1220-21 Bureau du Depot Legal Comm.
Departement des périodiques,
Bibliothèque nationale du Québec
1700 St-Denis,
Montreal, P. Q.

Une bombe blesse 27 personnes à l'édifice de la bourse à Montréal

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

MONTREAL PC -- A la suite de l'explosion d'une puissante bombe, dans la métropole, hier, 27 personnes ont été transportées à l'hôpital et le gratte-ciel de 47 étages abritant la Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne a été évacué.

L'explosion est survenue peu après 3h00 p.m. Charles Neapole président de la Bourse de Montréal, a déclaré que la bourse sera fermée aujourd'hui.

Les quotations finales pour jeudi n'ont pu être transmises comme d'habitude aux journaux et aux courtiers.

Au moins 50 personnes se trouvaient sur la promenade du quatrième étage au moment de l'explosion. La détonation a ébranlé deux énormes colonnes et l'une d'elles a plongé en bas du quatrième étage pour s'écraser sur les marches de l'édifice et le toit d'une succursale de la Banque de Montréal.

Des morceaux de béton ont traversé les immenses vitrines de la banque, projetant une pluie de verre brisé sur les passants qui s'enfuyaient.

L'explosion des vitres a donné prise à des rumeurs voulant qu'une deuxième bombe ait explosé.

A l'intérieur de l'édifice, une fumée épaisse et acre avait envahi le parquet de la Bourse. De large pans de murs et de plafond de la galerie des visiteurs étaient morcelés et le plafond baillait dangereusement. Les 300 employés de la Bourse, affolés, se butaient au verre brisé, aux meubles en morceaux et aux tapis déchirés. Une centaine d'autres travailleurs des bureaux voisins se sont mis à crier quand les plafonds se sont écrasés sur eux.

Les cotes continuaient d'illuminer le tableau et l'outillage électronique poursuivait son travail au milieu du désordre.

Les policiers qui se sont frayé un chemin à travers les débris fumants ont dû éviter les fils électriques dénudés qui demeuraient fixés aux murs effondrés.

Un témoin a déclaré avoir vu un homme plonger en bas du quatrième étage tout de suite après l'explosion.

Un employé de la Bourse, M. Charles Stanbury, guidait un groupe de 50 femmes en visite lorsque la détonation s'est produite.

"La bombe a explosé à quelque 10 pieds de nous, mais personne n'a été blessé, a-t-il déclaré.

"Il y a eu un gros boum et un nuage de fumée s'est répandu dans la pièce. D'énormes morceaux ont été arrachés des murs et du plafond."

Une centaine de personnes occupant des bureaux avoisinants à la scène où s'est produite l'explosion se sont précipitées vers les ascenseurs.

Les pompiers ont été appelés mais aucun incendie n'a suivi l'explosion.

Il y a eu 58 attentats à la bombe dans la province, dont 53 dans la région de Montréal, entre le 8 janvier et le 31 décembre 1968.

Une bombe a explosé il y a trois semaines dans un édifice situé en face de la tour de la Bourse, soit à la Banque de la Nouvelle-Ecosse.

Au début de la semaine, des bombes ont fait éclater les vitres aux fenêtres de deux édifices, l'un abritant les services techniques des forces armées canadiennes, l'autre étant une caserne du régiment de Maisonneuve située près de la Place Ville-Marie, où les vitres de plusieurs fenêtres ont également été brisées par l'explosion.

Le 24 janvier, une explosion est également survenue à l'extérieur des bureaux de la compagnie Noranda Mines Ltd, une société minière impliquée dans un conflit linguistique à Matagami dans le nord-ouest québécois.

La ville de Montréal, le gouvernement provincial et un syndicat indépendant ont offert une récompense de $21,000 au total à quiconque fournirait une information conduisant à l'arrestation des terroristes.

L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements pour hommes et garcons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

La Météo
ENSOLEILLE périodes de nuages,
Minimum : 10
Maximum : 15
avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

33e ANNEE - No 56 GRANBY, VENDREDI LE 14 FEVRIER 1969 DIX CENTS

Elaine Ough tenue criminellement responsable de la mort des 2 bébés

Mme Joyce EVANS

Mme Florence THORNTON

COWANSVILLE - Mlle Elaine Ough, 21 ans, de Knowlton, a été tenue criminellement responsable de la mort des deux bébés naissants dont on a découvert les restes dans des valises camouflées dans une maison de Knowlton, le 31 janvier. Ce verdict a été rendu à l'issue de l'enquête du coroner que présidait le Dr Paul-Emile Roy, hier soir, au palais de justice de Cowansville.

Mlle Ough, que la Sûreté du Québec détient depuis déjà une semaine comme témoin important en marge de cette affaire, doit comparaître dès ce matin, en Cour des sessions de la paix, à Cowansville.

Texte: J.-P. Lacasse
Photos: Réal Bouvier

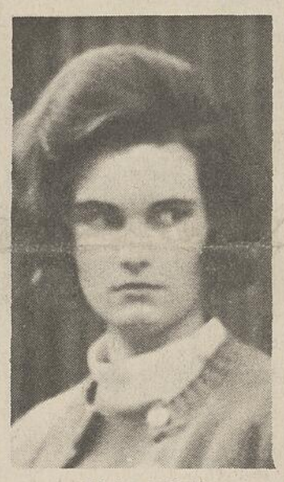
On se rappellera que cette triste affaire a débuté le 31 janvier alors que Mme Joyce Evans, ménagère et préposée à l'entretien de la maison des Thornton, rue Lakeside Road, à Knowlton, a fait la macabre découverte de deux petites victimes dans des malles qui étaient placées dans une garde-robes de la chambre de Mlle Ough. Celle-ci s'est d'elle-même livrée au lieutenant Maurice Dinelle, de l'escouade des homicides de la Sûreté du Québec, lorsqu'elle apprit qu'elle était recherchée en vertu d'un mandat du coroner.

Le Dr Jean Houle

Témoin à cette enquête du coroner, le Dr Jean Houle, pathologiste médico-légal, a expliqué que les deux bébés de sexe féminin étaient très près ou au terme de leur délivrance au moment de l'accouchement mais qu'il était impossible de déterminer les causes exactes de leur décès à cause de la détérioration des viscères. Il a ajouté que les nourrissons avaient la taille habituelle d'un enfant viable, mais que l'autopsie n'a pas permis de déterminer s'ils étaient vivants lors de leur naissance.

De plus aucune trace de violence n'a pu être décelée.

Un premier bébé, qui était placé dans une valise noire, était dans un état de décomposition très avancé et il ne fait aucun doute que la mort remonte à plusieurs mois, selon le Dr Houle. Il mesurait 18 pouces et pesait 1730 grammes au moment de l'autopsie, ce qui a permis à ce médecin d'avancer que l'enfant pesait environ six livres et demie à sa naissance.



Elaine OUGH

Dans une autre valise, de couleur vert pâle, les constatations ont été sensiblement les mêmes. Ce corps mesurait 20 pouces et pesait 2,200 grammes (5 livres) et comme le premier il ne portait aucune trace de fracture osseuse. La mort de cet enfant ne peut remonter à plus de quatre mois, selon le témoignage de l'expert médical.

Elaine Ough

Celle qui a été tenue criminellement responsable de la mort de ces deux bébés, a révélé au coroner qu'elle vivait chez les Thornton depuis le mois de septembre 1966 et qu'elle occupait une fonction de secrétaire à l'usine Clairol Inc.

Mlle Ough a admis qu'elle avait accouché d'un premier bébé en décembre 1967 et que l'enfant était venu au monde sur le parquet de la chambre de bain. Elle a dit qu'elle était seule à ce moment et qu'elle avait perdu conscience pendant une période de temps indéterminée. Répondant à une question du procureur de la couronne, Me Louis Carrier, la prévenue a affirmé qu'elle ne se rappelait pas ce qui était survenu pendant plusieurs minutes. Lorsqu'elle s'est éveillée, elle a dit avoir enveloppé le bébé dans une couverture et l'avoir amené à sa chambre. Selon le témoin, ce dernier ne pleurait pas et ne manifestait aucun signe de vie.

Elle a ajouté avoir déposé le paquet, dans la garde-robe de sa chambre et elle a admis avoir camouflé le bébé dans une valise cinq jours plus tard.

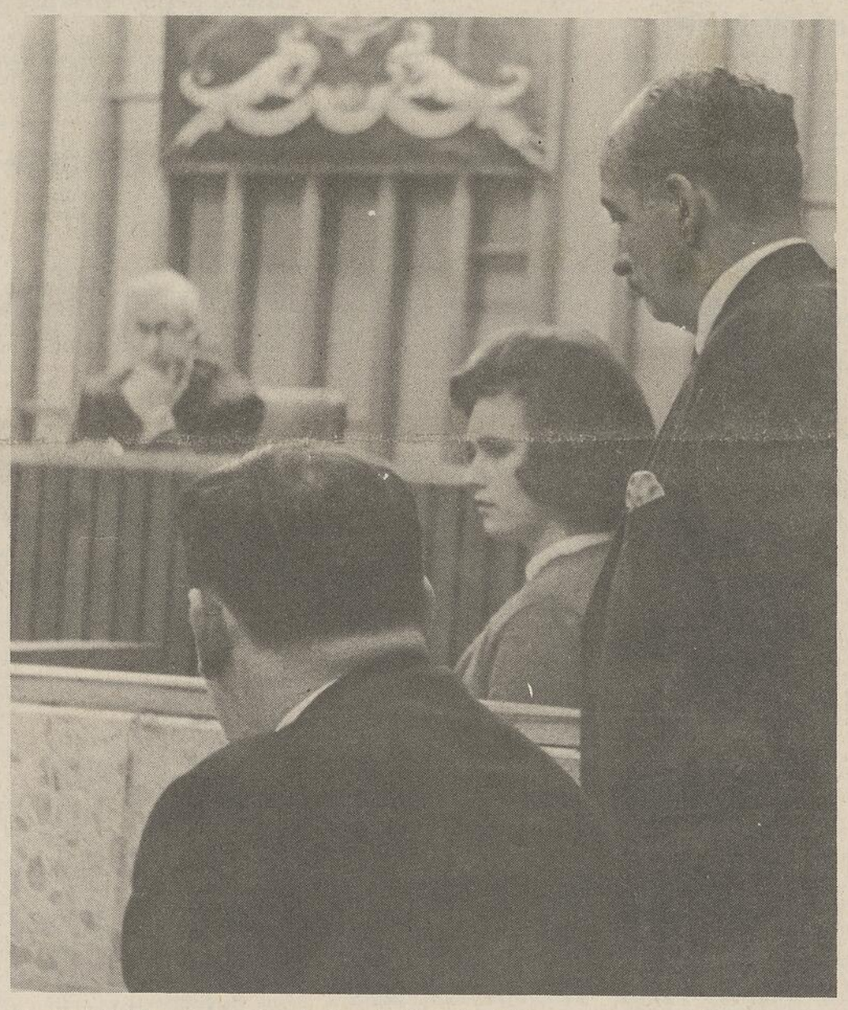
En décembre dernier, Mlle Ough a révélé avoir eu un autre bébé, mais cette fois, dans sa chambre. Elle a déclaré avoir fait exactement la même chose que la première fois.

Me Carrier insistant pour avoir des explications relatives à cette conduite étrange, l'accusée a mentionné ne pas savoir pourquoi elle avait posé de tels gestes. Elle a avoué avoir eu peur de se confier à ses parents, ou encore à son ami, ou à ses hôtes. Elle a précisé que personne ne lui avait posé de questions sur sa grossesse et qu'elle avait caché ce fait aux Thornton.

Autres témoignages

Mme Joyce Evans, la première personne appelée à témoigner,

(Suite à la page 2)



ELAINE OUGH, principal témoin dans l'affaire des bébés trouvés morts à Knowlton donne sa version des faits. Elle est entourée de l'agent Jean-Claude Boislard et du lieutenant Maurice Dinelle, de l'escouade des homicides de la sûreté du Québec. A l'arrière, le Dr. P.H. Roy, coroner.

Une des valises

ME LOUIS CARRIER, procureur de la couronne fait identifier l'une des valises par M. Page Thornton, fils de Mme Florence Thornton, chez qui la découverte des bébés a été faite.

Une consultation

LA COURONNE, LA DEFENSE ET LE CORONER -- Quelques minutes avant que ne débute l'enquête du coroner, Me Louis Carrier, procureur de la couronne et Me Warren Lynch, avocat de la défense, se sont entretenus avec le Dr. Roy, coroner du district de Bedford.

Le gouvernement accorde la médiation aux enseignants

MONTREAL PC -- Le gouvernement du Québec et les commissions scolaires ont accepté, hier, la médiation exigée par les enseignants pour la reprise des pourparlers en en vue d'une nouvelle convention collective.

C'est le ministre d'Etat délégué à la fonction publique, M. Marcel Masse, qui a annoncé cette décision quelques instants avant de s'envoler pour Paris en déclarant que la partie patronale acceptait "la présence d'un troisième interlocuteur à la table des négociations".

Le ministre a précisé que cette décision découlait de la promesse faite mercredi par M. Raymond Laliberté voulant que les grèves tournantes puissent prendre fin immédiatement si la partie patronale acceptait la participation d'une "tierce personne" à la table de négociation.

Formule acceptable?

"Dans les circonstances, a dit M. Masse, cette formule de relance de la négociation nous paraît tout à fait acceptable. Si elle peut aider au succès de la reprise des négociations, toute la population en sera satisfaite".

Le conflit qui oppose les 65,000 enseignants du Québec à leurs employeurs dure depuis 18 mois.

Le ministre n'a toutefois pas utilisé le mot "médiation" au cours de sa conférence de presse.

M. Masse a dit à ce sujet que ce ne sont pas les mots qui comptent mais les réalités. Il a ajouté que le troisième interlocuteur aura la responsabilité "d'animer le dialogue" entre les parties.

Le ministre a rappelé que ce ne sera pas la première fois que les deux parties négocieront en présence d'un tiers neutre puisqu'au printemps les négociations ont été menées durant quelques semaines en présence d'un commissaire enquêteur, le juge Simard, nommé en vertu du bill 25, et qu'à l'automne elles se sont rencontrées pendant plus de deux mois en présence d'un conciliateur, le juge Bousquet.

Nous espérons, a dit le ministre, que les parties pourront s'entendre rapidement sur le choix d'un troisième interlocuteur et qu'il sera possible de conclure cette convention collective dans de brefs délais.

Le ministre a dit qu'"autrement le gouvernement devra prendre des mesures en temps et lieu", sans toutefois préciser davantage.

M. Masse a ajouté que tous les aspects de la négociation pourront être discutés au cours du prochain dialogue et qu'il n'avait pas d'objection à ce que ces pourparlers soient conduits publiquement, à moins qu'une partie ne réclame le huis clos en invoquant que le secret des délibérations pourrait être plus favorable à un accord.

Sirhan a été accusé

— Page 2 —

Un ouvrier se tue en tombant d'un échafaudage à Cowansville

COWANSVILLE -- M. Denis Thivierge, un soudeur qui travaillait à la construction de l'école polyvalente de Cowansville, est décédé des suites des blessures subies mercredi avant-midi, alors qu'il faisait une chute d'un échafaudage d'une hauteur de 23 pieds.

Il avait d'abord été transporté à l'hôpital Brome-Perkins Missisquoi mais à cause de la gravité de ses blessures, il a été transféré à l'Institut Neurologique de Montréal où il est décédé hier.

Il était à l'emploi de la compagnie J. Becker et fils Inc., et effectuait des travaux de soudure au gymnase en compagnie de M. Réal Gamache, du R.R. 3, à Granby.

L'enquêteur Réal Ouimet de la Sûreté municipale de Cowansville est chargé de l'enquête.

M. Thivierge habitait au 42, rue Edouard, à Magog.

Le procès de Sirhan est officiellement commencé

LOS ANGELES (AFP) — Après cinq semaines d'interminables audiences consacrées au choix d'un jury qui convienne à Sirhan, accusé du meurtre du sénateur Robert Kennedy, a enfin pu voir s'ouvrir le procès proprement dit jeudi après-midi par la lecture de l'acte d'accusation.

Dans la matinée, les défenseurs du jeune Jordanien, arguant du fait qu'un journal local avait publié mercredi un article préjugeant, selon eux, des conclusions du jury, avaient présenté à l'ouverture de l'audience une requête d'annulation du procès pour vice de forme.

Le juge Herbert Walker ayant rejeté la requête, le procureur adjoint David Fitts, pouvait à la reprise de l'audience de l'après-midi commencer la lecture de l'acte d'accusation. Ce long document a débuté par une relation chronologique des faits qui ont précédé puis suivi le meurtre du sénateur Robert Kennedy, en juin 1968.

C'est le 7 février que Sirhan avait acquis l'arme du crime, a rappelé le procureur.

"Pour tuer un chien"

Le 1er juin, il achetait des balles et deux jours plus tard, il s'exerçait à tirer. A quelqu'un qui lui en demandait la raison, il avait répondu: "C'est pour tuer un chien".

Le soir du crime, rappela le procureur, l'accusé fut aperçu à deux reprises rôdant autour de l'hôtel où se trouvait le sénateur Kennedy. Puis ce fut le drame dans l'office par où passait le sénateur après avoir quitté la salle où il avait célébré son triomphe remporté aux élections primaires de la Californie.

"Je l'ai fait pour mon pays". Tel avait été le cri de l'accusé aux dires des témoins qui le désarmèrent aussitôt. Par la suite, pendant l'instruction, lorsqu'il fut interrogé sur la raison de son geste, Sirhan avait déclaré: "Je ne suis pas fou, vous pourriez vous en servir contre moi à mon procès".

Tout l'acte d'accusation reflète à partir de cet épisode de la relation des faits l'intention du procureur de convaincre le jury que le meurtre du sénateur Kennedy avait été prémédité et prévu.

"Les faits prouveront, a déclaré le procureur Fitts, que l'accusé, Sirhan Sirhan est le seul responsable de cette tragédie, qu'il a agi seul sans l'aide de personne".

Aujourd'hui, la parole sera à la défense.

Un durcissement aux pourparlers de Paris

PARIS (AFP) — Un nouveau durcissement des points de vue officiels exprimés par les quatre délégations en présence a marqué jeudi la quatrième séance plénière des négociations sur le Vietnam.

Les mises au point les plus tranchantes ont été formulées à cet égard par MM. Henry Cabot Lodge (Etats-Unis), Tran Buu Kiem (Front national de Libération sud - vietnamien) et Xuan Thuy (République démocratique du Vietnam). Paraissant rejeter le préalable posé au cours de la troisième séance par les délégations du camp communiste, selon lequel aucun progrès ne pourra être réalisé à Paris tant que demeurera au pouvoir la "clique" Thieu-Ky-Huong, le chef de la délégation américaine a déclaré qu'aucun problème important concernant le Vietnam du Sud ne saurait être réglé sans l'accord de l'actuel gouvernement de Saigon.

En insistant sur le fait que la politique étrangère du Vietnam du Sud, aujourd'hui et à l'avenir, sera déterminée par les représentants élus du peuple sud-vietnamien, M. Cabot Lodge s'est écarté suffisamment des accords de Genève de 1954 (qui n'autorisent pas en principe le Vietnam du Sud à conclure des alliances avec des pays étrangers) pour s'attirer jeudi prochain, à l'occasion de la cinquième séance, une riposte sévère.

Exigence de Hanoi

Le ministre nord-vietnamien Xuan Thuy et M. Tran Buu Kiem, au nom du FNL, ont haussé le ton dès hier. Comme prévu, tous deux ont repris à leur compte l'exigence posée depuis quelques jours par la presse de Hanoi et par celle du Front pour un retrait total et inconditionnel des forces américaines et de leurs alliés non-vietnamiens du Vietnam du Sud.

L'impression s'imposait à l'issue de la quatrième séance plénière que les représentants de Hanoi et du Front venaient en fait de lancer pour la première fois à Paris une formule qui sera martelée inlassablement pendant des semaines ou des mois, et qui évoque celle qu'employait entre mai et novembre derniers, au cours de chaque rencontre, M. Xuan Thuy à propos d'un arrêt inconditionnel des bombardements sur le Vietnam du Nord.

Comme ils l'avaient fait pendant les trois premières séances, MM. Tran Buu Kiem et Xuan Thuy ont d'autre part laissé entendre qu'aucun accord durable ne pourrait être conclu avec l'actuel gouvernement de Saigon, "simple instrument américain". Dans cette perspective, les délégués de Hanoi et du FNL ont renouvelé leurs demandes au sujet de négociations entre les Etats-Unis et le Front national de Libération.

Au nom du gouvernement de Saigon, l'ambassadeur Pham Dang Lam avait invité le côté communiste à entamer des discussions sérieuses sur les propositions concrètes soumises par lui-même et M. Cabot Lodge:

1 — Rétablissement du statut de la zone démilitarisée;

2 — Retrait des forces étrangères;

3 — Echange des prisonniers.

Toutes ces propositions ont été rejetées hier plus catégoriquement que la semaine dernière par les délégations de Hanoi et du Front.

SUITE DE:

LE PROGRAMME

de la Chambre de commerce de Napierville; - organiser une semaine Chambre de commerce qui coïnciderait avec la semaine nationale de la Chambre de commerce du Canada, soit du 20 au 26 avril 1969.

Entre-temps aura lieu le souper annuel de la Chambre de commerce, réunion sociale et récréative par excellence, qui cette année aura lieu au Motel Continental, à Napierville, vraisemblablement le 22 mars.

SUITE DE:

ELECTIONS

biliser les taxes.

Ne pouvant concevoir que dans une ville comme Beloeil il y ait encore des gens privés d'eau potable, il suscita l'intérêt du Conseil sur cette question et un projet fut dressé pour combler cette lacune. Les travaux débuteront dès le printemps prochain.

M. Huel laisse beaucoup d'amis à Beloeil.

Lors de la mise en nomination, deux citoyens ont décidé de se porter candidats. Ce sont MM. Pierre Cloutier et Louis Coulombe.

M. Cloutier demeure dans la circonscription numéro sept depuis plus de huit ans.

Il est secrétaire de la Chambre de Commerce de Beloeil en plus d'agir comme éditeur du mensuel La Chambre.

Agé de 34 ans, il est marié et père de trois enfants.

Il est reconnu pour ses connaissances en promotion industrielle, en économie politique, en législation et en relations humaines.

M. Louis Coulombe réside à Beloeil depuis neuf ans. Marié, il est le père de sept enfants. Depuis vingt et un ans, il professe l'agronomie comme agronome spécialisé dans le domaine de la recherche à l'emploi du ministère fédéral de l'Agriculture. Il est membre de plusieurs sociétés scientifiques et s'intéresse aux problèmes scolaires, municipaux et paroissiaux.

SUITE DE:

LA JEUNE

terloo.

Remerciant la population de Waterloo pour le support qu'elle lui avait toujours accordé durant sa vie publique, le ministre des Travaux publics a profité de cette occasion pour déclarer qu'il avait toujours été bien secondé par sa charmante épouse qui l'avait toujours épaulé dans ses différents projets.

M. Russell, faisant allusion à la construction du Centre de réhabilitation, a mentionné "que nous avons toujours bâti en dialoguant et non en contestant et que c'était la vraie et unique façon de bâtir une ville".

M. Russell a déclaré que l'établissement du Centre de réhabilitation de Waterloo apporterait certainement un essor économique à la ville et qu'en plus, d'ici très peu, il y aurait probablement pénurie de logements dans Waterloo. Il a ajouté que la ville de Waterloo avait été choisie par son gouvernement parce qu'elle était la capitale du comté. "Granby, a-t-il dit, est certes une ville plus considérable que Waterloo mais c'est une ville de parcs et de bien-être et, en plus il me fallait faire quelque chose pour ma propre ville. C'est ainsi que Waterloo possédera le seul centre du genre au Québec. Je crois que c'est un genre de patronage que j'aime. D'ailleurs, je ne me suis jamais élevé contre le patronage car j'ai toujours cru que c'était comme si on aidait un ami, un voisin".

M. Armand Russell a terminé son allocution en remerciant de nouveau toute la population de son précieux support et lui a assuré qu'il ferait toujours tout en son pouvoir pour apporter la prospérité et dans sa ville et dans son comté.

SUITE DE: ELAINE OUGH

a expliqué qu'elle travaillait pour les Thornton depuis plus de quatre ans à titre de femme de ménage. Elle avait décelé une forte odeur suspecte depuis plusieurs semaines et c'est le 31 janvier qu'elle aurait décidé de faire un nettoyage complet dans la chambre de la jeune fille.

Ce travail l'a amenée à découvrir les valises et par le fait même, les corps des deux bébés. Elle a fait part de ce fait à la propriétaire de la maison qui lui a intimé l'ordre de descendre l'une des malles dans le garage situé à l'arrière de la maison, et par la suite, elle a poursuivi son travail.

Pour sa part, Mme F. Thornton, chez qui habitait Elaine Ough, a souligné avoir remarque certains changements d'ordre physique à deux reprises chez sa pensionnaire. Elle a dit avoir été inquétée par ces "phénomènes" et elle en aurait parlé à son fils Page.

Elle a affirmé ne pas avoir entendu de bruit lors des délivrances mais elle a remarqué des taches de sang dans la salle de bain. Mlle Ough lui aurait alors déclaré qu'elle avait fait une hémorragie du nez mais qu'elle n'a pas jugé nécessaire de prévenir le médecin.

Lors du deuxième accouchement, elle n'a rien constaté puisque la jeune fille avait donné naissance à son enfant dans sa propre chambre et qu'elle remis l'appartement en ordre dès le lendemain.

Un autre témoin, Page Thornton, a aussi révélé avoir eu conscience d'une certaine grossesse chez la prévenue et il a de plus noté un changement dans son attitude. Il a fait remarquer que Mlle Ough était une personne taciturne et plus particulièrement au cours des derniers mois.

Lors d'une réunion de Noël, en décembre dernier, Mlle Ough aurait perdu conscience et c'est à la demande de M. Page Thornton qu'un médecin, le Dr. Allan Timmouth aurait examiné la jeune fille qui présentait les symptômes d'une fausse couche.

M. Thornton arrivait d'un voyage d'affaires à New York, le 31 janvier et il était accompagné de son beau-frère, Jack Eldridge, qui a d'ailleurs corroboré ses dires, quant à la découverte des cadavres et à une conversation que les deux hommes ont eue avec Mlle Ough avant l'arrivée du médecin et des pociciers.

Lors de cette conversation, l'accusée avait d'abord laissé entendre que les valises contenaient des vêtements sales, mais elle aurait par la suite avoué qu'il n'en était rien, après que M. Page Thornton lui eut déclaré avoir ouvert l'une des valises, et découvert un petit cadavre.

Le Dr. Timmouth a révélé qu'il avait été appelé à la résidence de la rue Lakeside Road vers 4 heures 30 p.m., samedi le 31 janvier. Il a emporté les deux valises et a aussitôt alerté le coroner Monast à ce sujet.

En décembre 1968, il a admis Elaine Ough à l'hôpital Brome-Perkins Missisquoi, de Cowansville, après que cette dernière eut fait une hémorragie vaginale lors de la réunion susmentionnée.

Il suspectait une fausse couche et il a porté le cas à l'attention du Dr. Gilles E. Bisson, qui a fait un curetage à la patiente. Ce dernier a cependant admis qu'il était fort possible que Mlle Ough ait donné naissance à un enfant quelques jours avant son entrée à l'hôpital de Cowansville.

988 enseignants concernés

Les professeurs maskoutains prennent le vote de grève mais il reste exécutoire

SAINT-HYACINTHE - L'Association des enseignants de la Commission scolaire régionale Yamaska a pris hier le vote de grève au cours d'une réunion tenue en soirée au Centre Notre-Dame, à Saint-Hyacinthe. En marge des déclarations du président de la Fédération des Commissions scolaires, M. Fernand Lefèbvre, la mesure demeure exécutoire.

Environ 600 professeurs de la Régionale Yamaska ont assisté à l'assemblée et 52 pour cent se sont prononcés en faveur de la grève tournante contre 46 pour cent contre et deux pour cent d'abstentions. 988 enseignants sont concernés dans le désaccord qui oppose la Régionale et ses professeurs.

La situation demeure donc pour l'instant stable pour la Régionale Yamaska et les enseignants maskoutains attendent la tournure des événements avec la possibilité de déclencher une grève s'il y a lieu.

M. Lefèbvre a proposé aux enseignants québécois concernés une médiation spéciale à condition que les grèves tournantes soient arrêtées. Comme la grève n'a pas débuté à Saint-Hyacinthe, la prise d'un vote positif à ce sujet place les professeurs locaux dans la même situation que les autres associations d'éducateurs qui ont déjà adopté cette mesure.

M. Normand Reid, président de l'Association des éducateurs catholiques de Saint-Hyacinthe, a affirmé que les enseignants locaux avaient surtout été pénalisés dans le domaine de la sécurité sociale après la grève de l'année dernière. Ils ont aussi été affectés sur les points de conditions de travail, sécurité sociale et rétroactivité.

M. Reid a dit que les médiations spéciales n'avaient jamais été jusqu'à présent employées dans le domaine provincial. Selon lui, sur le plan provincial, elles n'ont jamais réussi à régler en entier les différends concernés mais ont abouti à des rapprochements entre les parties en cause.

Les professeurs de la Régionale Yamaska ont pris le vote de grève en arguant que la partie patronale a toujours refusé l'arbitrage et que c'est à leur avis la seule solution pacifique à prendre. En prenant ce vote, ils ont laissé le soin à leur bureau de direction de faire parvenir l'avis de grève en temps opportun.

Sans se mettre immédiatement en grève, les éducateurs laissent donc pendre une épée de Damoclès au-dessus de la conciliation annoncée.

Les syndiqués de St-Paul se préparent à négocier un contrat de travail

GRANBY-- Le 25 février prochain, les employés syndiqués des départements de Saint-Paul Construction se réuniront en assemblée générale au Conseil central de la rue Saint-Jacques. Ceci pour donner un mandat de négociations au comité formé dans le but de débattre leurs intérêts dans l'étude d'un prochain contrat de travail.

D'ici cette date, cependant, le comité de négociations formé de MM. Laurent Racicot, J.-Claude Dupont, Bruno Noiseux, Jean-Paul Roy, Normand Nerbonne, assistés de Me J.-P. Lemieux, délégué par la Fédération des bâtiments et du bois de la CSN, rencontrera chacun des départements au nombre de huit, afin de leur présenter le projet en préparation depuis septembre dernier. M. Laurent Racicot, président de ce syndicat, ainsi que les membres du comité de négociations insistent sur ce point. A leur avis, c'est la seule manière convenable de savoir si toutes les demandes des travailleurs ont été exprimées dans le projet.

La dernière rencontre avec le représentant de la Fédération des bâtiments et du bois de la CSN, Me J.-P. Lemieux, afin de mettre une dernière main à la prochaine convention, a eu lieu le 10 février.

Saint-Paul Construction en est à sa deuxième convention collective de travail et la présente doit se terminer le 31 mars prochain.

Il se pourrait, d'après M. Laurent Racicot que le syndicat de Grandmont Construction s'adjoigne au leur pour leurs prochaines négociations.

Ce dernier qui en est à sa cinquième convention collective verrait également son contrat de travail présent se terminer le 31 mars.

surprenante, elle vous libère!

LA NOUVELLE DATSUN 1000 à partir de $1845 PRIX DE DETAIL SUGGÉRÉ PORTS D'ENTRÉE: MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

La plus nouvelle étoile au firmament de la petite voiture, la Datsun 1000! Deux modèles de luxe, 2 et 4 portes. Deux voitures d'allure sport qui paraissent bien, se manient facilement et fonctionnent à merveille La différence entre les deux? Une couple de portes et $100. Ajoutons qu'elles semblent vivre de leur allant . . . et de bien peu d'essence!

Ces Datsun sont plus puissantes et donnent une meilleure performance que toute autre voiture de prix semblable. Le moteur nerveux de la Datsun 1000 génère 62 chevaux-vapeur fringants qui vous permettent de filer jusqu'à 84 milles à l'heure. De plus, vous ferez de 35 à 40 milles au gallon et, en traitant bien votre Datsun, vous roulerez 100,000 milles sans souci.

La Datsun 1000 se manie comme un charme, grâce à sa transmission manuelle à quatre vitesses ultra-souple avec levier au plancher. Elle a tout pour votre confort, y compris des sièges bacquet inclinables. Tous les extra sont d'équipement standard.

Vous pouvez compter sur la disponibilité d'un million de dollars de pièces de rechange et sur 150 concessionnaires au Canada.

DATSUN

plus que jamais les plus avantageuses de toutes

NI-9-4F

Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600; Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.

Plus de 700 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord **NISSAN AUTOMOBILE CO. (CANADA) LTD.** Directions régionales: *DIVISION DE L'OUEST: Nissan Bldg., 873 Beatty, Vancouver, C.-B. DIVISION DE L'ONTARIO: 22 Vanley Cres., Toronto, Ont. DIVISION DU QUEBEC: 8716 boul. Pascal-Gagnon, Montréal, P.Q. DIVISION DES MARITIMES: 2745 Dutch Village Rd., Halifax, N.-E.*

Garage Léo Brunelle
695 rue St-Jacques Granby 1, Qué.
Tél. 378-3919

Garage Normand G. Brock,
52 & 13 Highway, West Brome, Qué.
Tél. 263-1557

POURQUOI TROIS PORTES QUAND UNE SEULE SUFFIT?

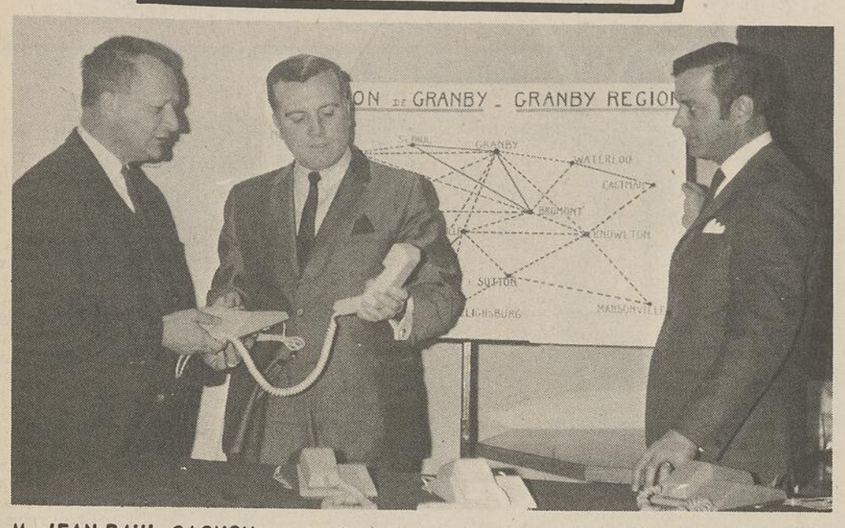
Qu'il s'agisse de fonds de roulement, de construction d'usines ou d'achat d'équipement, la méthode RoyNat de *financement global* permet aux industriels en quête de capitaux de s'alimenter à *une seule source* et de réaliser tous leurs projets en *une seule transaction*. Epargnez-vous du temps, des démarches et des formalités en contractant *un seul emprunt* de $25,000 à $1 million ou plus.

Demandez notre brochure. Consultez l'un des bureaux de RoyNat Ltée à Halifax, Québec, *(1091, chemin St-Louis, Tél.. 683-2177)*, Montréal *(620 ouest, boul. Dorchester, Tél.: 866-6861)*, Toronto, London, Winnipeg, Regina, Calgary et Vancouver, ou une succursale des institutions suivantes:

LA BANQUE ROYALE DU CANADA
BANQUE CANADIENNE NATIONALE
MONTREAL TRUST COMPANY
CANADA TRUST
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

RoyNat
FINANCEMENT D'ENTREPRISES

GRANBY



M. JEAN-PAUL GAGNON, *vice-président de la zone Est de Bell Canada, était l'hôte de la Chambre de commerce à qui il présenta les nouveaux appareils téléphoniques "Contempra" et à qui il parla des investissements et des projets de modernisation de la compagnie de téléphone. Sur notre photo on peut reconnaître, dans l'ordre habituel, M. Ernest Lacroix, président de la Chambre de commerce du district de Granby faisant connaissance avec le nouveau poste de téléphone intégrant le cadran au combiné; M. Jean-Paul Gagnon, venu spécialement de Québec; et M. Georges Mikan, directeur commercial du district de Granby pour la compagnie Bell du Canada.*

Dans la région de Granby

Bell Canada investit $1.3 million pour améliorer les communications

GRANBY - M. Jean-Paul Gagnon, vice-président de la zone Est de la compagnie de téléphone Bell Canada, devant les membres de la Chambre de commerce de Granby, a annoncé que le nouveau service régional de Granby entrera en vigueur dès le mois de juin 1970.

Ce prolongement du réseau en lignes directes entre plusieurs municipalités fait suite à de nombreuses demandes émanant de corps publics tels que les Chambres de commerce et les conseils municipaux.

Un sondage auprès de la population et l'étude de la masse des appels selon leur provenance et leur destination confirmaient le bien-fondé de la demande et l'acceptation de l'installation de ce service par Bell Canada.

Un investissement de $1,300,-000 permettra de relier différents centres selon leur attraction naturelle. Ainsi, la ville de Granby sera reliée aux villes et municipalités de Cowansville, Dunham, Farnham, Knowlton, Saint-Césaire et Waterloo, complétant un réseau qui comprenait déjà Saint-Paul d'Abbotsford et Bromont.

D'autres circonscriptions téléphoniques seront également créées reliant entre elles les municipalités rayonnant alentour de Granby.

Les tarifs mensuels étant établis en fonction du nombre de téléphones qu'on peut atteindre sans frais interurbains, les tarifs des circonscriptions téléphoniques subiront une augmentation. Le directeur commercial de la circonscription de Granby, M. George Mikan, a pu nous préciser que les Granbyens auraient une augmentation de près de $0.25 par mois pour les particuliers et de $1.40 pour les comptes d'affaires.

Un agrandissement du central téléphonique de Granby, à la suite de ces changements, sera rendu nécessaire. Actuellement à l'étude par les services techniques de Bell Canada, il devrait se concrétiser en 1971, alors que Granby pourra, sans aide de téléphoniste, appeler l'interurbain par le truchement du système automatique en faisant précéder le numéro de l'abonné du chiffre 1.

MM. Gagnon et Mikan présentèrent aussi le nouveau modèle d'appareils téléphoniques qui sera disponible à partir du 17 mars 1969 dans les couleurs modernes et à des prix populaires.

Parlant des recherches et des investissements faits par Bell Canada afin de donner aux abonnés le meilleur service téléphonique aux prix les plus bas, M. Gagnon révéla qu'en 1968, $339 millions ont été investis par la compagnie dont $35,000-000 en recherches effectuées par la filiale Northern Electric. En 1969, Bell Canada compte investir $368 millions, dont une part servira aussi à défrayer la recherche.

Le juge lui accorde le bénéfice du doute

GRANBY (LGL) - - Adrien Champagne, 31 ans, 92 rue Clarence, à Granby, a obtenu le bénéfice du doute à l'accusation de facultés affaiblies et le juge Jean Marquis, de la Cour municipale de Granby, a rejeté la plainte logée contre lui par les autorités policières de la ville de Granby.

Champagne, qui était représenté par un avocat, a dû faire entendre trois témoins, dont son propre père, pour prouver logiquement qu'il n'était pas en état d'ébriété lorsque son véhicule est venu en collision avec une autre automobile appartenant à un dénommé Provost, à l'intersection des rues Notre-Dame et St-Charles à Granby.

Champagne a déclaré au juge Marquis qu'il n'avait pas dormi du tout durant la nuit de vendredi à samedi, se contentant de se promener de part et d'autre dans la ville de Granby. Comme il devait se rendre au garage tôt, le samedi, afin d'y faire réparer les silencieux de son automobile, il ne s'est pas couché dans la matinée et s'est rendu directement au garage.

Etant sorti du garage vers 4 heures 1/4, il a raconté au juge qu'il s'en était allé prendre son souper à sa maison de pension, sur la rue Clarence, et qu'il avait ensuite rendu visite à son père jusque vers les 9 heures 1/2. De là, il aurait fait un arrêt à un hôtel local pour y déguster une petite bouteille de bière seulement.

Toujours selon sa version, il aurait regagné sa demeure vers 11 heures 30 pour y regarder les films à la télévision. N'ayant aucune boisson alcoolique à la maison, il se serait contenté de boire 2 bouteilles de liqueur douce. La présentation des films étant terminée, il décida d'aller à un restaurant pour y prendre une collation et c'est en s'y rendant qu'il aurait eu un accident avec son véhicule.

M. Conrad Boucher, employé de l'hôtel en question, est venu attester que Champagne n'avait bu qu'une seule petite bière durant les quelque deux heures qu'il était demeuré à l'hôtel. M. Aurel Gosselin, 42 ans, demeurant en pension, avec Champagne, a déclaré que son copain n'avait bu aucune boisson sur l'heure du souper et qu'il avait quitté les lieux vers 8 heures 1/4 pour se rendre chez son père. M. Henri Champagne, 59 ans, 440 boulevard Boivin, à Granby, a dit que son fils était bien venu le visiter à l'heure précitée et qu'il était parti de sa demeure vers 9 heures 1/2.

Les constables R. Drouin et G. Larose, de la force constabulaire de Granby, avaient au préalable déclaré qu'ils avaient été dépêchés sur les lieux d'un accident de la circulation et y avaient trouvé Champagne en état d'ébriété. Répondant au juge sur la façon qu'ils s'étaient aperçus de la condition de l'accusé, les constables ont déclaré que Champagne avait pris quelque temps à trouver ses cartes d'immatriculation et de conducteur, qu'il avait de la difficulté à s'exprimer et à parler. C'est à ce moment qu'ils ont décidé de l'amener au poste de police où ils lui ont demandé de marcher en ligne droite sur une distance de 35 à 40 pieds. Comme Champagne n'avait pu s'exécuter de façon satisfaisante, les policiers ont jugé à propos de le garder dans les cellules du poste de police.

Prenant en considération tous les témoignages et les dépositions qui lui ont été présentés le juge Marquis a accordé à Champagne le bénéfice du doute et a renvoyé la plainte qui était logée contre lui.

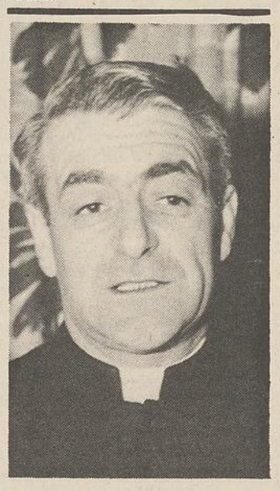
FESTIVAL DE CINEMA INTERNATIONAL
CINEMA "LE PLAZA"
2 films à l'affiche
"L'HOMME QUI MENT"
et
à la demande générale;
"LES BICHES"
Une seule représentation; à 7h. 30 p.m. pour voir le programme complet.

Il est plus sage devant un juge que sur la rue

GRANBY - (LGL) - Un jeune homme de Granby, Roméo Casavant, demeurant à 133 boulevard Montcalm, à Granby, était très posé et coi lorsqu'il s'est présenté devant le juge Jean Marquis, de la Cour municipale de Granby.

Accusé d'avoir troublé la paix en faisant du tapage devant le restaurant Mlle Granby, à la Plaza Granby, le jeune homme a plaidé coupable à l'accusation de méfait public.

Le juge Marquis, voyant que le jeune homme n'avait aucune explication à présenter n'a pu faire autrement que le condamner à $10 d'amende plus les frais.



M. l'abbé Hectorien CHAPDELAINE, curé de la paroisse Notre-Dame de Granby, sera le conférencier invité à la réunion des Chevaliers de Colomb de Granby conseil 1093, dimanche matin, au local habituel. Comme à l'habitude, le déjeuner aura lieu à 9 heures, l'assemblée à 10 heures, et la causerie à 11 heures.

GROS LOT DE
$625.00
et nous le donnerons à l'occasion du 1er Anniversaire de nos soirées du samedi à Notre-Dame le 15 février à 8 heures au sous-sol. Tours réguliers de $20 et $30. Un souvenir sera donné à chaque personne présente et même l'organisation aura un merveilleux cadeau en souvenir qui fera plaisir à tout le monde. $1100 à $1200 en argent sera donné.
Stationnement facile de chaque côté de l'église.
BIENVENUE A TOUS

La Régionale Meilleur prévoit des dépenses de $5,308,840

GRANBY- La Commission scolaire régionale Meilleur prévoit, pour l'exercice financier 1968-69, des dépenses de l'ordre de $5,308,840. C'est en effet ce qui ressort des prévisions budgétaires déposées par l'administrateur de la Régionale, M. Jacques Dubois, et acceptées par les commissaires lors de leur assemblée régulière. Ce budget devra incessamment être soumis au ministère de l'Education, à Québec, pour approbation.

Ce montant laisse entrevoir une augmentation de $1,269,529 sur le budget de l'année précédente, augmentation due surtout à l'intégration de l'école des Métiers dans le budget à partir de cette année. On sait que l'enseignement donné à cet endroit représente en général plus de dépenses que l'enseignement général, à cause surtout des installations nécessaires.

Au chapitre des revenus, la Régionale attend $1,649,727 en subventions du gouvernement provincial et répartis comme suit entre les principaux items: rémunération du personnel enseignant et organisation du cours secondaire, $853,492; livres de classes, $54,765; frais d'administration et d'entretien, $152,125; éducation permanente $254,800; transport, $321,375.

La Régionale attend $3,444,-813 des Commissions scolaires locales, dont $3,427,313 proviendront de la répartition provisoire. Elle percevra aussi $140,400 en frais de scolarité d'autres Commissions scolaires qui lui envoient des étudiants, et environ $73,900 d'autres sources, dont $54,400 dans les cafétérias.

Au chapitre des dépenses, la liste des items est longue, comme on pouvait s'y attendre. En ce qui concerne l'administration, les dépenses atteindront $102,700, soit 1.9% du total global. Les salaires retiendront $44,000, les frais de bureau $10,900; une autre dépense importante de $27,650 est prévue pour les services, honoraires et contrats.

La section "statistiques - recensement - informatique" retiendra 0.24% du budget, soit $12,920.

L'administration pédagogique requerra pour sa part 2.96% du budget, soit $147,050.

On retient comme principales dépenses les salaires, $91,800; les frais de bureau, atteignant $40,200.

Au chapitre de l'enseignement, cours réguliers, les dépenses se chiffrent à un total de $3,246,100, soit 61.16% du budget total. Les salaires prennent évidemment le gros morceau: directeurs d'écoles, $125,000; adjoints aux directeurs, $48,000; autre personnel de direction, $158,000; personnel enseignant du secondaire, $2,-300,000; personnel enseignant post-secondaire et pré-universitaire, $275,000; autre personnel, $88,000. Ces chiffres ne sont évidemment pas définitifs, la convention collective entre les enseignants et le gouvernement n'ayant pas été signée; ils représentent néanmoins ce que les administrateurs jugent être le maximum pouvant éventuellement être payé, car dans ce domaine des prévisions, il vaut mieux prévoir plus que moins.

Toujours dans le domaine de l'enseignement, il faut compter avec des dépenses de $49,000 en bénéfices marginaux; de $5,-000 de frais de voyage; de $25,000 pour les cours de perfectionnement; de $165,000 pour les fournitures et le matériel didactiques; et de $7,300 pour des dépenses de transfert.

De ce montant de $3,246,100 qui devra être consacré à l'enseignement, il semble qu'il n'y ait au plus que $51,000 qui ne soient pas subventionnables cette année, ce qui représenterait une nette amélioration sur le budget de l'an dernier.

Le montant réservé aux enseignements spéciaux, c'est-à-dire aux cours de rattrapage, s'élèvera à $3,200. L'éducation permanente cependant, pour sa part, se voit gratifiée d'un montant de $254,800, soit 4.80% du total du budget. Les principales dépenses se logent au chapitre des salaires, $195,000 et des fournitures et du matériel didactiques, $39,000.

L'orientation scolaire et professionnelle reçoit un montant annuel d'environ $79,650, dont la majeure partie, soit $69,250 , sert à défrayer les salaires du personnel employé. Le service des examens, pour sa part, ne coûte qu'environ $700.

Le service de la bibliothèque, 1.56% du budget global, coûtera éventuellement $82,-950. De ce montant, $37,000 iront en salaires aux employés; $24,000 seront consacrés aux livres de bibliothèque et $11,-720 aux manuels des professeurs.

Le service du culte et de la pastorale se verra réserver un montant de $50,550, soit .95% du budget. Les loisirs et les sports en recevront .39%, soit $20,580; les services de santé $1,365; les techniques audio-visuelles, $7,800.

Le service du transport écolier retient à lui seul une part assez importante, 8.07% du budget, avec un coût de $428,500. $175,000 sont consacrés aux transporteurs engagés par contrat, après soumissions; $15,-000 vont pour le transport temporaire; $225,000 vont aussi à une Commission scolaire locale dont les services sont offerts à la Régionale.

Les cafétérias prévoient des dépenses de $54,400, dont $27,700 pour les salaires et $25,-000 pour la nourriture. Le service de l'équipement scolaire, chargé de l'entretien général des bâtisses, coûtera probablement $516,950, 9.73% du budget, répartis à peu près de la façon suivante: salaires, $49,-500; bénéfices marginaux, $2,-050; fournitures et matériel spécialisés, $40,400; services, honoraires et contrats, $269,000; et dépenses de transfert $156,000.

Enfin, on devra consacrer quelque $258,625 au service de la dette: $19,000 pour le remboursement d'obligations; $62,-625 pour les intérêts sur obligations; $45,000 pour les intérêts sur emprunts à court terme; et $132,000 pour des dépenses de transfert payées à une autre Commission scolaire.

Enfin certaines autres dépenses de transfert se montent à $30,000.

Une nouvelle émission Radio-Cegep à C.H.E.F.

GRANBY --- Le Cegep de Granby aura sa propre émission bi mensuelle dès le 22 février 1969, à 5 heures p.m. à l'antenne du poste C.H.E.F. 1450 au cadran.

Cette réalisation est due à la collaboration de C.H.E.F., aux entreprises culturelles et à l'appui de son directeur, M. Henri Champagne, qui a bien accueilli les démarches faites à ce sujet par M. Lucien Marion.

Il s'agit en effet d'une réalisation de M. Marion et de plusieurs étudiants du Cegep dont Mlle Monique Lasnier, M. Robert Savaria, M. Marc-Jacques Gosselin et plusieurs autres qui feront, pour la circonstance, oeuvre de journalistes et de reporters.

L'émission a pour but d'informer la population granbyenne sur les activités du Cegep et à renseigner les citoyens sur le rôle de cette institution tant sur le plan municipal que provincial.

Le programme de la première émission se limitera à la présentation d'un compte-rendu d'une enquête sociologique auprès des étudiants. Toute la population est invitée à synthoniser C.H.E.F. à l'occasion de ces émissions d'une grande importance pour l'avenir culturel de notre ville.

Les étudiants se déclarent solidaires des enseignants

GRANBY -- Les étudiants des écoles secondaires sont en majorité de plus de 75% solidaires de leurs enseignants. C'est ce qui ressort d'un colloque préparé par les présidents et présidentes des quatre principales écoles secondaires de Granby.

Les élèves, chez qui ce sondage a été effectué, se sont dits d'avis que les enseignants avaient tout fait en leur pouvoir afin que cette grève soit évitée. Ils tiennent à remarquer et à faire remarquer qu'ils sont tout de même chanceux que les enseignants n'aient pas décidé de recourir à la grève générale continue, laquelle aurait pu durer plusieurs semaines et ainsi, priver les élèves de leurs cours. De la sorte, il est certain que plusieurs auraient manqué leur année de classe.

L'information

D'un autre côté, les étudiants déplorent le fait de n'être pas mis au courant des différents développements qui peuvent se produire dans le domaine scolaire. Ils reprochent aux commissions scolaires et au gouvernement de ne pas les mettre au courant des différentes situations dans le monde scolaire. "Enfin, de dire un étudiant, c'est nous que cela concerne, pas les Japonnais!"

Ce manque d'informations se manifeste non seulement au niveau des différents conflits mettant aux prises les professeurs et la partie patronale, mais aussi au niveau des changements des programmes pédagogiques.

En exemple à ces dires, les étudiants ont avoué avoir été déroutés un certain temps avec le système des écoles régionales. On ne savait pas où l'on irait à l'école lors de l'arrivée du mois de septembre. On semble de plus refuser cette méthode qui consiste à faire jusqu'à 40 milles par jour pour se rendre et revenir en classe.

Un autre exemple est venu s'ajouter au précédent: on semble aussi vouloir demander le rejet de cette formule d'école polyvalente. "Il est bon d'avoir sa place propre à soi dans une institution scolaire, au lieu d'être obligé de transporter ses bagages d'heure en heure, à chaque changement de cours", de dire les étudiants.

Contestations

Un colloque semblable aurait été incomplet sans parler de la contestation. Les contestations étudiantes semblent être loin de Granby. En somme, les étudiants ont déclaré être assez près de la direction de leur école pour ne pas à avoir à faire des contestations qui pourraient leur "revenir sur le nez".

On a été loin d'approuver les contestations qui se sont produites à une certaine université de Montréal, dernièrement. "Il faut penser que c'est nous ou nos parents qui auront à payer pour les pots cassés", de dire les étudiants.

D'ailleurs, il en ressort que ce n'est que la petite minorité qui soit en faveur des moyens bruyants. La violence n'a jamais mené à rien.

S'instruire

"Nous allons à l'école, et c'est pour nous instruire", d'affirmer les étudiants. En effet, on nous a affirmé que l'école est un lieu de culture et d'éducation qu'il ne faut pas prendre à la légère. Les étudiants se disent conscients qu'il faut un fort potentiel d'instruction, aujourd'hui, pour arriver à quelque chose, que le nombre de personnes réduites à l'assurance-chômage est déjà très élevé et nul d'entre eux n'est intéressé à inscrire son nom sur la liste déjà fort longue.

Les parents, selon les étudiants, semblent penser qu'ils sont à l'école pour perdre leur temps. Mais il n'en est rien. Ils sont, pour la plupart, conscients du rôle qu'ils auront à jouer.

Consultation

En fin de soirée, les étudiants se sont dits très heureux d'avoir pu ainsi émettre leurs opinions sur la question de l'école et de ses difficultés. Ils ont aussi exprimé l'espoir que l'on pense dans l'avenir à s'enquérir des vues précices des étudiants en ce qui a trait à tel ou tel problème ou changement. "Cela ne peut pas nuire et les autorités seront peut-être heureuses de nous prendre au sérieux", de terminer ceux-ci.

La grève tournante a touché 3 écoles hier

GRANBY - La grève tournante a continué hier de toucher les écoles de Granby et des environs, forçant les élèves concernés à reprendre le chemin de leurs maisons.

Les professeurs de deux écoles ont débrayé pour toute la journée; les 20 enseignants de l'école Ave Maria, à Granby, et les 7 de l'école Ferrier, à Adamsville, ne se sont pas présentés devant leurs élèves, au nombre d'environ 730.

Par ailleurs, dans l'après-midi c'était au tour des enseignants de l'école secondaire Immaculée-Conception, 70 selon les uns, 80 selon d'autres, à débrayer, ce qui a privé de classes environ 1,200 étudiants de ce niveau secondaire.

La directrice de l'école, Mme Paulette Ranger, a déclaré à ce sujet que tout s'était passé dans l'ordre et qu'on s'était servi des systèmes de communication de l'édifice pour indiquer aux étudiants quoi faire et où aller. Le directeur de l'école Sacré-Coeur Annexe, M. Albert Roy, avait rencontré des difficultés plus importantes la veille, lors du débrayage des professeurs de cette institution, alors que les systèmes de communication de l'école avaient refusé de fonctionner, ce qui leur arrive quelques fois semble-t-il.

Par contre, on a relevé que l'esprit carnavalesque des étudiants commence à se faire sentir dans certaines écoles. Ainsi des professeurs ont vu disparaître de leur vestiaire des paires de souliers ou des manteaux, de même qu'en certains endroits des brosses servant à essuyer les tableaux dans les classes.

Les étudiants regardent donc les grèves d'un oeil distrait, accaparés qu'ils sont par les activités de leur carnaval.

Grèves suspendues

En dernière minute, M. Jean-Claude Vaillant, président du syndicat des professeurs de la Régionale Meilleur, nous a communiqué la nouvelle qu'étant donné les déclarations du ministre Marcel Masse les grèves tournantes étaient suspendues dans la région jusqu'à nouvel ordre.

Emissions Témoignage

GRANBY - - Le Révérend Père Paul Hamel, s.j., invite toute la population de Granby et des environs à synthoniser le poste local de radio, C.H.E.F., chaque matin à 6 heures 52 afin d'écouter l'émission Témoignage des témoins du monde chrétien.

Lundi, le 17 février, M. Emile Robichaud traitera du scoutisme et de sa place dans le monde actuel. M. Leniset-Bernier parlera des curés, ces aventuriers des temps modernes, à l'émission de mardi matin.

Mercredi, le 19 février, le Révérend Père J. C. Waddell, s.j., expliquera à quoi servent les "Grandes Missions". L'allocution du Révérend Père Marcel Marcotte, s.j., jeudi matin, portera sur la possibilité que l'Eglise autorise le divorce et de son attitude sur ce problème social.

Vendredi, le 21 février, le Révérend Père R. Tessier, p.b., racontera les buts bénéfiques de l'oeuvre Fame Pereo. "Les musiques nouvelles favorisent-elles le recueillement", sera le sujet traité par le Révérend Père P. Legault, s.j., samedi matin.

Réunion de l'exécutif de la Garde Saint-Luc samedi le 15 février

GRANBY-- L'exécutif nouvellement élu de la Garde paroissiale Saint-Luc se réunira pour une première fois samedi, le 15 février, à 6h. p.m., au sous-sol de l'église de la paroisse.

Cette réunion aura pour but de décider de l'organisation et des activités de la Garde pour les prochains mois, ainsi que de renseigner les nouveaux officiers sur la situation financière actuelle.

Christine Chartrand donnera un récital, samedi soir, à l'occasion de l'ouverture officielle de la nouvelle Escale. En première partie, l'on présentera le chansonnier granbyen Jean-Luc Giguère. Deux spectacles seront donnés, l'un à 8 heures et l'autre à 10.30 heures. Des billets sont en vente à la Papeterie Laliberté et au bureau des Loisirs de Granby.

En furetant

Vu dans une vitrine d'un magasin de renommée canadienne-française, angle York et Montcalm: Sut le côté: Flowers. En face: Order before Fubruary 14th.

-o-o-o-

C'est ce qui a fait sursauter une lectrice qui s'est improvisée fureteuse pour ensuite communiquer son "furetage" au fureteur.

-o-o-o-

Une dame de la rue Breton pense que dans un grand établissement de la rue St-Joseph, on confond l'évaluation de la taxe de vente. Dans son cas, elle aurait fluctué de huit à douze pour cent.

-o-o-o-

Son achat n'a été que de deux piastres et quelque. Ce n'est pas pour la différence de quatre pour cent que je veux fendre les cheveux en quatre, précise-t-elle, mais pour le principe en cause.

-o-o-o-

L'argument tient bon. Mais si le cas s'est produit, n'y aurait-il pas eu simplement erreur? L'erreur est tellement humaine.

-o-o-o-

Croyez-le ou non, il y a encore plusieurs couronnes de Noël ornant des résidences granbyennes. Pourquoi pas faire durer le temps des Fêtes un peu plus longtemps?

-o-o-o-

Les lectrices qui ont voulu expérimenter la recette parue dans la page féminine de notre journal de lundi, le 10 février, ont dû avoir des reproches lourds et amers des membres de leur famille.

-o-o-o-

Dans la recette intitulée: "Pain de boeuf et de champignons", on pouvait lire entre autres ingrédients, les suivants: "Une tasse de grains de plomb cuits et égoutés".

-o-o-o-

Le préambule était d'ailleurs explicite puisqu'il soulignait ceci: "Saveur traditionnelle mais d'apparence moderne".

-o-o-o-

La femme de l'ami de l'ami du fureteur en a été estomaquée et stupéfiée.

-o-o-o-

Dans l'espoir que tout rentre dans l'ordre et pour toutes celles qui voudraient expérimenter cette recette, nous leur disons de ne pas se décourager, car l'expression "grains de plomb" désigne en réalité une pâte alimentaire en petites boulettes ou particules. Quelque chose qui se digère mieux.

Le fureteur

THEATRE PALACE GRANBY
372-4466
A L'AFFICHE CE SOIR !
EXCEPTE MERCREDI — ADULTES 18 ANS
LE CHEVALIER DES SABLES
avec
ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON
EVA MARIE SAINT
SCOPE EN COULEURS
2 ième FILM
ROD TAYLOR
dans YVETTE MIMIEUX
LE DERNIER TRAIN DE KATANGA
PANAVISION and METROCOLOR

Soirée de DANSE
Samedi 15 février
8.30 p.m. à l'Ecole de Roxton-Pond
organisée par Jeunesse Lacordaire de Granby. Orchestre: Les Carillons.
Nombreux prix de présence
Admission: $1.00

EDITORIAL

Même déçu, le Québec continuera la lutte

Le premier ministre de la province revient déçu et inquiet de la capitale canadienne. Il s'attendait à plus de compréhension de la part du gouvernement canadien et de certaines provinces. M. Bertrand n'en exprime pas moins, cependant, sa détermination à poursuivre la lutte pour assurer la reconnaissance de ses revendications.

Dans les circonstances, sa déception repose surtout sur le fait que le Québec n'a pas réussi à faire triompher son point de vue sur les pouvoirs de taxation, la réforme du sénat et de la Cour suprême et la répartition générale des pouvoirs entre le fédéral et les provinces.

Sur ces diverses questions, en effet, le Québec fait pratiquement cavalier seul. Plusieurs des provinces, dont les intérêts diffèrent de ceux du gouvernement québécois, adoptent une attitude différente.

Mais si la délégation québécoise a raison d'être déçue et inquiète, elle ne saurait, semble-t-il, être justifiée de désespérer de l'avenir. Le dernier mot n'est pas dit. La conférence constitutionnelle a émis des voeux. Elle s'est prononcée sur des documents de travail, mais, dans l'ensemble, c'est au niveau des comités de la conférence, que se poursuivront les études et les négociations sur les questions en litige.

Le Québec aura donc de nouveau l'opportunité d'exposer les raisons de son attitude sur de nombreux problèmes. Graduellement, croyons-nous, il lui sera possible d'en arriver à des compromis qui, sans brimer les droits des autres provinces, lui permettront d'exercer pleinement et librement ses pouvoirs au sein d'une nouvelle confédération.

La répartition des pouvoirs

Une conférence constitutionnelle n'est pas une conférence comme une autre. On ne saurait normalement en attendre des résultats spectaculaires. On ne saurait croire qu'il lui sera possible de mettre tout le monde d'accord.

Dans un pays comme le Canada où abondent les disparités régionales, provinciales, d'autre part, il est évident que chacun des états membre de la fédération lutte pour lui-même avant de songer aux autres. Il s'agit donc, dans ce cas, de les amener à reconnaître le bien-fondé des recommandations particulières des autres états.

A notre sens, il s'écoulera encore des années avant que les études et les pourparlers conduisent à un accord complet. Il importe donc pour le Québec d'être persévérant, de ne pas lâcher prise, de démontrer qu'en raison de sa situation particulière, de ses problèmes fondamentaux, il n'est pas un état comme un autre et que, pour demeurer dans la fédération, il doit jouir le plus tôt possible, des pouvoirs nécessaires à son épanouissement.

D'ailleurs, n'est-il pas vrai de dire, que, par ses prises de position à la conférence, le Québec a réussi, et cela avec l'appui d'autres provinces, à démontrer l'injustice du partage actuel des pouvoirs fédéraux et provinciaux? N'est-il pas exact d'affirmer que l'Ontario s'oppose elle aussi à l'attitude fédérale dans le cas de Medicare? La grande majorité des provinces ne partagent-elles pas l'opinion que le gouvernement canadien les place dans une position pratiquement insoluble en jouissant de pouvoirs de taxation trop considérables? Ne sont-elles pas de l'avis du Québec que des mesures radicales, et en particulier, une repartition plus équitable des pouvoirs et des responsabilités s'imposent pour les sortir du marasme fiscal dans lequel elles sont plongées?

Souvenons-nous qu'à l'instar du Québec, M. Robarts, M. Smallwood, M. Weir, n'ont pas été très tendres à l'égard d'Ottawa. Il paraît évident qu'à la suite de ces critiques, le gouvernement canadien sera un peu plus prudent, même si la conférence n'accepte pas la résolution Dozois. Autrement, il aggravera le mécontentement actuel et rendra encore plus complexes les pourparlers constitutionnels. Or, malgré les opinions différentes exprimées au cours de la conférence, on note chez tous les premiers ministres, qu'il s'agisse de M. Trudeau ou des représentants des provinces, le désir sincère de participer à l'élaboration d'une solution concrète. Aucun ne veut, que nous sachions, provoquer l'éclatement du pays.

La mission du Québec

La conclusion de cette conférence, à notre sens, est la suivante: les premiers ministres n'en sont pas encore au point où il leur est possible de prendre des décisions finales. C'est pourquoi, ils confient à des comités ministériels ou à des sous-comités constitutionnels l'étude des questions les plus litigieuses.

C'est donc à ce niveau que se poursuivront maintenant les pourparlers et que le Québec devra, pour obtenir gain de cause, faire preuve d'une grande perspicacité et d'un esprit de persuasion à toute épreuve.

On ne doit pas oublier que les propositions fédérales ou provinciales soumises à cette conférence ne sont que des documents de travail. Certes, ces propositions indiquent-elles dans une certaine mesure l'orientation que le gouvernement du Canada, celui du Québec ou ceux des autres provinces, désirent donner à la réforme constitutionnelle, mais, encore une fois elles ne sont pas définitives. Il reste possible de les modifier pour satisfaire les exigences de l'un ou l'autre des états membres de la fédération canadienne.

Que le Québec continue donc la lutte en vue de prouver le bien-fondé de ses revendications.

Roland Gagné

LES ETATS GENERAUX

La constitution du Québec

La crise constitutionnelle qui continue de secouer le Quebec, en même temps que le Canada, a été l'occasion de la convocation, il y a plus de deux ans, des Etats généraux du Canada français. Aussi l'oeuvre entreprise par cette vaste assemblée se situe-t-elle au plan constitutionnel. Tous les documents que celle-ci a été appelée jusqu'à maintenant et sera appelée à analyser, toutes les questions auxquelles elle a commencé de répondre posent en définitive le problème de l'organisation fondamentale de l'Etat, au Canada et au Québec.

Pour la même raison, on comprendra que les Etats généraux recherchent des solutions à longs termes et qu'ils ne peuvent échapper à la perspective d'oeuvrer pour l'avenir de la nation canadienne-française. Pour eux, le passé et le présent peuvent bien servir à fournir des données essentielles, mais l'avenir seul de la nation apparaît en définitive comme une norme impérative.

Ainsi projetés vers l'avenir, les Etats généraux, lors de leur dernière grande assemblée, ont cru nécessaire d'affirmer solennellement, en premier lieu, la volonté d'auto-détermination de la nation. Aussitôt après, ils ont commencé l'oeuvre elle-même d'auto-détermination. Mais afin d'éviter les prises de positions trop rapides en même temps qu'irréalistes, ils ont délibérément emprunté une route longue mais sûre. Ils ont étudié le problème du partage des pouvoirs, dans quatorze domaines différents, entre les gouvernements du Canada et du Québec.

Au cours des Assises de mars prochain, les mêmes Etats généraux se remettront à l'oeuvre. Ils poursuivront alors le travail laissé en plan. A défaut de ne pouvoir se déterminer sur toutes les questions qui composent le problème constitutionnel, les Etats généraux auront accompli beaucoup de progrès, s'ils ajoutent, aux résolutions des Assises précédentes, les éléments d'une constitution québécoise.

Avant même de s'orienter vers une option constitutionnelle globale, il importe de savoir si la constitution du Québec devra être démocratique ou non et, le cas échéant, dans quelle mesure elle sera démocratique. Il importe de savoir si cette constitution devra comporter une déclaration des droits de l'homme et du citoyen et, le cas échéant, quels seront ces droits. Il importe de savoir si le régime de l'avenir devra être fondé sur un système de partis. Il importe enfin de répondre à bien d'autres interrogations et de définir tous les principes fondamentaux d'une constitution québécoise.

Mais surtout, afin que tous leurs efforts n'aient pas été déployés en vain et que toutes leurs réflexions ne deviennent pas lettres mortes, les Etats généraux devront faire le nécessaire pour que le tout passe dans les faits et soit revêtu de la force juridique. En d'autres termes, les Etats généraux devront préciser les institutions constitutionnelles qui peuvent donner à leurs travaux un prolongement et un caractère juridiques, le tout selon l'expression de la volonté populaire démocratiquement consultée.

ANDRE DESGAGNE
président de la Commission
politique et constitutionnelle

La régie des rentes: hausse des prestations

Le ministère du Revenu a annoncé que l'indice des rentes pour l'année 1969 sera de 146,9 comparativement à 144 pour 1968. Il s'agit d'une hausse de 2 pour cent. Le nouvel indice provient d'un calcul effectué par le ministère en vertu d'une formule prévue par le régime des rentes du Québec, s'appuyant sur l'indice des prix à la consommation.

Depuis le 1er janvier 1969, cette hausse entraîne les conséquences suivantes:

a) hausse des prestations versées par la Régie des rentes;
b) hausse du maximum des gains admissibles aux fins du régime des rentes
c) hausse de la contribution maximum des salariés, des employeurs et des travailleurs à leur compte.

Le premier point relève de la compétence de la Régie des rentes. Les deux derniers tombent sous la juridiction du ministère du Revenu.

Le maximum des gains admissibles au régime des rentes était de $5,100 depuis le 1er janvier 1968; il est passé à $5,200 le 1er janvier 1969.

Depuis janvier 1968, la contribution maximum d'un salarié et de son employeur était de $81 par année chacun; depuis le 1er janvier 1969, le maximum a été porté à $82.80. Quant à la contribution maximum d'un travailleur à son compte, elle est passée de $162 à $165.60 par année.

Pratiquement, ces changements se traduisent par une légère augmentation de la contribution dans le cas des travailleurs salariés et des travailleurs à leur compte gagnant plus de $5,100. En revanche, cette hausse ne joue pas pour ceux dont le revenu est inférieur à $5,100.

Tous les Québécois ayant atteint 67 ans en 1968 et qui se sont retirés ont pu toucher une prestation. L'âge de la retraite a été fixé à 66 ans pour 1969 et à 65 ans pour 1970. Notons enfin que les citoyens québécois vivant à l'étranger et qui ont droit à une rente doivent pour recevoir leur prestation, communiquer leur adresse à la Régie des rentes du Québec, B.P. 5,200 QUEBEC, 2e.

"Chérie, heureusement que tu ne dépenses pas autant que cela!"

"Un certain flottement dans l'Eglise actuelle"

(Lucien Lessard)

Il existe une situation de fait dans l'Eglise, actuellement: les évêques se prononcent beaucoup moins, les prêtres se cherchent; on se demande si bientôt les diacres ne viendront envenimer la situation dans une Eglise où il semble exister un certain flottement. Pour vous, j'ai demandé à Lucien Lemieux. docteur en Histoire de l'Eglise ce qu'il en pensait.

"Dans les périodes où l'on est en recherche, dans le but d'améliorer une situation à l'intérieur de la vie de l'Eglise, il y a, nous a dit Lucien Lemieux, ce genre de flottement." Et il continue "Ce flottement est nécessaire et inhérent à tout phénomène de recherche. Il y a moins de flottement, au cours des siècles à l'intérieur de l'Eglise, pour ceux qui sont au service des autres, qu'on les appelle les diacres, prêtres ou évêques, dans les périodes où l'on est trop sûr; dans les périodes ou l'on est arrivé à être un peu sclérose, en ce sens que tout est bien structuré bien organisé. Lorsque chacun de ceux qui sont au service des autres sait exactement quoi faire, à la longue ils finissent par s'habituer à ce qu'ils ont à faire et là il y a un phénomène de psychologie humaine tout à fait normal qui fait qu'on se sclérose. Je pense que le flottement actuel de la part des responsables - même au niveau des laics qui se demandent comment ils pourront vraiment participer à la vie de l'Eglise - ce flottement là est variable, salutaire parce qu'il peut être à l'origine d'une vie plus intense pour tous les membres de l'Eglise."

Nous avons accroché le fait de la parution de l'Encyclique "Humanae Vitae" sur la régulation des naissances et les discussions qui s'en sont suivies dans le monde à ce phénomène de flottement dans l'Eglise. - Nous avons demandé à Lucien Lemieux ce qu'il pensait de cette contestation nouveau genre à l'intérieur de l'Eglise elle-même.

"Cette question, nous a dit Lucien Lemieux, a des implications au plan moral bien sûr - et ce n'est pas celui-là qui retient notre attention en ce moment-ci - mais elle a surtout des implications au plan ecclésiologique (ce qui a trait à la vie de l'Eglise). C'est ce que, peut-être, dans ce phénomène une nouvelle conception de l'Eglise se fait sentir à travers les fidèles et par eux, puisque l'Esprit Saint travaille aussi en eux. Par eux, cette nouvelle conception va se transposer peu à peu au niveau de la hiérarchie, au niveau de ceux qui sont davantage responsables dans l'Eglise. Cette contestation va permettre à tous ceux qui sont responsables de constater à quel point tous les chrétiens font partie de l'Eglise; que l'Esprit Saint parle à travers eux; qu'ensemble nous pouvons mieux percevoir et saisir la doctrine de Notre Seigneur Jésus-Christ qui nous a envoyé son Esprit pour voir plus clair", conclut-il.

Le phénomène de la contestation peut présenter certains aspects qui sont un peu malheureux à cause des moyens qui sont pris parfois, surtout en certains domaines et milieux, mais, pour autant que c'est une remise en question et une recherche de la vérité telle qu'enseignée par le Christ, pour autant que c'est une recherche en ce sens-là c'est quelque chose de sain, la contestation.

Léo Foster

La conférence constitutionnelle

M. John Robarts en a été la vedette, mais M. Bertrand a été plus dur que M. Johnson

Par DAVE McINTOSH

OTTAWA (PC)—La conférence constitutionnelle de 1968 avait eu deux vedettes: M. Pierre Elliott Trudeau, alors ministre fédéral de la Justice, et feu Daniel Johnson, ex-premier ministre du Québec.

Deux mois plus tard, M. Trudeau devenait premier ministre du Canada.

A la conférence de 1969, qui vient de clôturer ses travaux, c'est probablement le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, qui aura été la vedette.

M. Robarts est un vieux routier du jeu fédéral - provincial. Digne porte - parole de la province la plus riche du Canada, M. Robarts suintait l'assurance. Il dominait tous les sujets sur lesquels il a eu à engager la bataille — et il en a choisi lui-même la plupart.

Tour à tour agressif puis conciliant, il a su fustiger Ottawa sur les questions fiscales (cherchait-il ainsi à préparer la voie à une éventuelle augmentation des taxes dans sa propre province?) à certains moments, pour devenir l'instant d'après la conciliation personnifiée.

M. Trudeau, pour sa part, a conservé un ton courtois tout au long de la conférence. On l'a bien senti s'énerver une ou deux fois, mais à l'encontre de son précédesseur, il y a un an, il s'est gardé de tout éclat.

Il est vrai qu'il n'en avait pas tellement besoin, puisque lui au moins dispose au parlement d'une majorité que n'avait pas M. Pearson. Il s'est pourtant bien raidi quand il a été question de défendre les pouvoirs de taxation et de dépenses d'Ottawa, considérables il faut le dire.

Bertrand, plus direct

Quant à M. Jean - Jacques Bertrand, premier ministre du Québec, il a su réserver son coup de boutoir pour la fin de la journée de mercredi. C'est alors que, attaquant de front, il a demandé à Ottawa de mettre fin à ses ingérences dans des domaines qui relèvent de la seule compétence provinciale.

M. Bertrand, qui a été plus direct que son défunt prédécesseur et qui a parlé sans ambage, pourrait bien à la longue s'avérer être plus dur que M. Johnson.

Le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. G.I. Smith est demeuré lui-même. Calme et réfléchi, il a parlé en termes mesurés. Il n'a pas cessé de répéter qu'il voudrait avant tout voir corrigées les inégalités économiques régionales, et il semble bien que son idée soit en train de faire du chemin.

M. Louis Robichaud, premier ministre du Nouveau-Brunswick a éloquemment défendu — dans les deux langues — les droits de la langue française, point de vue qui ne jouit pas d'une égale popularité dans toutes les parties de sa province.

L'homme le plus obstiné de la conférence a, sans nul doute, été M. Walter Weir, premier ministre du Manitoba. En venant à Ottawa, il n'avait qu'une idée en tête: défendre les droits fiscaux des provinces. Il n'en a pas démordu d'un iota, malgré trois joutes oratoires qu'il a eues avec M. Trudeau.

Le premier ministre de la Colombie-Britannique a apporté une note d'optimisme sur ce qu'il appelle un canadianisme sans réserves. Pour lui, le développement économique constitue la panacée universelle pour tous les maux dont souffre le Canada.

Régler l'addition

L'humour des Prairies était représenté par M. D.G. Steuart, vice - premier ministre de la Saskatchewan, qui a voulu une bonne fois pour toutes, régler l'addition de ce que l'on a appelé l'aide que l'est du Canada a apporté à la Saskatchewan pendant les années de crise: 10 wagons chargés de morue. Ma province en serait-elle quitte si elle envoyait maintenant 20 wagons de céréales à l'est canadien? demanda-t-il.

M. Joseph Smallwood, premier ministre de Terre-Neuve a amusé la galerie. A l'âge de 68 ans, son humour reste toujours aussi vivace, et il a réussi à en faire voir à MM. Robarts et Bertrand, ce qui n'est pas peu dire.

M. Bertrand n'était pas le seul premier ministre à diriger, pour la première fois, une délégation provinciale à une conférence fédérale - provinciale. M. Harry Strom, premier ministre de l'Alberta, lui aussi faisait ses premières armes. Et si l'on ne saurait dire de lui qu'il est aussi fin et rusé que son prédécesseur, Ernest Manning, il cependant réussi, comme lui, à franchir sans encombre les eaux agitées des droits linguistiques.

Et pour terminer cette galerie de portraits, rappelons que le plus jeune et le plus populaire participant à cette conférence a été M. Alex Campbell, premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, âgé de 35 ans. En sa qualité de porte-parole de 100,000 intrépides insulaires, il ne s'est à aucun moment laissé décontenancer par les géants de la conférence.

La Voix de l'Est
Journal fondé en 1935
136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

Par jour	10¢
Semaine	60¢
Par année	$30.00

PAR LA POSTE

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$1.75	$4.75	$ 9.00	$15.00
Etats-Unis		$8.00	$14.00	$25.00
Autres pays			$14.00	$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

ST-HYACINTHE

Nouvelles de l'Action catholique du diocèse

SAINT - HYACINTHE--- M. Laurio Racine, président du mouvement des Chrétiens d'aujourd'hui, annonce que la prochaine rencontre des responsables de ce mouvement dans le diocèse de Saint-Hyacinthe a été fixée au 11 février.

Elle se tiendra à Saint-Hyacinthe et on donnera suite aux résolutions du dernier congrès national, c'est-à-dire orienter l'attention des membres vers la vie des gens, leur comportement et leur façon de penser.

LES LACORDAIRE

L'Association Lacordaire a enregistré plus de 1,800 présences aux sessions de réhabilitation depuis l'automne. Des forums Matt Talbot et Marguerite d'Youville ont eu lieu à cette fin dans les régions de Saint-Hyacinthe, Granby, Sorel, de même que dans les comtés de Bagot et de Missisquoi.

SCOUTISME

La semaine du scoutisme se tiendra cette année du 16 au 22 février avec comme thème général "L'homme de demain". Une soirée récréative aura comme but de réunir à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe les chefs et parents.

STAGES DE JEC

La Jeunesse étudiante catholique organise quatre stages de fin de semaine pour les militants du deuxième cycle, c'est-à-dire de dixième et onzième année scolaire, en vue du lancement de l'action du deuxième semestre et la formation des militants. A Saint-Hilaire, un stage a déjà été tenu; à Saint-Hyacinthe et à Granby, il se tiendra les 14, 15 et 16 février. Un autre stage se tiendra pour les équipes mixtes à Saint-Hilaire, les 21, 22 et 23 février.

RENCONTRE

Le Service de préparation au mariage, sous la direction de M. et Mme Maurice Marquis, prépare une rencontre des responsables des secteurs d'Iberville, Farnham, Granby et Saint-Hyacinthe pour mercredi, le 12 février.

F.N.D.

Les Foyers Notre-Dame invitent les membres du comité diocésain à une rencontre qui se tiendra le 15 février, sous la responsabilité de M. et Mme Gabriel Garon. Les membres étudieront le rôle de l'aumônier dans une section des Foyers Notre-Dame.

Le Bureau de revision comprend 3 membres

SAINT - HYACINTHE (NM) - L'avocat de la cité de Saint-Hyacinthe, Me Gérard Deslandes, M. Jean-Baptiste Guilmaine, entrepreneur en construction ainsi que M. Donat Laplante, menuisier ont été nommés, au cours de la dernière réunion régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, membres du Bureau de revision de l'évaluation de la ville de Saint-Hyacinthe.

Le mandat de ces officiers est d'une durée d'un an et c'est Me Gérard Deslandes qui en sera le président.

Le Bureau de revision d'évaluation de la cité de Saint-Hyacinthe est constitué selon le règlement 815.

NEGRES DRABES D'AMERIQUE --- La troupe de l'Osstidcho meurt soutient que les québécois sont des "nègres drabes d'Amérique". Après une tournée triomphale au Québec, l'original groupe a présenté son spectacle à Saint-Hyacinthe. On reconnaît sur la photo, prise dans les coulisses du théâtre le Paris, Yvon Deschamps, Louise Forestier, Robert Perron, Robert Charlebois, toujours surpris de se faire appeler "frisé" par ses amis, et la mignonne Mouffe, alias Claudine Moffette.

(Photo Bernard Saint-Pierre)

Un Osstidcho fatigué est présenté à St-Hyacinthe

SAINT - HYACINTHE - - Visiblement épuisée par une tournée étourdissante au Québec, la troupe de l'Osstidcho Meurt a présenté son spectacle à Saint-Hyacinthe sur la scène du théâtre Le Paris. Le groupe n'était plus que l'ombre de l'équipe qui a fasciné le public de la Place des Arts avant de partir en province.

L'Osstidcho a certes connu une mauvaise soirée avec un micro qui fonctionnait mal et empêchait le public de comprendre les mots de la plupart des chansons et un orchestre qui s'entêtait à jouer trop fort.

Les plus jeunes ont pu se consoler en goûtant le rythme endiablé de l'orchestre de l'Osstidcho mais plusieurs aînés, moins familiarisés avec les mesures trépidantes de la musique populaire et l'atmosphère de ce genre de spectacle, ont connu quelques démangeaisons au tympan.

Robert Charlebois, déçu du manque de contact entre le public et lui, a tout tenté pour rétablir la situation. La deuxième partie du spectacle a été plus prisée du public puisque les monologues avaient un fond musical plus léger. Yvon Deschamps, ce grand naïf qui au fond ne l'est pas du tout, a été le seul à demeurer à la hauteur de la situation et a causé une excellente impression au public.

Le spectacle de province de l'Osstidcho manque visiblement de décorum à comparer à la grande première à la Place des Arts. Les participants semblent vouloir en finir au plus tôt et bâclent un peu leur spectacle.

Le public maskoutain a quand même trouvé un certain plaisir à connaître ce groupe qui même épuisé ne manque pas de couleur et de rythme.

L'objectif du radiothon Richelieu est de $13,000

SAINT-HYACINTHE -- Le radiothon Richelieu de Saint-Hyacinthe qui aura lieu le 14 mars prochain, à l'I.T.A., a un objectif de $13,000.

C'est ce qu'a annoncé M. Gérard Brouillette, le grand responsable du radiothon. Il entend bien que cet objectif soit atteint ou, ce qui serait encore mieux, dépassé. Grâce à des comités bien structurés et à la collaboration de tous les membres Richelieu, il est confiant que les résultats obtenus permettront au Club Richelieu de continuer ses largesses envers les enfants moins favorisés, qu'ils soient de la ville ou d'une municipalité des environs.

Les dons perçus au cours de la campagne de souscription publique en cours et qui se terminera par le radiothon dans la soirée du 14 mars, iront au fonds de charité du club Richelieu dont l'oeuvre première est Le Camp Richelieu de la Pointe-Aux-Fourches pour le bénéfice des enfants handicapés.

La soirée du radiothon qui aura lieu à l'I.T.A. de la rue Sicotte mettra en vedette des artistes locaux et des comédiens comme Olivier Guimond et Denis Drouin.

Pendant toute la soirée du radiothon, le poste de radio local, CKBS, diffusera directement de l'I.T.A. le spectacle qui se déroulera dans l'auditorium et donnera la liste de tous les donateurs qui auront répondu généreusement à l'appel du club Richelieu.

Plusieurs téléphonistes seront à la disposition du public et répondront à l'appel des donateurs. Après qu'un citoyen aura atteint une de ces téléphonistes en composant 773-7401, il recevra la visite de l'un des membres du club Richelieu qui prendra livraison de son chèque ou de son argent.

Le Radiothon Richelieu est un événement annuel auquel la population a toujours collaboré avec empressement. C'est pourquoi M. Gérard Brouillette, surnommé M. Radiothon 1969, espère rallier cette année encore, tous les donateurs de Saint-Hyacinthe et de la région.

L'Explorateur amorce une année d'activités accrues

SAINT - HYACINTHE - - Le Club de cinéastes amateurs l'Explorateur entreprend sa 3e année d'activités. 1969 sera au dire des responsables l'année la plus active depuis le début du groupement.

En effet, le bureau de direction élu depuis peu a établi un système donnant l'accès à chaque membre du club à la participation aux tournages projetés par l'Explorateur, cette année.

Cette mesure permettra à chaque membre de se familiariser avec toutes les sphères du cinéma amateur et aussi de tourner et réaliser son propre film, but principal que le club veut atteindre.

La nouvelle direction de L'Explorateur comprend le président, M. André Frappier, réélu; Michel Gadbois, vice-président réélu; Gilles Caron, trésorier, réélu; Rodolphe Lebrun, secrétaire; Denis Marcil, directeur et Paul - Emile Moquin, publiciste.

L'Explorateur, en cette année qu'il entrevoit comme la plus prospère, souhaite une cordiale bienvenue à tous les cinéastes amateurs qui voudraient joindre les cadres du club.

Les intéressés peuvent obtenir de plus amples informations en communiquant avec M. André Frappier dont le numéro de téléphone est 773-9340; Gilles Caron, 773-9229 ou Denis Marcil, 773-0052.

Le bureau de direction de l'Explorateur et ses membres tiennent à remercier d'une manière toute spéciale toutes les personnes qui ont contribué à la bonne marche du groupement durant l'année écoulée et espèrent que tous continueront à soutenir la cause du cinéma amateur dans la localité.

M. André FRAPPIER

Funérailles de Mlle S. Nadeau

SAINT - HYACINTHE - - Les funérailles de Mlle Suzanne Nadeau, de Saint-Hyacinthe, ont eu lieu hier matin, à l'église Assomption de Notre-Dame de St-Hyacinthe.

Mlle Nadeau, qui était âgée de 23 ans, a perdu la vie accidentellement dimanche soir dernier, à Richmond.

La défunte était la fille de M. et Mme Noël Nadeau (Cécile Tousignant), du 5195, de la rue Petitclerc, à Saint-Hyacinthe.

Elle laisse dans le deuil outre ses parents, quatre frères, André, Jean - Claude, Michel et Jacques, de même que trois soeurs, Thérèse, Denise et Louise, tous de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles ont eu lieu sous la direction de la maison Ubald Lalime, de Saint-Hyacinthe.

Mgr A. Sanschagrin rencontre les malades de l'Hôtel-Dieu

SAINT-HYACINTHE -- Mgr Albert Sanschagrin évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, a rencontré les malades de l'Hôtel-Dieu, à l'issue de la traditionnelle fête des malades, à cet endroit.

Mgr Sanschagrin concélébra la messe avec les aumôniers de l'Hôtel Dieu.

La cafétéria de la communauté accueillit pour le dîner plus de 190 personnes. Mgr Sanschagrin participa également au repas.

Au courant de l'après-midi, les Ménestrels, un choeur maskoutain, ont donné un spectacle de deux heures.

Le Rang de la Rivière n'a jamais été bloqué pendant trois jours

SAINT - PIE-- Les citoyens qui demeurent dans le Rang Haut de la Rivière, non loin de Saint-Pie de Bagot, n'ont pas été bloqués pendant trois jours, du fait que les chemins n'aient pas été déblayés.

Sur la foi de renseignements fournis par un résident de ce secteur, une nouvelle a été publiée le 6 février, dans laquelle il était question d'isolement, d'inconvénients, de situation intolérable, de débloquage en retard des routes, à l'occasion de tempêtes. L'informateur prétendait aussi à un état pitoyable du Grand Saint-François.

Or, une déclaration formelle niant ces allégations injustifiées vient de nous être fournie par MM. Gérard St-Jacques, maire de la paroisse, et Roland Corbeil, conseiller.

Ceux-ci affirment qu'en dépit de la tempête à survenir à ce moment-là, les dites routes en question n'ont jamais été bloquées pendant trois jours, mais qu'au contraire, le préposé au déblaiement, M. Jean-Paul Choquette, a vaqué consciencieusement à son travail, en déblayant trois fois par jour.

Il peut être survenu certains inconvénients passagers à cause de la tempête, comme cela s'est produit à la grandeur de la province, alors que même de grandes routes et des autoroutes ont eu à souffrir de contretemps.

Mais en ce qui concerne le Rang Haut de la Rivière, tout comme le Grand Rang St-François, ils n'ont jamais été bloqués pendant trois jours et n'ont pas été les sources d'inconvénients qu'on a voulu faire croire, car ils ont été entretenus constamment, ce qui a permis de circuler librement.

M. J.-R. Brien est l'invité des assureurs

SAINT - HYACINTHE - - M. G.-M. Thibault, C.L.U., nous annonce que le prochain dîner-causerie de l'Association des assureurs de Saint-Hyacinthe a lieu ce midi.

Le conférencier-invité est M. Jean-R. Brien, président de l'Association provinciale des Assureurs-vie du Québec. La manifestation a lieu au Restaurant La Petite Chaumière, rue des Cascades, dans le centre de la localité.

Augmentation des taxes à Douville

SAINT-HYACINTHE-- Le taux de la taxe augementera de $0.16 le cent dollars d'évaluation dans la localité de Douville, cette année.

Ceci comprend la taxe foncière, la taxe spéciale et certaines autres taxes relatives aux travaux publics et à l'OTJ.

Rappelons que la population de Douville devait verser l'année dernière $1.22 par cent dollars d'évaluation et avec l'augmentation de la taxe, elle devra payer $1.38 le cent dollars.

Un vibrant hommage à M. Arsène Ferland

SAINT-HYACINTHE-- L'Association des forestiers et des forestières de Saint-Hyacinthe a rendu un vibrant hommage de reconnaissance à M. Arsène Ferland, vice-chef-ranger de la Cour de Saint-Hyacinthe.

La rencontre a eu lieu au Grand-Hôtel, de Saint-Hyacinthe.

M. Gaston Hamelin, secrétaire de la Cour de Saint-Hyacinthe, a fait revivre au nom des membres de l'Association de Saint - Hyacinthe, les étapes passées du héros de la soirée, M. Ferland, qui était accompagné de son épouse.

"Vingt-cinq ans dans l'Ordre, exige, dit-il, beaucoup de désintéressement et de dévouement et nous ne pourrions passer sous silence les dix-sept années que M. Ferland a consacrées au poste de vice-chef ranger de sa cour, laquelle a su profiter de ses conseils et de ses directives."

M. Arsène Ferland a ensuite remercié les organisateurs pour la soirée. Le chef-ranger provincial, M. Bernard Rousseau, de Saint-Hyacinthe, a également adressé ses remerciements à M. Ferland pour son entier appui à la cause de l'Ordre des Forestiers catholiques.

M. l'abbé Robert Pelletier, vicaire à Saint - Joseph - de-Saint-Hyacinthe et aumônier de la Cour Lafontaine de l'Ordre des forestiers, a félicité au nom de tous celui qui a su montrer une grande tenacité. Il a émis le voeu que tous poursuivent en ce sens.

D'autre part notons que Mme Gérard Tétreault, belle-soeur du héros, a présenté à Mme Arsène Ferland une magnifique gerbe de fleurs pour témoigner du travail de collaboration qu'elle apporte à son époux.

La soirée était sous la présidence de M. Roland Chabot, directeur provincial et chef ranger de la Cour de Saint-Hyacinthe.

On remarquait également la présence d'une forte délégation des Cours de Montréal et de Sainte-Angèle-de-Monnoir de même que plusieurs directeurs provinciaux.

Un toast a été porté au nom du héros de la soirée. La danse suivit au son de l'organiste Aimé Désautels, de La Providence.

Au cours de la soirée, de nombreux prix de présence ont été attribués et le tout se termina par un buffet, servi à la salle à manger du Grand-Hôtel, de Saint-Hyacinthe.

35 étudiants participeront à un camp de la coopération

SAINT - HYACINTHE -- L'Union régionale des Caisses populaires du diocèse de Saint-Hyacinthe annonce qu'elle organise un camp de la coopération, lundi, à Saint-Hyacinthe, pour un groupe de 35 étudiants de l'Ecole secondaire Casavant.

Il portera sur l'évolution de la société québécoise et le rôle de la coopération dans le monde et au Québec. La manifestation sera organisée dans le cadre du Service d'éducation, secteur jeunesse de l'Union régionale. Ce camp est le premier d'une série de cinq qui seront organisés à Granby, Rougemont et Saint-Hyacinthe.

Les personnes responsables de ces camps seront MM. Roger de Bellefeuille, de Québec; Valbert Dugas, aussi de la vieille capitale; ainsi que Roger Gastonguay et Claude Marchessault, de Saint-Hyacinthe.

La raison de la mesure de la création de ces camps provient de l'existence de la réforme du ministère de l'Education du Québec; le déplacement des élèves et la nouvelle mentalité des étudiants qui obligent les Caisses populaires à changer de méthode pour la formation économique des jeunes.

Les Caisses sentent le besoin de suppléer au manque actuel pour intégrer davantage les étudiants au mouvement coopératif. Il convient, selon M. Claude Marchessault, responsable du Service d'éducation de l'Union, de détecter leur position, face au mouvement économico-social, car, on le sait, la jeunesse est le ferment qui devra faire demain lever la pâte.

C'est, aux dires de M. Marchessault, la relève à préparer. "On ne peut, dit-il, nous du mouvement coopératif, l'abandonner. Il faut toujours s'intéresser à elle pour mieux assurer son avenir par une excellente formation économique coopérative".

Autres camps

Le camp concernant l'Ecole secondaire Fadette de Saint-Hyacinthe aura lieu les 1er et 2 mars à l'Hôtellerie des Pères Trinitaires, à Granby. Le troisième sera mis sur pieds les 27 et 28 avril pour les élèves du CEGEP et enfin les deux autres concernant les étudiants de Sorel, Granby et Iberville au début du mois de mai.

Le "siphonage" leur coûte $10

SAINT-HYACINTHE---- Deux Maskoutains, Réjean Turcotte et Bertrand Gatien, étaient occupés à tirer l'essence du réservoir d'une automobile par le procédé ingénieux d'un siphon quand la police de Saint-Hyacinthe les a surpris sur le fait.

Traduits devant le juge Victor Chabot, de la Cour de magistrat, les deux compagnons ont été trouvés coupables et condamnés à une amende de $10. Ils avaient commis leur forfait sur le terrain de stationnement de la rue de l'Hôtel-Dieu.

Quatre cliniques de l'Unité sanitaire

SAINT-HYACINTHE (NM)-- Le docteur Marc Bergeron, médecin-hygiéniste du Service des unités sanitaires de Saint-Hyacinthe annonce la tenue prochaine de quatre cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants.

Ces quatre cliniques se tiendront aux endroits suivants: à Saint-Césaire, lundi le 17 février, de deux heures à 3 h.30 à Marieville, mardi le 18 février, de deux heures à 3 h. 30 à la paroisse du Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, mercredi le 19 février, de deux heures à 3 h. 30; enfin à la paroisse du Sacré-Coeur de Saint-Hyacinthe, jeudi le vingt février, de deux heures à 3 h. 30.

Rappelons en passant que des cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues au Service de l'unité sanitaire de Saint-Hyacinthe les lundi après-midi, les mercredi avant et après-midi ainsi que le vendredi avant-midi.

Le Dr Jacques Durand a été élu président

SAINT - HYACINTHE-- Le docteur Jacques Durand a été élu président de la nouvelle association provinciale des praticiens en médecine des petits animaux.

Cette élection a eu lieu à l'issue de l'assemblée générale du comité des hôpitaux et cliniques vétérinaires du Québec.

Les autres membres de l'exécutif de l'Association provinciale sont les docteurs André Pashayan, vice-président; Raymond Racicot, secrétaire-trésorier; Guy Ouellet, Paul Tétreault et Pierre-A. Hébert, tous trois directeurs.

Tous les médecins vétérinaires de la province de Québec ont été convoqués à cette assemblée générale par le comité des hôpitaux et cliniques vétérinaires du Québec.

Ce comité avait comme but de mettre sur pied une association provinciale en médecine des petits animaux.

Une locomotive du CN prend feu

SAINT-HYACINTHE - Un léger incendie est survenu hier à bord d'une locomotive des Chemins de fer nationaux sur le parcours Montréal-Saint-Hyacinthe. Le convoi est entré dans la gare maskoutaine pour être secouru par les pompiers de la localité.

Les sapeurs de Saint-Hyacinthe ont eu tôt fait d'éteindre le commencement d'incendie et tout est rentré dans l'ordre. L'incident est survenu vers 1 h. 30 de l'après-midi.

Echos maskoutains

SAINT-HYACINTHE --- Comme c'est aujourd'hui la Saint-Valentin nous allons décerner quelques mentions à ce sujet dans nos échos.

-o-o-o-

Le premier Valentin, avec un coeur bossé, ira à Me Léon Nichols qui s'est fait bosser l'aile (d'auto), dans un léger accident avant-hier...

-o-o-o-

Le deuxième est un gros, gros, gros valentin avec un gros, gros, gros coeur de la part du CEGEP à l'Institut de technologie agricole. Mais il semble que la politesse ne sera pas rendue...

-o-o-o-

Le troisième est un valentin ailé que s'envoient les villes de Saint-Hyacinthe, Farnham et Drummondville, mais diable pourquoi?

-o-o-o-

Le dernier va à M. René Saint-Pierre, en lui souhaitant de ne pas se remettre la corde au (Cordeau) cou, en politique...

DIXIEME RADIOTHON --- Le club Richelieu a fixé au 14 mars la tenue du dixième radiothon annuel au profit des oeuvres de ce club. On sait que le radiothon clôture chaque année la campagne de souscription des Richelieu, dont la principale oeuvre est le camp de santé de la Pointe aux Fourches. Ils se sont fixé un objectif de $13,000 à atteindre. Sur cette photo nous reconnaissons de gauche à droite, assis, MM. Paul Jodoin, membre du club; Gaby Dion, président; Gérard Brouillette, M. radiothon '69; Léopold Labrèche, membre du club; debout dans le même ordre: MM. Fernand Cornellier, publiciste et Antonion Rondeau, membre.

(Photo Bernard Saint-Pierre)

Le radiothon Richelieu intéresse la population rurale du district

SAINT - HYACINTHE-- "Le radiothon Richelieu qui aura lieu le 14 mars prochain, à L'I.T.A. intéresse la population rurale des environs, autant que celle de Saint-Hyacinthe", a déclaré M. Gérard Brouillette, M. Radiothon 1969, lors d'une conférence de presse.

"Grâce à la participation des membres du Club Richelieu et à la générosité du grand public de la région maskoutaine, le Club Richelieu a pu consacrer près de $150,000, au cours des 16 dernières années, pour soulager l'enfance la moins favorisée et contribuer depuis 1966 à la réalisation du Camp Richelieu pour enfants handicapés.

De ce montant plus de $30,000 ont été dépensés pour venir en aide à des enfants dans les paroisses des environs de Saint-Hyacinthe.

"Le Club Richelieu désire, ajoute M. Brouillette, continuer cette politique et poursuivre son oeuvre en faveur de l'enfance, sans distinction de localités ou paroisses. Pour y réussir, il tend la main à la population, une fois par année, à l'occasion du radiothon.

M. Radiothon compte donc que la population de la région maskoutaine se montrera d'une générosité exceptionnelle et il espère que les maires de nos diverses paroisses se feront les propagandistes du radiothon qui aura lieu à l'I.T.A. de la rue Sicotte, le 14 mars.

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

M. Gérard Pelletier dirigera la délégation canadienne à Niamey

OTTAWA (PC)—Le secrétaire d'Etat du Canada, M. Gérard Pelletier, a quitté Ottawa jeudi à destination de Niamey, capitale du Niger, où il présidera l'unique délégation canadienne à la conférence internationale sur la francophonie qui doit y être tenue du 17 au 20 février.

En annonçant jeudi la composition de la délégation canadienne, qui comprend, outre des délégués fédéraux, des délégues du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, un porte-parole fédéral a souligné qu'au contraire de la délégation canadienne à la conférence en janvier au Congo - Kinshasa, qui était dirigée par deux co-présidents, celle qui se rend au Niger ne verra à sa tête qu'un seul président et que celui-ci est le ministre fédéral M. Gérard Pelletier.

La conférence internationale au Congo-Kinshasa a traité uniquement de matières se rapportant à l'éducation, domaine de compétence provinciale au Canada, et celle de Niamey doit aborder des sujets variés se rapportant à la francophonie en général, dont l'aide extérieure, auxquels le gouvernement fédéral porte un intérêt direct.

Le porte-parole fédéral a précisé que les arrangements d'ordre pratique et protocolaire qui ont été arrêtés dans des discussions entre Ottawa et les trois provinces concernées portent, notamment, que le drapeau canadien aura préséance sur des drapeaux provinciaux dans les lieux de la conférence où les drapeaux doivent flotter.

Identification

La plaque identifiant la délégation canadienne porte l'inscription de Canada et en dessous, de Québec, Ontario et Nouveau-Brunswick.

Les trois délégués québécois qui doivent se joindre sur place à la délégation canadienne sont dirigés par M. Marcel Masse, ministre d'Etat délégué à la Fonction publique.

Outre M. Pelletier, les délégués fédéraux sont M. Jean-Pierre Goyer, adjoint parlementaire du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Charles Lussier, sous-secrétaire d'Etat adjoint, M. Henri Gaudefroy, directeur général de la liaison et de l'évaluation à l'Agence canadienne du développement international, M. Maxwell Yalden, directeur du cabinet du sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Les délégués du Québec sont, outre M. Masse, M. Arthur Tremblay, sous-ministre de l'Education et M. Guy Frégault, directeur de la coopération avec l'extérieur.

Les délégués du Nouveau-Brunswick sont M. Armand Saint-Onge, sous-ministre de l'Education et M. Euclide Daigle, de la Société nationale des Acadiens.

La délégation canadienne comprend aussi un délégué d'Ontario qui est M. Jean-Marc Tessier, surintendant adjoint des programmes au ministère de l'Education.

Mme Gaétane LETOURNEAU sera en vedette sur les ondes du canal 10, à la télémission "Le rideau s'ouvre", dimanche soir, le 16 février à 7 heures. Au même programme, aura lieu la proclamation des finalistes de la taxe volontaire de la ville de Montréal.

Baisse de l'embauche et hausse du chômage

OTTAWA (PC) — La baisse de l'embauche et la hausse du chômage durant le mois de janvier ont toutes deux été moins considérables que d'habitude, selon une étude gouvernementale publiée aujourd'hui.

Au cours de la semaine se terminant le 18 janvier, le nombre de personnes ayant un emploi au Canada a fléchi de 143,000 à 7,424,000 comparativement à ce qu'il était un mois plus tôt. Ce fléchissement est cependant le plus bas jamais enregistré pour cette période de l'année tandis que le mois précédent, c'est l'inverse qui s'était produit.

Le nombre de chômeurs s'est accru de 94,000 de la mi-décembre à la mi-janvier pour atteindre 467,000. Néanmoins, cette hausse du nombre de sans-travail représente un accroissement inférieur à la moyenne pour cette période de l'année. Cela représente 5.9 p.c. des effectifs ouvriers lesquels ont fléchi de 49,000 pour s'établir à 7,891,000.

L'embauche agricole et non agricole ont tous deux fléchi de 16,000 et 127,000 respectivement au cours de cette période. Cependant, si on compare ces statistiques à celles de l'année dernière, l'embauche agricole est pratiquement inchangée tandis que l'embauche non agricole est substantiellement supérieure puisqu'elle a augmenté de 332,000 travailleurs.

Baisse générale

Toutes les régions se sont partagé le fléchissement de l'embauche durant cette période de la mi-décembre à la mi-janvier. C'est la Colombie-Britannique cette fois qui a enregistré la baisse la plus considérable de l'embauche, soit 37,000, suivie du Québec avec 35,000, les Prairies, 30,000, la région Atlantique, 25,000 et l'Ontario, 16,000.

Le fléchissement de l'embauche dans le secteur non agricole est réparti comme suit: 47,000 dans les métiers; 35,000 dans la construction; 29,000 dans les transports, communications et autres services publics; 15,000 dans le commerce.

Des 467,000 sans-travail dénombrés au cours de l'enquête mensuelle, 35 p.c. étaient en chômage depuis moins d'un mois, 39 p.c. l'étaient depuis un à trois mois, et 26 p.c. depuis quatre mois ou plus.

Cette augmentation de 94,000 chômeurs durant la période de la mi-décembre à la mi-janvier n'a pratiquement pas changé la situation si on la compare à ce qu'elle était à la même date un an plus tôt.

Le taux de chômage de 5.9 p.c. se compare au taux de 6,1 p.c. pour le mois correspondant l'année dernière et à un taux de 5.2 p.c. l'année précédente.

187,000 chômeurs au Québec

MONTREAL (PC) — Le Québec comptait à la mi-janvier, 187,000 chômeurs, soit 35,000 de plus qu'en décembre 1968, ou 8.4 p.c. de la main d'oeuvre totale de la province. La moyenne nationale de chômage s'établit à 5.9 p.c.

Selon des statistiques élaborées par le bureau régional du ministère de la main-d'oeuvre, il y avait en janvier 1969 21,000 chômeurs de plus qu'en janvier 1968.

Le taux du chômage au Québec en janvier 1968 était de 7.8 p.c. Les deux années précédentes, il s'était maintenu à 6.3 p.c. En décembre 1968, il montait à 6.8 p.c.

En janvier 1969, la main d'oeuvre de la province est demeurée presque au même niveau qu'en décembre 1968, soit 2,221,000. Mais le nombre des chômeurs a augmenté de 35,000. Le niveau de l'emploi en janvier 1969, qui s'établissait à 2,034,000, était de 64,000 supérieur à celui de janvier 1968.

Le nombre de chômeurs mâles en janvier 1969 était de 152,000, soit 33,000 de plus qu'en décembre 1968. Chez les femmes, le chômage ne s'est pas sensiblement modifié et il est resté à 35,000.

Sur le total des travailleurs qui avaient un emploi, 1,396,000 étaient des hommes et 638,000 des femmes. L'emploi dans l'agriculture est demeuré inchangé, soit 90,000. Quelque 1,944,000 travailleurs étaient affectés à des emplois non-agricoles, en janvier 1969, soit 30,000 de moins qu'en décembre 1968, mais 67,000 de plus qu'en janvier 1968.

La réussite du Québec tient à l'attitude qu'il adoptera vis-à-vis le défi des Américains

QUEBEC (PC)—Le président de MacLaren Publicité, M. George Sinclair, est d'avis que "la réussite du Québec, comme d'ailleurs du Canada, dans le monde des affaires, tient beaucoup de l'attitude qu'il adoptera face au défi américain".

Adressant la parole aux membres québecois de l'American Marketing Association et du Club vente - publicité, M. Sinclair a précisé "ce que le Québec doit faire, c'est de rechercher ici, comme à l'extérieur de ses frontières, les meilleurs moyens de formation pour ses jeunes gens de talent et de développer une industrie secondaire dont la création et l'établissement permettront à cette réserve de talent de s'épanouir pleinement".

Un peu plus tôt, le conférencier avait déclaré que les hommes d'affaires de notre province ont un rôle primordial à jouer dans la révolution culturelle québecoise.

"De plusieurs façons, disait-il, il incombe à l'homme d'affaires de langue française, particulièrement le spécialiste de la mise en marché, de rendre cette révolution vraiment enrichissante."

M. Sinclair avait également avancé qu'il est nécessaire que le français soit la langue des affaires au Québec.

Il précisa alors que nous trouvons dans le nationalisme québecois une énergie admirable, une fierté nouvelle et une prise de conscience de ses capacités.

Des chiens bien traités

GRIMSBY, Ont. (PC) — Les chiens égarés de Grimsby n'ont jamais eu la vie si belle. On les amène à la captivité avec des mots doux et du fromage et ils se rendent à leur nouveau domicile en décpotable blanche.

C'est Mme Marlene Bunton qui a inauguré ce nouvel art d'attraper les chiens errants en devenant responsable du contrôle de la gent canine dans le comté de Grimsby.

Ancienne secrétaire légale, Mme Bunton croit qu'elle est la première femme au Canada à exercer ce métier et elle est persuadée que la diplomatie féminine peut obtenir dans ce domaine autant de résultats que la brutalité masculine sur la psychologie du chien.

Grâce à un larynx transplanté, il recouvre la voix

GAND (AFP) — M. Jean Borremans, 62 ans, premier patient au monde sur lequel a été transplanté un larynx, a retrouvé la voix et la respiration, déclare un communiqué de l'Université de Gand où a eu lieu l'opération.

L'alimentation — la 3ème fonction assurée par le larynx — se fait encore artificiellement. Le communiqué ajoute que l'état général du patient est satisfaisant. Du sérum antidlymphocytaire lui a été administré afin de prévenir tout rejet. Le nom du donneur n'a pas été révélé.

M. Borremans est garde-champêtre à Gammerages. Il est marié et père de deux enfants. Il souffrait depuis plus d'un an d'un cancer qui affectait les cordes vocales.

Le propriétaire de Playboy a acquis un réacté de $5 millions

CHICAGO (PA)—La plus récente acquisition du propriétaire de Playboy, Hugh Hefner, est un avion réacté, d'un coût de $5,000,000, équipé d'une grande chambre à coucher avec lit en ellipse, d'un salon et de tous les conforts domestiques.

Ces conforts comprendront un intérieur spécialement formé de murs sculptés, en plastique et en caoutchouc-mousse. L'un des murs incluera un appareil télévision-stéréo. Il y aura également une salle de bain garnie d'une douche en céramiques.

Ces deux derniers articles feront partie de la chambre à coucher de M. Hefner, laquelle sera accessible à l'arrière de l'appareil par un escalier particulier. Un mur pivotant, à l'électricité, séparera sa chambre à coucher d'une salle de conférence et du reste de l'intérieur.

Le coût de l'appareil Douglas DC-9, sans compter les détails de l'intérieur, est évalué à $4,500,000. La décoration coûtera probablement environ $500,000. L'appareil doit être complété au cours de l'année. Le "Big Bunny" — c'est le surnom de l'appareil — pourra transporter 50 personnes, alors qu'un appareil standard DC-9 en transporte 115.

Caméra volante vers Mars dès juillet

CAP KENNEDY (AFP) — La NASA lancera le 24 février Mariner-6 en direction de la planète Mars, que cette "caméra volante" photographiera le 31 juillet d'une distance de 2,000 milles.

Le 24 mars, l'agence spatiale lancera dans la même direction une sonde jumelle, pesant également 900 livres. Mariner-7 ayant à effectuer un moins long trajet que son prédécesseur, arrivera le 5 août à la même distance de la "planète rouge".

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

MINISTERE DE L'IMMIGRATION

1.- DIRECTEUR GENERAL DES SERVICES A L'ETRANGER — Traitement initial jusqu'à $17,500 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69S-1370.
- Diriger et coordonner les agences d'immigration du Québec à l'étranger. Surveiller le recrutement des immigrants et s'assurer qu'il est conforme aux objectifs du Gouvernement.
- Diplôme universitaire et connaissance de trois langues vivantes. Plusieurs années d'expérience dans la direction d'un personnel. Vaste connaissance de l'étranger.

2.- DIRECTEUR GENERAL DES GROUPES ETHNIQUES — Traitement initial jusqu'à $17,500 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69S-1371.
- Assurer la présence du ministère au sein des groupes ethniques et maintenir une liaison permanente entre les diverses associations nationales et l'Etat.
- Diplôme universitaire et connaissance de trois langues vivantes. Expérience du milieu international. Vaste culture.

3.- COORDONNATEUR AVEC LES CONSULATS ETRANGERS — Traitement initial jusqu'à $15,500 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69S-1372.
- Maintenir une liaison permanente entre les consulats étrangers établis au Québec et le ministère concernant les problèmes d'immigration.
- Diplôme universitaire et connaissances d'au moins trois langues vivantes. Expérience du milieu international. Habitude des contacts officiels. Entregent et discrétion.

4.- DIRECTEUR GENERAL POUR L'EUROPE — Traitement initial jusqu'à $15,500 selon la compétence Poste à Paris. Concours 69S-1373.
- Diriger et coordonner les agences d'immigration du Québec en Europe et dans les pays avoisinants.
- Diplôme universitaire. Connaissance de trois langues vivantes. Expérience du milieu international. Habitude des contacts officiels. Expérience administrative étendue.

5.- COORDONNATEUR INTERMINISTERIEL — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Poste à Québec. Concours 69S1-2111.
- Agir comme secrétaire de la Commission interministérielle des affaires des immigrants et coordonner l'activité des divers ministères en ce qui a trait à la politique du Gouvernement en matière d'immigration.
- Diplôme universitaire. Expérience administrative. Habileté à traiter avec les gens.

6.- COORDONNATEUR AVEC OTTAWA — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69S0-2111.
- Maintenir une liaison permanente entre le ministère fédéral de l'Immigration et le ministère provincial pour le règlement des questions courantes.
- Diplôme universitaire. Maîtrise du français et de l'anglais. Habileté à entretenir de bonnes relations.

7.- RESPONSABLE DE LA DIVISION DES ASSOCIATIONS NATIONALES — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69SA-2111.
- Maintenir une liaison permanente entre les diverses communautés nationales et le ministère.
- Diplôme universitaire et connaissance de trois langues vivantes au moins. Compétence en relations humaines et une certaine expérience du milieu international.

8.- RESPONSABLE DE LA DIVISION DES ASSOCIATIONS BENEVOLES — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69SB-2111.
- Maintenir une liaison permanente entre les sociétés bénévoles qui s'occupent des immigrants et le ministère.
- Diplôme universitaire et connaissance de trois langues vivantes. Expérience du milieu de l'immigration.

9.- ADJOINT AU RESPONSABLE DE LA DIVISION DES ASSOCIATIONS BENEVOLES — Traitement initial jusqu'à $8,500 selon la compétence. Poste à Québec. Concours 69SB2-2111.
- Contribuer à maintenir une liaison permanente entre les sociétés bénévoles qui s'occupent des immigrants et le ministère.
- Diplôme universitaire et connaissance de trois langues vivantes. Expérience du milieu des immigrants.

10.- RESPONSABLE DE L'ACCUEIL ET DE L'HEBERGEMENT — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69SH-2111.
- Diriger et coordonner l'action des préposés à l'accueil et à l'hébergement.
- Diplôme universitaire et connaissance de trois langues vivantes. Expérience dans l'organisation et le fonctionnement d'un service d'accueil.

11.- RESPONSABLE DE L'ASSISTANCE SOCIALE — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69SM-2111.
- Diriger et coordonner l'aide fournie aux immigrants, les informer de la législation sociale en vigueur et les aider à obtenir la protection et les bénéfices garantis par la législation.
- Diplôme universitaire; connaissance de l'administration gouvernementale et des milieux de travail.

DU PERSONNEL

DIRECTEUR ASSOCIE DU SERVICE DES PERMIS ET BREVETS — Traitement initial jusqu'à $15,500 selon la compétence. Ministère de l'Education; poste à Québec.
- Sous l'autorité du directeur général de la formation des maîtres, diriger et coordonner les activités relatives au contrôle des dossiers des candidats de langue anglaise inscrits à un cours en vue de la préparation d'un permis ou brevet d'enseignement; assurer l'établissement d'équivalences des brevets obtenus hors de la province; voir à l'établissement et à la mise en application du système de probation prévu par le règlement numéro 4 du ministère de l'Education.
- Formation universitaire (au niveau de la licence ou de la maîtrise) en sciences de l'éducation ou en sciences de l'homme; plusieurs années d'expérience dans le domaine de la formation des maîtres ou dans des activités connexes; aptitudes manifestes au travail de conception et de direction.
- Concours 69S-1369. S'inscrire avant le 28 février 1969.

AGENT DE LA GESTION DU PERSONNEL — Traitement initial jusqu'à $15,000 selon la compétence. Divers ministères et Direction générale des relations de travail. Postes à Québec.
- Recrutement, sélection, classification, négociation et formation du personnel.
- Diplôme universitaire, de préférence en administration publique, relations industrielles, psychologie ou gestion des entreprises. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent suppléer à l'absence de diplôme.
- Concours 69P-2100. S'inscrire immédiatement.

DIRECTEUR PROVINCIAL DES RELATIONS DE TRAVAIL, ministère du Travail et de la main-d'oeuvre. Poste à Québec. Traitement jusqu'à $18,500 selon la compétence.
- Conseiller les autorités du ministère du Travail en matière de relations de travail. Coordonner les activités de conciliation et d'arbitrage. Participer à l'élaboration de politiques et de la législation en matière de relations de travail. Veiller à la formation professionnelle des conciliateurs et intervenir occasionnellement dans les conflits ouvriers.
- Formation universitaire en relations industrielles, en droit ou toute autre discipline connexe; une grande expérience des relations de travail et une compétence reconnue dans ce secteur d'activité.
- Concours 69S-1367. S'inscrire avant le 21 février 1969.

12.- RESPONSABLE DE L'INTEGRATION — Traitement initial jusqu'à $12,850 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69SI-2123.
- Analyser les problèmes d'enseignement et d'adaptation qui se posent aux immigrants et faire rapport.
- Diplôme en science de l'éducation. Connaissance du système scolaire du Québec. Expérience de l'orientation professionnelle ou de l'enseignement.

13.- AGENTS D'INFORMATION POUR L'EUROPE — Traitement initial jusqu'à $8,500 selon la compétence. Postes à Paris et à Milan. Concours 69S-2104.
- Diffuser la documentation préparée pour les candidats à l'immigration et renseigner le public sur les besoins du Québec en immigration.
- Diplôme universitaire. Connaissance de la langue du pays où s'exerce la fonction. Expérience dans le journalisme ou la publicité. Aptitude à parler en public.

14.- AGENTS DE RECRUTEMENT POUR L'EUROPE — Traitement initial jusquà $8,500 selon la compétence. Postes à Paris et à Milan. Concours 69SR-2111.
- Faire la sélection des immigrants susceptibles de contribuer à l'avancement du Québec et les soumettre aux agents fédéraux de l'immigration.
- Bonne formation générale. Connaissance de la langue du pays où s'exerce la fonction. Expérience comme conseiller de main-d'oeuvre et connaissance des milieux du travail.

15.- PREPOSES A L'ACCUEIL — Traitement initial jusqu'à $6,200 selon la compétence. Postes à Montréal et Québec. Concours 69S-5414.
- Formation d'hôtesse. Bonne apparence. La connaissance de trois langues vivantes est souhaitable. Esprit d'initiative.

16.- ASSISTANTE SOCIALE A L'ACCUEIL — Traitement initial jusqu'à $6,750 selon la compétence. Poste à Montréal. Concours 69S-5409.
- En collaboration avec les préposés à l'acceuil, aider les immigrants à trouver une solution à leurs problèmes les plus urgents en matière d'hébergement ou dans toutes les questions où une assistance immédiate est requise.
- Bonne formation générale. La connaissance de trois langues vivantes est souhaitable. Bonne connaissance des ressources communautaires et expérience de l'assistance sociale.

17.- AGENTS DE PLACEMENT — Traitement initial jusqu'à $5,900 selon la compétence. Postes à Montréal, Sherbrooke et Chicoutimi. Concours 69S-5406.
- Procurer de l'emploi aux immigrants. Solliciter et recevoir les offres d'emploi des employeurs et les satisfaire par des immigrants qualiifiés.
- Connaissance du français et de l'anglais. Expérience des milieux de travail.

— S'INSCRIRE AVANT LE 28 FEVRIER 1969.

DIRECTEUR DU CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE — Traitement initial jusqu'à $15,500 selon la compétence. Ministère des Affaires culturelles. Postes à Québec et à Montréal.
- Sous l'autorité de la Direction générale du théâtre, le directeur du Conservatoire est responsable de la direction pédagogique et administrative de l'institution.
- Une formation et une expérience professionnelle du domaine de l'art dramatique sont requises pour assumer pleinement les responsabilités du poste.
- Concours 69S-1368. S'inscrire avant le 20 février 1969.

AGENT DE LA GESTION FINANCIERE — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Divers ministères; postes à Québec et à Montréal.
- Travail de comptabilité ou de vérification.
- Licence ou maîtrise en sciences commerciales; ou baccalauréat en commerce et au moins 2 années d'expérience professionnelle; ou membre d'une association reconnue de comptables professionnels.
- Concours 69P-2103. S'inscrire immédiatement.

ANALYSTE EN INFORMATIQUE — Traitement initial jusqu'à $15,050 selon la compétence. Divers ministères. Postes à Québec et Montréal.
- Etude et analyse de projets à soumettre au traitement par ordinateur.
- Diplôme universitaire ou formation secondaire avec expérience pertinente de l'analyse et de la programmation.
- Concours 69P-2108. S'inscrire immédiatement.

ANALYSTE DES PROCEDES ADMINISTRATIFS — Traitement initial jusqu'à $15,050 selon la compétence. Divers ministères. Postes à Québec et Montréal.
- Relever les renseignements requis à l'identification, à l'analyse et à l'élaboration de solutions alternatives à des problèmes d'organisation et d'administration et appliquer les techniques spécialisées d'organisation et d'utilisation optimale des ressources humaines et matérielles.
- Diplôme universitaire en sciences appliquées ou en sciences de l'administration et expérience pertinente à cette fonction.
- Concours 69PP-2108. S'inscrire immédiatement.

RESPONSABLE DES SERVICES AUXILIAIRES — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Institut de police du Québec; poste à Nicolet.
- Pourvoir aux besoins d'ordre professionnel et technique du personnel enseignant. Organiser et diriger les activités relatives aux services d'audio-vidéothèque, de publicité, de traduction, de clinique, d'aumônier et de loisirs.
- Formation universitaire et expérience de direction préférablement obtenue dans une organisation policière ou militaire; une expérience exceptionnelle peut suppléer à l'absence de formation universitaire.
- La personne qui sera choisie, si elle est membre d'un corps de police, demeurera dans ce corps et conservera les avantages acquis.
- Concours 69SP-2111A. S'inscrire avant le 21 février 1969.

SECRETAIRE ADJOINT — Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Régis des Transports; poste à Montréal.
- Assumer des responsabilités administratives et juridiques reliées à l'application de la Loi des transports et coordonner les activités du personnel de la Régie.
- Diplôme universitaire de préférence en droit et expérience administrative et juridique reliée au domaine du transport.
- Concours 69PR-2111. S'inscrire avant le 21 février 1969.

AUXILIAIRE EN REEDUCATION PHYSIQUE — Traitement initial de $4,185 à $5,885 selon la compétence. Commission des Accidents du Travail; postes à Québec.
- Faire exécuter aux malades des exercices de rééducation prescrits par le physiâtre ou le médecin.
- 11e année d'études et 4 années d'expérience dont quelques-unes pertinentes à la fonction.
- Concours 69P-5415. S'inscrire avant le 28 février 1969.

DEPUTE-REGISTRATEUR — Traitement initial de $3,925 à $5,875 selon la compétence. Poste à Papineauville.
- Assister le registrateur dans ses fonctions d'officier de justice.
- 11e année d'études et 3 années d'expérience dans un travail de bureau.
- Concours 69SP-5439. S'inscrire avant le 28 février 1969.

AGENT DE LA PROTECTION CONTRE LES INCENDIES — Traitement initial de $5,892 à $8,392 selon la compétence. Ministère des Affaires Municipales; postes à Québec et Montréal.
- 11e année d'études. 10 années d'expérience dont 7 reliées aux activités de l'agent; connaissances théoriques et pratiques dans l'un des domaines suivants : chimie, électricité, mécanique, systèmes de chauffage, construction.
- Inspection de l'équipement. Préparation de plans d'organisation des services d'incendie. Inspection des édifices publics et des établissements industriels et commerciaux. Enquêtes sur les causes des incendies.
- Concours 69P-5407. S'inscrire immédiatement.

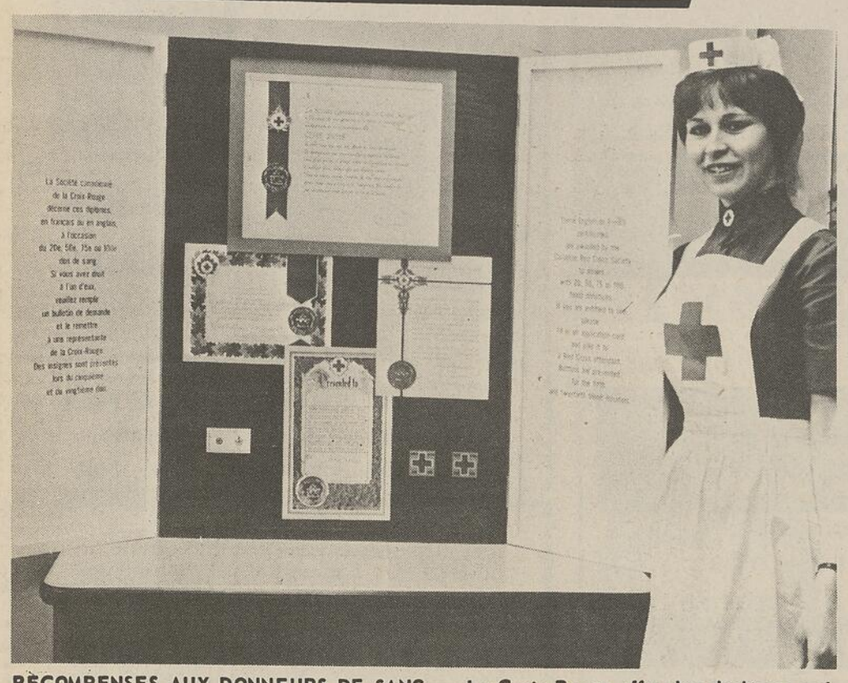
Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent **s'inscrire directement à la Commission de la fonction publique du Québec** en remplissant le questionnaire "DEMANDE D'EMPLOI" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission :

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4
1454, rue de la Montagne, Montréal 25

et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études sont considérées. Prière d'indiquer la fonction qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'une fonction, il est essentiel de soumettre une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

SAINT - JEAN



RECOMPENSES AUX DONNEURS DE SANG --- La Croix-Rouge offre des diplômes spéciaux aux volontaires du sang à l'occasion de leur 25e, 50e ou 100e don. Les diplômes portent la signature d'un administrateur de la Croix-Rouge canadienne, ainsi que le sceau d'or de la Société. La Croix-Rouge remet également des boutons dorés à l'occasion du 5e et du 20e don . La prochaine collecte de sang de la Croix Rouge aura lieu à l'hôtel de ville de Saint-Jean, les 26 et 27 février, sous la présidence du maire, M. Bruno Choquette.

Deux cagoulards râflent $300 au pont de Noyan

LACOLLE-- Des agents de la Sûreté du Québec du détachement de Lacolle tentent présentement d'élucider un vol à main armée qui a été commis au pont de péage de Noyan et Cantic, lorsque deux cagoulards armés ont sommé M. James Cadham, le percepteur, à leur remettre le contenu du tiroir caisse.

Selon le caporal J. Limoges, officier en charge du détachement de Lacolle, le montant du vol s'élèverait à quelque $300.

Le caporal Limoges nous a déclaré que ces deux bandits étaient descendus de leur voiture pour ensuite ordonner au percepteur du pont de leur remettre les recettes.

Le percepteur, M. James Cadham, a alors remis la boîte qui contenait l'argent et a immédiatement alerté les policiers provinciaux.

A l'arrivée des agents provinciaux, M. Cadham, visiblement nerveux, n'a pu malheureusement fournir une description complète des deux bandits.

Le pont de Noyan appartient, comme on le sait, à la Compagnie Richelieu Bridge, dont M. Henderson Black, de Saint-Jean, est le principal actionnaire.

Le programme de la Chambre de commerce est adopté pour '69

NAPIERVILLE (DNC)--- Le programme de la Chambre de commerce de Napierville, pour l'année qui débute, sera non seulement très intéressant pour les membres qui y prendront activement part, mais aussi très varié et chargé.

Etabli en neuf points, ce programme touche à toutes les sphères d'action civique et fut accepté à l'unanimité lors de l'assemblée mensuelle.

Il s'agit en l'occurrence de: poursuivre le travail entrepris par le Comité d'aqueduc et d'égout; - former un comité qui , après une étude approfondie de la situation des loisirs à Napierville, pourra faire des recommandations sur les modalités à adopter pour une éventuelle fusion des divers organismes; - faire auprès des autorités compétentes les pressions nécessaires au parachèvement de la route 36 entre les villages de Napierville et de Lacadie; - faire également des pressions auprès des responsables du ministère des Postes pour que soit amélioré l'aspect du bureau local; - procéder à la restauration des panneaux de bienvenue aux portes de Napierville; - organiser un cours en gestion des affaires; - obtenir, du ministère de l'Education du Québec et de la Commission scolaire régionale Lignery que soit organisée, à Napierville même, une série de cours scolaires allant de la première à la onzième année, dans le cadre du programme de l'éducation permanente aux adultes; - préparer un fascicule téléphonique des industriels, commerçants et professionnels membres en règle

(Suite à la page 2)

Partie de cartes mercredi, le 19

ST-JEAN-- La partie de cartes annuelle des scouts et louveteaux de la paroisse Cathédrale de Saint-Jean aura lieu, mercredi, le 19 février, à 8h. p.m. au sous - sol de l'église Saint-Edmond.

A cette occasion, plusieurs prix de présence seront distribués et un goûter sera servi.

William H. Bradley est acquitté par le juge Rolland Tremblay

ST-JEAN-- Le magistrat Rolland Tremblay a acquitté William H. Bradley, un jeune motard de la Métropole canadienne, d'une accusation de possession d'une arme à feu, à savoir une carabine à canon tronçonné.

Le président du tribunal a soutenu, dans son jugement, que la défense avait prouvé que ce jeune motard ne faisait pas partie de la célèbre bande de motards: "Les Satan's Choice" qui ont fait beaucoup de bruit , il y a quelques mois, dans la municipalité de Saint-Valentin, comté de Saint Jean, où ils avaient établi leurs quartiers-généraux.

"C'était, dit-il, la première fois que l'inculpé se rendait à cette maison et il ne pouvait donc pas savoir s'il y avait des carabines à canons tronçonnés, de poursuivre le juge Tremblay".

C'est lors d'une descente des agents de la Sûreté du Québec, durant l'été 1968, alors que Bradley se trouvait sur les lieux qu'il fut arrêté par les policiers provinciaux.

La Société pour le progrès réclame la création d'une Régie du transport pour toutes les municipalités de la Rive-Sud

ST-JEAN--- Avec les nombreux problèmes de transport en commun qu'a connus la rive sud depuis un certain temps (grève de près de cinq mois, requête à la Régie pour doubler les tarifs, multiplication du nombre d'entreprises de transport, acceptation ou refus des villes de subventionner les entreprises privées de transport, etc...) la Société pour le progrès de la rive sud ne voit pas d'autres alternatives que la création d'une régie du transport propre à la rive sud pour mettre fin à la situation déplorable actuelle.

La Société, consciente que les conflits interminables dans le domaine du transport en commun remettent en évidence l'absence totale de planification à l'échelle régionale, réclame la mise sur pied immédiate d'une Régie des transports, et, ce, avant même la formation éventuelle d'un gouvernement régional englobant plusieurs municipalités de la rive sud.

Dans son bulletin mensuel, "Le Triangle d'Or", la Société pour le progrès de la rive sud lance un appel, sinon un cri d'alarme, au gouvernement provincial. "Cette Régie du transport, nous le répétons, doit être créée immédiatement pendant que le dialogue est encore possible. Sûrement que le gouvernement responsable saura plus que nous prêter l'oreille."

ETUDE EN PROFONDEUR

L'article qui apparaît en première page du bulletin dit textuellement: "La Société pour le progrès de la rive sud préconise, de toute urgence, la création d'une Régie du transport pour le territoire de la Rive sud. Pas nécessaire d'attendre la formation du gouvernement régional, celui-ci requérant une préparation de longue haleine. Cette Régie aura pour seuls objectifs l'étude en profondeur de toutes les données relatives au transport en commun et la soumission d'un rapport précisant les solutions à apporter au niveau du transport bien entendu mais surtout dans la planification du développement du territoire le long des tracés garantissant une viabilité à brève échéance".

La Société a d'ailleurs été le premier organisme à se prononcer officiellement, il y a déjà deux ans pour la création d'une Régie du transport dans la région. Cette prise de position avait fait suite à un colloque d'une journée et le ministre provincial des Transports & Communications, M. Fernand Lizotte, avait alors promis une étude poussée du problème.

Depuis quelques mois, le ministère des Affaires Municipales a entrepris une enquête approfondie sur le sujet du transport en commun sur la rive sud.

CONTRE LES SUBVENTIONS

La Société pour le progrès fait savoir dans le même bulletin qu'elle s'inscrit en faux contre le principe des subventions à l'entreprise privée de transport en commun, surtout si cette solution est envisagée de façon permanente. "C'est une invitation directe aux abus, à la négligence des opérations et, à cela, ajoutons le problème de répartir les montants attribuables à chaque municipalité" "Toute forme d'industrie ou de service à la merci des subventions gouvernementales nage dans un climat d'instabilité malsaine incompatible avec nos multiples besoins présents. Les quasi-règlements de grève actuelle ne sont que des palliatifs très provisoires qui ne sauraient résister au prochain conflit d'importance", dit la Société en terminant.

Les trois suspects détenus en marge du hold-up de Lacadie sont relâchés

ST-JEAN -- Les agents de la Sûreté du Québec du détachement de Saint-Jean poursuivent toujours leur enquête relativement au hold up qui est survenu à la Caisse populaire de la municipalité de Lacadie, comté de Saint-Jean, lorsque trois cagoulards armés ont fait irruption dans cette Caisse et sommé le personnel de même que deux clients qui se trouvaient sur les lieux de se coucher par terre, pendant que l'on devait remettre le contenu du tiroir-caisse, dont le montant serait de près de $4,000.

Entre-temps, les trois suspects que la Sûreté du Québec avaient appréhendés pour fins d'interrogatoire, ont été relâchés par la Sûreté.

De plus, la Sûreté provinciale a retrouvé une automobile de marque Oldsmobile de modèle 1962 qui avait été rapportée volée le 24 janvier 1969, dans la région.

Cette même auto aurait servi à commettre ce vol à main armée. Elle fut retrouvée dans la 2e ligne, près de la route 36 à Lacadie.

IBERVILLE

864 étudiants de Farnham ont été privés de leurs cours hier

ST-JEAN-- Deux autres institutions scolaires sous la juridiction de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier ont dû fermer leurs portes, hier après-midi, lorsque les membres du personnel enseignant ont décidé de ne pas se présenter à leur travail régulier pour ainsi poursuivre leur grève tournante, en vue de forcer le gouvernement du Québec à négocier avec la Corporation des enseignants de la Belle province.

Les deux écoles frappées hier après-midi sont: L'Ecole Saint-Romuald et l'Ecole de la Présentation de Marie, de Farnham.

A l'Ecole Saint-Romuald, il y a 653 élèves qui ont dû retourner à leur foyer respectif, lorsque les quelque 17 enseignants ont recouru à la grève tournante.

Par ailleurs, l'Ecole de la Présentation de Marie a un total de 211 élèves inscrits. Il y a 15 membres du personnel enseignant à cet endroit.

Depuis le début des grèves tournantes à la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, deux écoles de la région de Saint-Jean et une d'Iberville ont dû retourner les élèves chez eux.

La première grève rotative a été signalée le 7 février, lorsque les quelque 1,050 élèves de l'Ecole secondaire Beaulieu n'ont pu recevoir leurs cours réguliers, par suite de l'arrêt subit des quelque 62 enseignants.

Le 11 février, par ailleurs, l'Ecole Mgr Roy de Saint-Jean et l'Ecole Saint-Georges d'Iberville ont été fermées cet après-midi, faute d'enseignants, privant ainsi de leurs cours 850 élèves à l'Ecole Mgr Roy et les 553 à l'Ecole Saint-Georges d'Iberville.

Lors d'une conversation téléphonique, hier après-midi, M. Guy Dubé, administrateur général à la Régionale Honoré Mercier, a affirmé que tous les enseignants qui décidaient de recourir à ces grèves seront payés en conséquence.

après-midi, M. Guy Dubé, administrateur général à la Régionale Honoré Mercier, a affirmé que tous les enseignants qui décidaient de recourir à ces grèves seront payés en conséquence.

Soirée dansante

ST-JEAN-- Les membres de l'Association des loisirs de la paroisse Saint-Eugène de Saint-Jean organisent une soirée dansante pour samedi, le 15 février, à 8h. p.m., à la salle "Chez Mario".

Un orchestre de choix fera les frais de la musique.

Cordiale invitation à tous les membres de cette association de même qu'aux résidents de cette paroisse.

En deuil de sa mère

LACADIE (DNC)-- M. Philias Lord est en deuil de sa mère, décédée à St-Romuald de Rimouski.

Nos sincères condoléances.

Un naturopathe sera à Iberville lundi

IBERVILLE-- Le Dr François De Salles Robert, naturopathe, donnera une conférence sur "les combinaisons alimentaires" lundi, le 17 février, à 8h. p.m., au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville.

Cette causerie est sous les auspices de l'Association féminine locale.

Le bal masqué de la JC le 15

ST-JEAN-- C'est samedi, le 15 février, au Club de golf de Saint-Jean, qu'aura lieu le bal masqué de la Jeune chambre de Saint-Jean et Iberville.

Des prix seront décernés à ceux et celles qui porteront les plus beaux costumes.

Tous les membres et amis de la Jeune chambre locale sont cordialement invités à cette soirée.

Une exposition de tableaux canadiens à la bibliothèque

SAINT - JEAN (LGL)-- La Compagnie des arts de Saint-Jean, en collaboration avec la Galerie des peintres canadiens, présentera une exposition de tableaux de peintres canadiens à la bibliothèque de Saint-Jean, du 20 février au 1er mars.

Le public pourra admirer ces oeuvres de 1 heure à 5 heures et de 7 heures à 9 heures, jeudi, le 20 février, et de 2 à 5 heures, samedi et dimanche, les 22 et 23 février.

Soirée récréative du Cercle d'accueil samedi le 15 février

IBERVILLE-- Samedi soir, le 15 février, le Cercle d'accueil d'Iberville organise une grande soirée dansante, à 8h. p.m., à sa salle.

Cordiale bienvenue à tous les membres ainsi qu'aux amis du Cercle d'accueil.

L'Oncle Pierre visitera le Centre récréatif de St-Grégoire, ce soir

ST-GREGOIRE-- Les manifestations du 9e carnaval d'hiver de Mont Saint - Grégoire se poursuivront, ce soir, au Centre récréatif municipal de l'endroit.

En e. et, les dirigeants de ce 9e .rnaval d'hiver recevront l'Oncle Pierre de la cabane à Midas, à 7h. 30 p.m.

Des autobus scolaires passeront prendre les jeunes de la campagne pour assister à ce spectacle de grande classe.

Entre - temps, les activités carnavalesques se continueront samedi, le 15 février. A 1 h. p.m., il y aura des jeux sur la patinoire (hockey, ballon-balai, etc...). A 9h. p.m., ce sera le bal de coton, au centre récréatif municipal. La tenue de ville sera exigée. C'est l'orchestre Moreau qui fera les frais de la musique pour la danse.

Enfin, le 16 février, des courses de motos-neige seront organisées par le Club social de la montagne, route 40A, chemin de Farnham. Les compétitions se tiendront au club même.

Un souper aux fèves au lard débutera à 7h. p.m., suivi d'une soirée récréative et de la remise des prix aux concurrents.

Souper dansant des maîtres-électriciens à Saint-Paul, samedi

ST-JEAN-- A l'occasion de la Semaine nationale de l'électricité, les membres de la Corporation des maîtres électriciens du Québec, section de Saint-Jean et Valleyfield, tiendront leur souper dansant, samedi, le 15 février, à l'hôtel Lenoir, à Saint-Paul-île-aux-Noix.

NOUVELLES BREVES

Le vaisseau spatial Apollo-8 envoyait 51,200 éléments d'information à la seconde soit, en une heure, de quoi remplir une encyclopédie.

— — —

Les membres de la tribu indienne de Toda estiment que ce qu'il y a de plus charmant chez une femme, c'est le duvet qui pousse sur son visage.

— — —

C'est l'empereur Jules César qui a publié le premier journal au monde. Affiché au forum il relatait, tous les jours, les événements de la vie publique.

Le 4e Bataillon a besoin de 30 hommes

ST-JEAN-- Le 4e Bataillon du Royal 22e Régiment (Châteauguay) offre à trente hommes, dont l'âge doit varier entre 16 et 39 ans, la possibilité d'aller au camp de Valcartier, à la fin de février 1969.

Les candidats choisis auront l'occasion de suivre des cours en radio, mécanique, manipulation des armes et d'effectuer des voyages à l'extérieur.

Les intéressés doivent communiquer avec Mlle Royer, en signalant 347-5381, local 388.

Retraite conjugale le 2 mars à St-Jean

ST-JEAN-- Les Foyers Notre-Dame organisent une retraite conjugale d'une journée qui aura lieu dimanche, le 2 mars, à 9h.15 a.m., au Couvent des religieuses de la Congrégation de Notre-Dame, 154, rue Saint-Charles, à Saint-Jean.

C'est M. l'abbé Marcel Brillon qui sera le prédicateur.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer aux numéros de téléphones suivants: 346-5313 ou 347-2071.

Le courrier ne sera plus livré le samedi, à compter du 17 février

IBERVILLE - - Par suite d'importantes modifications survenues dans les services postaux du Canada, M. Armand Dugas, maître de poste d'Iberville, désire attirer l'attention des Ibervillois relativement à ce nouveau service postal occasionné par la mise en vigueur de la semaine de cinq jours de travail pour les postiers.

Les heures d'affaires du bureau postal d'Iberville seront les suivantes: du lundi au vendredi: de 8h. a.m. à 5h.45 p.m.

Le samedi, le bureau sera ouvert de 8h. a.m. à midi.

Voici les services qui seront offerts durant les samedis: il n'y aura aucune transaction financière; tel que la vente de timbres-postes, mandats, etc. Les dépôts aux guichets ne seront pas acceptés; vous êtes invités à le faire dans les boîtes de rues ou aux réceptacles du bureau de poste. Le service des cases postales, le service des sacs et le service de distribution d'objets, pour lesquels une carte 25 ou 26 a été remplie, seront fournis durant les heures d'ouverture seulement. Les locataires de cases postales y auront accès du lundi au vendredi de 7h. a.m. à 7h. p.m. et le samedi, de 7h. a.m. à 5h. p.m.

Ceux qui désirent acheter des timbres ou mandats de poste le samedi, pourront se présenter au bureau auxiliaire numéro un, situé au 325, rue Riendeau, Iberville, entre 9h. a.m. et 1h. p.m.

Aucun service de livraison par facteurs ne s'effectuera le samedi, à compter du 17 février, de même que le service de livraison des colis postaux.

Le service postal actuel sera maintenu sur les routes rurales.

Le service de livraisons spéciales continuera à être donné et ce, sept jours par semaine.

Directeur général adjoint à la Régionale

M. Fernand Blais recommande un examen collectif du système de l'enseignement

ST - JEAN - - M. Fernand Blais, directeur général adjoint à la Commission scolaire régionale Honoré Mercier, dans un éditorial publié dans le "Trait d'Union" de février, souligne que l'Opération 55, cette vaste étude du milieu dans le but de le connaître pour mieux le doter d'institutions répondant à ses besoins, aurait été une recherche vaine et stérile si elle ne s'était appuyée sur une conception neuve et claire de l'éducation.

"Il faut entreprendre et mener à bonne fin, dit-il, un examen collectif de notre système d'éducation, lequel permettra de vérifier si ce dernier répond aux objectifs que nous poursuivons et si notre action éducatrice s'adapte bien à la société en constante évolution".

"Personne, de poursuivre M. Blais, ne niera que le monde du travail exige plus aujourd'hui qu'hier. Aussi, l'étudiant de 1969, voulant relever le défi que lui lance le monde du travail, demande, avec raison, une formation différente de celle reçue par son père; seule l'école marquée au coin de la démocratie, de la spécialisation et de la science autant que de l'humanisme répondra aux aspirations légitimes de la jeune génération".

"C'est une oeuvre de taille qui attend les éducateurs, parents et enseignants, puisqu'elle exige d'eux l'envergure d'esprit nécessaire pour porter un jugement sur le régime d'écoles même qui les a formés. Pas facile de faire abstraction de préjugés, du culte de la tradition et de mille autres facteurs semblables qui risquent à tout instant de fausser l'évaluation objective qu'ils tentent de donner".

"Heureusement, de signaler M. Blais, dans notre milieu, tout laisse croire que la population a fait le point sur les principales questions controversées qu'a suscitées le Rapport Parent. Il est évident, dit-il, que l'on a passé le stade de l'interrogation pour aller résolument vers celui de l'exécution, c'est-à-dire, de la mise en place des mécanismes qui permettront d'atteindre les objectifs poursuivis".

"A première vue, cette opinion peut paraître paradoxale à l'observateur qui fonde son jugement sur l'apparence extérieure de notre réseau d'écoles secondaires. En effet, des centaines d'élèves sont placés dans des conditions matérielles peu propices aux réformes pédagogiques. Si tous fréquentent l'école du matin au soir, c'est trop souvent par l'utilisation de constructions préfabriquées ou de locaux de fortune".

"Malgré tout, de poursuivre M. Fernand Blais, ces élèves retireront beaucoup à l'intérieur de leurs vieux murs car, ne l'oublions pas, si le succès de la réforme scolaire est partiellement fonction de locaux mis à la disposition des élèves, c'est avant tout une question d'esprit nouveau qui doit inspirer l'action tant des éducateurs parents que des éducateurs enseignants. C'est pour cette raison qu'en dépit de ces conditions matérielles discutables, des transformations profondes sont en voie de réalisation".

"Peu de gens, a-t-il poursuivi, osent nier les bienfaits du "décloisonnement" des programmes d'études qui ont pour effet immédiat d'atténuer les injustices inhérentes aux sections classique, scientifique et générale. De nos jours, on entend rarement "descendre" au cours scientifique ou, déchéance suprême, au cours général".

L'intégration de l'Ecole de métiers de Saint-Jean a permis le rapprochement de l'enseignement professionnel des autres formes d'enseignement. Ce fut là, ajoute - t - il, une étape dans le sens du renouveau pédagogique. De plus, dès septembre 1969, la Commission scolaire régionale Honoré Mercier projette de regrouper à l'Ecole Mgr Roy, tous les garçons inscrits à Saint-Jean, en secondaire III, y compris ceux qui choisiront un cours de métiers. En se côtoyant, en suivant plusieurs cours en commun , tous ces étudiants apprendront à se connaître et à s'accepter pour ce qu'ils sont. Aura-t-on ainsi plus de facilité à ouvrir les yeux aux jeunes qui s'essoufflent inutilement à des études théoriques, qui ne les rendent d'ailleurs pas heureux, pour les orienter vers une option professionnelle mieux adaptée à leurs goûts, à leurs aptitudes? "

"Bien entendu, la Régionale rait voulu offrir les mêmes avantages aux jeunes filles, mais elles devront attendre au moins une autre année alors que certaines polyvalentes du centre de la Régionale ouvriront leurs portes. A ce point de vue, la population de Farnham et des environs est plus favorisée puisque son école est en voie de réalisation".

Le directeur général adjoint mentionne également que les enseignants apportent une attention spéciale au développement de l'habitude du travail intellectuel chez leurs élèves par l'encouragement donné aux lectures sérieuses, à l'exécution de travaux de recherche bien adaptés à leur niveau, à la consultation des nombreux volumes de bibliothèque. Signalons dans ce domaine le louable effort que font les administrateurs pour doter plusieurs écoles de bonnes bibliothèques, embryons de celles qui seront mises à la disposition des étudiants dans les écoles polyvalentes.

"Depuis un an, de conclure M. Blais, le recyclage des professeurs dans certaines matières principales allait bon train. Souhaitons, dit-il, qu'une entente provinciale vienne éclaircir le ciel un peu plus sombre aujourd'hui".

"Il serait regrettable de s'égarer de la route du progrès déjà si bien jalonnée. Jusqu'ici grâce à la belle collaboration qui a marqué les relations entre enseignants et dirigeants au sein des écoles et de la Régionale, on peut conclure que l'avenir est prometteur".

A Sherrington

Une alerte à la bombe à l'école St-Patrice

LACOLLE-- Une alerte à la bombe est survenue dans la soirée de mercredi, à l'Ecole Saint-Patrice Sherrington, où il existe un conflit présentement entre les enseignants et les membres de la Commission scolaire régionale de Lignery.

Face à l'éventualité de l'éclatement d'une bombe, les autorités de la commission scolaire ont communiqué avec la Sûreté du Québec du détachement de Lacolle qui a dépêché sur les lieux des agents dans l'espoir d'élucider cette affaire.

C'est à la suite d'appels téléphoniques anonymes que les dirigeants de la commission scolaire ont fait appel aux policiers provinciaux.

Une enquête est actuellement en cours par les policiers pour découvrir les auteurs de cet appel.

Hommes et femmes d'affaires invités à Sorel par le CDE

GRANBY-- La Régionale de Richelieu-Yamaska du Centre des Dirigeants d'Entreprise invite les hommes et femmes d'affaires qui ont la responsabilité de diriger d'autres personnes dans l'entreprise, à participer à un Séminar sur la productivité des hommes, mercredi, le 19 février, à 2 heures de l'après-midi, à l'Auberge de la Rive, à Sorel.

M. M.-G. DESJARDINS

Le spécialiste invité par le Centre est M. Marcel-G. Desjardins, ing. m.b.a. (Harvard) directeur de projets chez Dufresne, McLagan, Daigneault, Inc., conseillers en administration.

Chaque participant pourra étudier les différents facteurs de la productivité des hommes dans une recherche personnelle et en groupe de travail.

Pour d'autres informations, il suffit de communiquer avec M. Réjean Brunelle, de Granby Elastic & Textiles.

Les épiciers-restaurateurs se proposent d'étudier un projet d'assurance-groupe

GRANBY -- L'Association des épiciers-restaurateurs indépendants a décidé à sa dernière assemblée mensuelle, de faire préparer un projet d'assurance collective.

En s'assurant de la préparation de ce projet, elle a fait en quelque sorte le point sur un sujet abordé depuis novembre. Un assureur invité à donner les renseignements nécessaires à la bonne compréhension des différents taux offerts selon la moyenne d'âge des membres et les différentes sommes proposées, rendait le projet encore plus sérieux.

Cependant, selon cet assureur il faudrait l'adhésion des trois quarts des membres actifs pour permettre à l'Association de profiter des taux de l'assurance collective. Or, il semble, d'après le président de l'organisme, M. Jean-Paul Tanguay que sur 35 membres actifs, une vingtaine à peine se présentent régulièrement aux assemblées mensuelles. Il serait donc pour le moment, impossible de déterminer avec précision ceux qui sont disposés à participer à ce projet d'assurance-groupe.

Le président Tanguay a déploré l'attitude peu intéressée des membres à la progression de leur association. Il l'a qualifiée de désertion intolérable.

L'Association des épiciers-restaurateurs indépendants détient une charte depuis le début de ses opérations, soit depuis trois ans. Plusieurs projets ont été avancés au cours des assemblées mensuelles, selon M. Tanguay, mais sans grande chance de succès. "Pourtant, a dit ce dernier, le seul fait de posséder cette charte peut servir les membres dans leurs désirs d'avancement."

En attendant une coopération plus étroite de la part de ses confrères, M. Tanguay leur lance une invitation pour le souper mixte annuel de l'Association qui se tiendra samedi, le 8 mars, à 7 h. 30 au Club Social de la rue Elgin.

Un conférencier surprise attend les participants.

Par ailleurs, l'assemblée mensuelle a été déterminée pour mardi, le 4 mars prochain.

La Garde paroissiale vient d'élire son nouvel exécutif

GRANBY - La Garde paroissiale de Saint-Luc vient d'élire son nouvel exécutif pour 1969. M. Marcel Therrien a été nommé président, et M. Jean-Louis Chabot, commandant.

Les autres membres de l'exécutif sont: MM. Jean-Paul Scott, vice-président, Maurice Brin, secrétaire, et Roger Courtemanche, trésorier.

Les Cajetins mettent sur pied de nombreux projets

GRANBY -- Tous les premiers dimanches du mois le comité d'animation du Cajet de Granby tient une assemblée plénière à laquelle tous les membres sont invités.

La première assemblée générale aura lieu le dimanche 2 mars et la boîte aux suggestions sera inventoriée à cette occasion. Des discussions sur les idées ainsi rendues publiques naîtront certainement de nouvelles activités et d'autres déjà sur pied, connaîtront des transformations.

A la maison du Cajet, 120, rue Dufferin, les membres du comité de photographie ont tenu, dimanche une clinique dont le thème était l'étude des photos.

Si la température le permet, le dimanche 16 février se déroulera un festival de sports extérieurs sur la patinoire du Mont-Sacré-Coeur. Tout l'après-midi les uns et les autres pourront rivaliser d'adresse. Toutefois si la température était par trop inclémente, les sportifs devraient remettre le festival à une semaine plus tard, le 23 février.

Le samedi 1er mars, une partie de cartes réunira les Cajetins et leurs parents dans une ambiance chaleureuse à la maison du Cajet. Si ce n'est pas un sport de compétition rude aux muscles cela peut le devenir pour l'esprit, les cartes, en plus de quelque chance, demandent, pour qu'on y excelle, un bon jugement.

Un souper canadien aura lieu au cours du printemps, les responsables de cette activité travaillent ferme pour faire de cette autre rencontre parents-Cajetins une réussite.

Claude Léveillée, poète, chanteur, se révèle aux Granbyens

GRANBY-- Poète, musicien, chanteur, metteur en scène, Claude Léveillée est tout cela à la fois. Mercredi soir au cinéma Palace il s'est contenté d'être interprète de ses chansons et aussi de celles de Vigneault tout en restant Léveillée.

Comme un vieux vétéran de la scène Léveillée possède sa marque de fabrique. En l'occurence une renommée nationale devenue internationale. La première acquise par une course folle et effrénée sur les petites scènes de son pays. Il dira de cette époque: "Que de joie, que de cafés, que de noms, que de visages, que de spectacles, de vieux pianos et de chansons pour dire je t'aime... je vous aime... je vous espère". Puis un jour, dit-il, une grande scène, un vrai rideau en vrai velours qui s'ouvre presque tout seul".

Ce rideau de velours qui s'ouvre presque tout seul, c'est chez-lui, sur nos scènes canadiennes qu'il l'a vu s'ouvrir avant de deviner dans la pénombre de la salle des centaines de têtes et d'entendre le double de mains l'applaudir à sa seule apparition.

C'était le Claude Léveillée international qui captait l'attention par ses monologues préludes de chansons. C'est un peu sa manière à lui de présenter ses chansons. Il n'y déroge que rarement. Il y avait aussi comme pour créer un décor subtil à sa voix toute personnelle, cet accompagnement d'André Gagnon dont les doigts agiles sur le clavier savent trouver les notes qui se marient au débit rapide du chansonnier. Il faudrait également ajouter cette mise en scène en clair obscur conférant de l'unité au tableau sonore.

Les yeux fermés comme s'il se coupait du monde extérieur, Léveillée a chanté, joué, monologué ses compositions. Et si par hasard il interprétait Vigneault, on retrouvait chez-lui les intonnations du gars de la terre de Cain, les gestes larges, les paroles portant au loin les mots savoureux, tout en restant lui-même.

Campagne de souscription de l'I.N.C.A.

GRANBY --- M. Maurcie Gravel, directeur régional de l'Institut canadien pour les aveugles du district de Granby, a sollicité des autorités municipales l'autorisation d'organiser la campagne de souscription annuelle de cet organisme du 28 avril au 12 mai 1969.

MM. Alphonse Saint-Onge et Orpha Choinière ont proposé une résolution en faveur de l'oeuvre dont les buts sont l'amélioration de la condition des aveugles du Canada et la prévention de la cécité, alors que le conseiller J.-Armand Bouchard s'est déclaré contre la tenue de cette campagne.

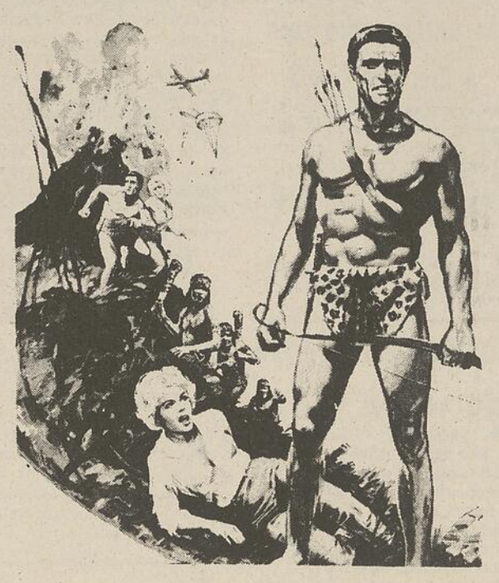
En vedette cette semaine

Mario COUTURE
m.c.
Loulou SIMONS
Danseuse
à la demande générale
Michel DEMERS
Danseur à claquettes

Hôtel WINDSOR
Granby

en grande vedette
la talentueuse
Denise BROUSSEAU
Vedette des disques et de la TV.
Un spectacle à ne pas manquer

CINEMA "LE PLAZA"
PLAZA GRANBY - TEL. 378-2455
Du samedi 15 au vendredi 21 février



Mike Murray incarne un nouveau Tarzan dans le film "Tarzan et le Jaguar maudit" en couleurs Dans ce film Tarzan est aux prises avec des cannibales, des aventuriers en avion, l'éruption d'un volcan et 1000 autres périls à donner le frisson. Le 2ième film s'intitule "Jerk à Istanbul" en couleurs. C'est un drame d'agents secrets.

L'Hôtel St-Paul d'Abbotsford
En Vedette: Samedi Soir — Aussi —

WILDOR
Un Comédien que l'on se doit de voir
Il est formidable..!
2 Représentations
10h. 30 P.M. - 12h. 30 A.M.

Musique de Danse avec les
Gamins du Rythme
et
Gilles, Chanteur M.C.

MESSIEURS....
Venez avec votre Valentine
fêter avec nous
"La Fête des Coeurs".

DIMANCHE à SAMEDI
16 au 22 février
RESERVE AUX ADULTES 18 ANS

BARBARA PARKINS · PATTY DUKE
PAUL BURKE · SHARON TATE
TONY SCOTTI · LEE GRANT
20th CENTURY-FOX
LA VALLEE DES POUPEES
dans

PANAVISION EN COULEURS
avec

SUSAN HAYWARD
JOEY BISHOP
GEORGE JESSEL

2 ième FILM

EN COULEURS PANAVISION
JILL ST. JOHN · RICHARD CONTE
GENA ROWLANDS · SIMON OAKLAND
JEFFREY LYNN · LLOYD BOCHNER
TONY ROME EST DANGEREUX

SPECTACLES
• CINEMA
• DANSE
• CONCERTS

HOTEL AU P'TIT CANOT
South Stukely

Le nouveau propriétaire Gilles Forand ainsi que son gérant Guy Gendreau invite tous leurs amis et clients avenir se récréer avec eux.

Danseuses à go go tous les soirs
Vendredi - Samedi - Dimanche
Orchestre les SHELBY'S
Dimanche après-midi
Prix de présence
et concours d'amateurs
Y a rien de trop beau pour le P'Tit Canot

THEATRE VENISE
SAINT-CESAIRE
Du 15 au 19 Fév. - 14 Ans et Plus
HORAIRE:
Lundi et sur semaine, 7h.30 p.m.
Samedi, 8 h. p.m. -
Dimanche 2 h. Continuel.
GRAND SPECIAL 5 JOURS ADMISSION $1.50

HOTEL BEAUMONT
L'ANGE-GARDIEN

Le propriétaire Tony Lajoie est heureux d'annoncer le retour de
PETE GAUDREAU
et ses RYTHM BOYS
à compter de
samedi soir le 15 février
qui seront à l'hôtel pour votre divertissement.

Egalement vous pourrez entendre
"AIME DESAUTELS"
organiste réputé de St-Hyacinthe
TOUS LES DIMANCHES
en après-midi et en soirée

Faites de l'hôtel Beaumont votre lieu de rendez-vous et divertissements...
Une vaste salle à votre disposition pour réceptions, noces, showers etc.... L'accueil est chaleureux à l'Hôtel Beaumont....

nana mouskouri
ET
LES ATHENIENS
mercredi
le 26 février
à 8.30 p.m.
billets en vente: Pharmacie Centrale & au théâtre Palace

THEATRE PALACE GRANBY
372-4466

Hôtel ROYAL
Granby
En grande vedette
CLAUDE STEBEN
Populaire chanteur vedette de la TV et du disque
Claude ALAIN
Chanteuse, m.c.
SABRINA
Aguichante danseuse
la semaine prochaine Peter MANN Chanteur instrumentiste comédien
Soirée du Mardi - Gras
le 18 février: Attractions spéciales
Prix de présence - Concours - Ballons - Serpentins

HOTEL Mont Shefford

Biergarten Bavarois
HOTEL

ENSEMBLE
John & Gerry
Venez chanter, Danser, Rire, vous amuser comme a C'expo!
Ambiance... Atmosphère... orchestre Bavarois
Hôtel Mont-Shefford Ltée
Pour réservations: 378-4661
393 Principale Granby

HOTEL BALMORAL
180, Montée des Trentes MONT ST-HILAIRE
NOUVEAU SUPER SPECTACLE PSYCHEDELIQUE
NUE A GO-GO —— NUE A VISION
Avec ARCHIE ~ MILES ~ DUO
DU MARDI AU DIMANCHE
DANSE TOUS LES SOIRS
Danseuse-Serveuse à Go-Go
de 4h. p.m. à la Fermeture
EN PLUS: VEN. SAM. DIM.
EN VEDETTES: Alain Blain - Chanteur M.C.
Paul & Dolly - Danse acrobatique
et RICHARD PARIS et son Trio
Musique Continuelle
EN PRIMEUR - DIMANCHE 9h.30 P.M.
POULE AUX TRESORS
AVEC LE CHEVALIER D OR
GROS LOT: $1,500 - AUCUN FRAIS D'ENTREE

LE GRANBY
Rendez-Vous Bar

en vedette cette semaine
THE POPS MERRILY
quatuor de chanteurs-instrumentistes
Les salles Flamingo et Parisienne sont à votre disposition pour Noces - Banquets et Réceptions
pour réservations: 372-3363

AMBIANCE NOUVELLE...
ATMOSPHERE de DETENTE...
MOMENTS AGREABLES...
PLAISIR POUR TOUS...
AU
LYNX BAR PUB
1, rue Phoenix - GRANBY
Le Lynx BAR PUB SALLE A MANGER

"Orchestre de Danse" Du Mardi au Dimanche
THE SOUL PIPPER'S TRIO
VENEZ DEGUSTER UN SUCCULENT REPAS A NOTRE SALLE A MANGER.

SPORTS

Les Vics comblent plus de 1,500 partisans

Avec une "très" importante victoire de 5-2 sur St-Hyacinthe - Encore Chagnon!

GRANBY - Nous n'avons plus le droit de douter des intentions de Gilles Bédard et des Vics de Granby. Ils veulent participer aux séries éliminatoires, et même si la côte reste abrupte, ils sont décidés à prendre tous les moyens pour la niveler.

Plus de 1,500 personnes ont été témoins hier soir d'une autre superbe performance des Vics, et d'une autre véritable victoire d'équipe. Inspirés par la tenue sensationnelle de Pierre Chagnon en première période, les Vics ont mené l'offensive dans les 40 dernières minutes, pour finalement décrocher une victoire de 5 à 2 sur les Gaulois de St-Hyacinthe.

Cette victoire procure aux Vics une avance de 5 points sur les Gaulois, en 4e place. Granby a maintenu son avance de 3 points sur les Castors de Sherbrooke, qui ont déclassé les Saguenéens de Chicoutimi 9 à 2. Il faut toujours noter que Granby a disputé trois parties de plus que Sherbrooke et St-Hyacinthe.

A L'ETRANGER

Après ces deux victoires importantes à domicile, les Vics doivent maintenant songer à leur dernier voyage de la saison à l'étranger. En effet, ils disputeront leurs deux dernières joutes du calendrier à l'extérieur, avant de revenir à Granby pour compléter leur cédule régulière. Dimanche soir, les Vics se rendront à Chicoutimi y visiter les Saguenéens. Mardi soir, ils seront à Victoriaville...

Les Vics reviendront à Granby jeudi prochain, pour affronter, de nouveau et une dernière fois cette année, les Gaulois de St-Hyacinthe.

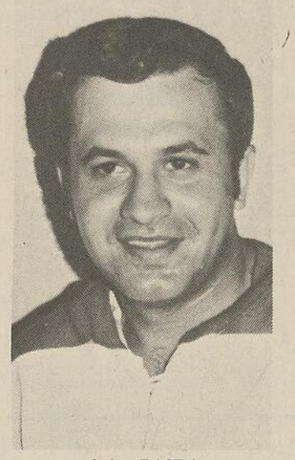
Les spectateurs ont assisté hier à un match fort enlevant, digne du plus important circuit au Canada. Gilles Bédard a bien manoeuvré derrière le banc. Bizou n'a pas endossé l'uniforme, laissant sa place à Michel Ortuso, de retour au jeu. Michel a joué une magistrale partie, en plus de compter le premier but du match, en 2e période. Gilles Papineau, Rolland Campeau, John Faita et Pierre Lepage ont compté les autres buts des Vics. Gilles Gratton et Gilles Gosselin ont marqué pour les Gaulois.

Roger Bélisle, qui a connu toutes les malchances devant les filets hier, a néanmoins récolté deux passes importantes.

MATCH RUDE

Le match a été rude du début à la fin. L'arbitre Vaillancourt a été indulgent, et a sévi pour 8 mineures seulement.

Pierre Chagnon a été formidable avec ses 35 arrêts. Andy Payette revenait au jeu pour les Gaulois, après une absence de deux semaines. Il a bloqué **27 rondelles.**



John FAITA

La première période a été enlevante, et Pierre Chagnon a gardé les Vics dans la bataille avec 13 arrêts contre 4 pour Payette. Aucun but ne fut compté. Granby a tenu son bout, mais ses lancers allaient à côté du filet.

Ortuso donna l'avance aux Vics à 2.17 de la 2e période, mais Gratton égalisait durant une punition à Campeau, à 18.54... Granby sursauta immédiatement, et ajouta un 2e but, à 19.29, sur un superbe jeu de Lafond et Larocque...

Rolland Campeau a porté le "coup de grâce" aux Gaulois avec le 3e but des Vics à 6.43 de la 3e période. Rolland a lancé avec puissance d'une trentaine de pieds et Payette a bougé trop tard. John Faita confirmait la victoire à 8.32, sur une superbe échappée préparée par Ortuso.

Les Gaulois ont connu un regain de vie lorsque Gosselin a enregistré son but à 11.06.. Les Vics ont joué nerveusement par la suite, et Chagnon dut se surpasser pour empêcher St-Hyacinthe de se rapprocher à un but de l'égalité.

Finalement, Claude Savary retira son gardien à 1.39 minutes de la fin, et Pierre Lepage enfila le 5e but, après que le lancer de Bélisle eut frappé le poteau d'un filet désert...Quelques secondes après, Bélisle arriva seul devant Payette, qui bloqua de nouveau.

PREMIERE PERIODE

Aucun but

punitions: Lirette, .56; A. Cournoyer 12.37; Dubuc 17.54

DEUXIEME PERIODE

1- Granby: Ortuso (Bélisle-Faita) 2.17

2- St-Hyac.: Gratton (Viens Gosselin) 18.54

3- Granby: Papineau (Lafond Larocque) 19.29

Punitions: Thibault 3.31, Dubuc 8.37, Lirette 11.28, Campeau 18.29

TROISIEME PERIODE

4- Granby: Campeau (Roy-Lepage) 6.43

5- Granby - Faita (Ortuso-Houde) 8.32

6- St-Hyac.: Gosselin (Viens Paquette), 11.06

7- Granby: Lepage (Bélisle-B. Bédard) 18.45

Punitions: Goulet 18.51

ARRETS: Payette 4-15-8---27

Chagnon 13-10-12--35

Dans le corridor des Vics

GRANBY - "Je ne suis pas habitué à faire des déclarations mais je vous dirai ce soir que tous mes joueurs, sans une seule exception, même ceux qui n'ont pas joué, se sont vidés pour gagner cette partie. C'est de cette façon que nous pourrons en gagner d'autres, et participer aux séries. Pierre a fait les arrêts qu'il fallait, et vous avez sûrement constaté que nos avants ont fait des jeux merveilleux ce soir. La défensive... tout simplement formidable", a déclaré Gilles Bédard, à l'issue du match... Gilles était retiré dans l'anti-chambre du club. Il avait un bon mot pour chacun de ses hommes qui passaient près de lui pour prendre une douche. "Nous devons maintenant affronter le grand "test", soit nos deux dernières joutes à l'étranger. Il nous faut gagner une de ces deux parties", a ajouté Bizou... Michel Ortuso ne l'a pas dit, mais il avait encore mal à l'épaule... "Je devais jouer ce soir", a-t-il déclaré... Andy Payette jouait son premier match ce soir à Granby depuis le 26 janvier... Goulet était lui aussi de retour pour la première fois depuis le 26... Sa suspension fut de 5 parties... ce qui a fait dire à l'officiel Vaillancourt: "Il s'en est bien sauvé"... Plusieurs Gaulois ont tenté de faire perdre la tête aux Vics, mais ces derniers voyaient dans le compte final une chose plus importante que de gagner un combat de boxe... Faita a été sûrement le plus malchanceux devant Payette... sans oublier Bélisle... Un des jeux-clés de la rencontre, est survenu à la 13e minute de la 3e période, alors que André Dubuc a bloqué une attaque, seul contre 3 rivaux... Le compte était de 4-2 à ce moment... Gilles Bédard a envoyé 4 défenseurs dans les deux dernières minutes... Pierre Roy soignait un "charley horse" après le match..."Je serai à mon poste dimanche", a-t-il dit... Une pratique générale a été cédulée pour samedi midi... Vous avez sans doute remarqué qu'à certains endroits, on avait remplacé de la broche par de vraies vitres... Après le match, des spectateurs s'en sont pris aux Gaulois... mais rien de grave... Les filets neufs du Palais des Sports sont bien beaux... mais ils pourraient causer des ennuis, tellement ils sont rigides... Chaque lancer rebondit rapidement hors du filet...

Phil Pinard prop. de
SEVEN-UP GRANBY INC.
Hires-root-beer et orange Honee Gold Pure Spring
présente les activités du
Palais des Sports - Granby

Activitées au Palais des Sports
Vendredi 14 février

Petite patinoire:

3h.00 High School
5h.30 Bantam Immaculée vs Ste-Famille
6h.30 " St-Luc vs St-Joseph
7h.30 " St-Benoit vs St-Eugène
8h.30 " Notre-Dame vs High School
9h.30 St-Damase
10.30 Lacasse & Frère St-Pie

Grande patinoire:

5h.00 Bantam B. St-Luc
6h.00 Bantam Assomption vs St-Patrick
7h.00 Récréative O'Keefe Laiterie Leclerc vs Grondin Sport
8h.30 Sans Pression Garage Dufresne vs Gabriel Lussier
10.00 Coulombe & Fils vs Crino
11.30 Roxton Pond

HOCKEY

LIGUE PROVINCIALE

V'Ville	49	25	19	5	188	149	55
Chicou	48	25	19	4	171	173	54
Granby	52	22	26	4	169	176	48
Sherbr	49	21	25	3	165	174	45
St-Hya	49	20	26	3	170	202	43
Ottawa	13	7	5	1	55	44	15

HIER SOIR

Chicoutimi 2 Sherbrooke 9
St-Hyacinthe 2 Granby 5

CE SOIR

Sherbrooke à Chicoutimi

SENIOR "B"

Ibervil.	46	32	9	5	238	126	69
C'Ville	46	30	11	5	221	161	65
Laprai	47	20	19	8	171	156	48
J.Cart	47	14	21	12	197	189	40
Dr'Vil	46	15	27	4	221	241	34
St-Mic	46	9	33	4	166	341	22

HIER

Iberville 3 vs J. Cartier 3

CE SOIR

Cowansville vs Iberville

JUNIOR "B"

Asbestos	21	8	4	177	107	46	
Waterloo	20	10	4	129	99	44	
Mégantic	17	11	5	147	101	39	
Granby	14	16	4	111	136	32	
Windsor	12	17	4	125	146	28	
Magog	4	26	3	76	176	11	

HIER

Mégantic 3 vs Waterloo 4
Windsor 3 vs Magog 2

CE SOIR

Granby vs Asbestos

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	33	9	12	217	143	78
Montréal	33	15	8	200	154	74
New York	29	22	5	154	140	63
Detroit	27	21	8	175	152	62
Toronto	24	17	11	162	143	59
Chicago	25	25	6	205	185	56

Ted Williams, gérant du club Washington

WASHINGTON (PA) — Selon La Presse Associée, Ted Williams, qui a déjà déclaré qu'on "ne le paierait jamais assez pour piloter un club dans les ligues majeures", a été nommé gérant des Sénateurs de Washington.

Cette acquisition est aussi sensationnelle que celle des Redskins de Washington, de la ligue Nationale de football, qui ont obtenu récemment les services du fameux Vince Lombardi.

Williams, âgé de 50 ans, un des meilleurs frappeurs dans l'histoire du baseball et dernier frappeur ayant affiché une moyenne de .400, a accepté ce qu'il a qualifié "l'offre la plus fantastique de sa vie" du nouveau propriétaire Bob Short.

Williams aurait signé un contrat à long terme "qu'il ne pouvait rejeter".

Pour sa part, Short a déclaré: "Tout club pouvant s'assurer les services de Williams serait fou de ne pas le faire. A défaut de présenter un nouveau club, il m'est possible d'obtenir un gérant digne d'un livre".

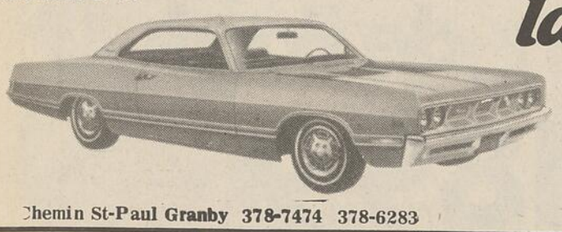
Williams succèdera à Jim Lemon congédié par Short dès sa prise de possession de l'équipe.

Il y a à peine six ans, Williams aurait déclaré: "Je songeais à devenir gérant quand j'étais joueur, mais je ne le désire plus". Il aurait alors déjà refusé deux offres des Red Sox de Boston avec lesquels il avait joué pendant toute sa carrière.

Williams a porté les couleurs des Red Sox de 1939 à 1960, à l'exception de deux stages dans l'armée.

Il a mis fin à sa carrière avec un circuit de 450 pieds, son 521e, affichant une moyenne à vie de 344, y compris 1,839 points produits et six championnats des frappeurs dans la ligue Américaine.

La perfection sur quatre roues en '69



la fièvre DODGE
MAHEU Auto. Inc.
Dodge Chrysler Camions Dodge
Achète mieux, qui achète chez Maheu
Chemin St-Paul Granby 378-7474 378-6283

5 Démonstrateurs '69 Prix spécial	DODGE 1966 Polora, auto. 4 portes, sedan	CHRYSLER 1967 Newport, 4 p. sedan 3 ans de garantie	CHRYSLER 1966 2 p. H.T. vrai bijou	PONTIAC 1966 Parisienne, 2 p. H.T. Moteur 327
2 DODGE 1968 Coronet, NEUF H.T., 2 portes SPECIAL DE LA SEMAINE	OLDSMOBILE 1964 Convertible Tout équipé	FALCON 1965 Station Vrai bijou	CHEVROLET 1966 4 portes, sedan Comme neuf	FORD 1964 28,000 milles $750.

NOUVELLE BREVE

Canadien gagne 3-1 contre Detroit

MONTREAL (PC) — Billy Hitchcock, qui possède 22 ans d'expérience dans les majeures comme joueur, instructeur et gérant, a joint les rangs des Expos de Montréal en qualité de dépisteur spécial qui déterminera, avec le directeur-gérant Jim Fanning et le pilote Gene Mauch, le style de jeu des filiales mineures des Expos et embauchera les agents libres repêchés par Montréal.

DETROIT (PC)—Jacques Lemaire a compté deux buts et Ralph Backstrom, un en conduisant les Canadiens de Montréal à un gain de 3-1 sur les Red Wings de Detroit hier soir.

Bruce MacGregor a évité le blanchissage aux locaux, dont la série de victoires a pris fin à quatre matches.

Backstrom a ouvert le pointage à 12:44 de la première période lorsqu'il est parvenu seul devant Roy Edwards qu'il a déjoué avec un lancer bas.

Quatre minutes plus tard, Lemaire a accepté une passe de Ted Harris et a pris Edwards en défaut avec un lancer de la ligne bleue.

MacGregor a pris le retour d'un lancer de Gary Bergman pour déjouer Lorne Worsley au début de la 2e reprise, mais Lemaire a assuré la victoire aux visiteurs avec son deuxième but dans le dernier engagement devant une foule de 15,317 amateurs, la deuxième plus grande assistance dans l'histoire des Wings.

SOMMAIRE

Première période:

1. Montréal, Backstrom 7 (J.C. Tremblay) 12:44
2. Montréal, Lemaire 20 (Harris) 16:28

Punitions — Popiel 10:01, Ferguson, Douglas 12:02, R. Harris 13:51.

Deuxième période:

3. Detroit, MacGregor 11 (Bergman, Stemkowski) 3:01

Punitions — Savard 13:23, Popiel 16:37.

Troisième période:

4. Montréal, Lemaire 21 (Laperriere) 8:43

Punition — F. Mahovlich :36.

Lancers:

Montréal	12	10	11	—33
Detroit	11	7	8	—26

Gardiens: Worsley, Montréal; Edwards, Detroit.

Assistance: 15,317.

Jim Mudcat Grant espère redevenir lanceur débutant chez les Expos

MONTREAL (PC)— Jim Mudcat Grant, obtenu par les Expos de Montréal des Dodgers de Los Angeles lors du repêchage de l'expansion de la ligue Nationale, espère redevenir lanceur débutant avec son nouveau club.

Grant, âgé de 34 ans, a déclaré hier qu'il avait été tenu à un rôle de lanceur de relève la saison dernière "parce que les Dodgers comptaient trop de bons jeunes lanceurs l'an dernier".

Grant n'a lancé que dans 95 manches l'an dernier et ajoute que "pour connaître une bonne saison, un lanceur doit évoluer dans 300 manches".

Grant a commencé quatre parties l'an dernier, complétant un match. En 33 joutes en relève, il a affiché un bilan de 6-4 et une moyenne de 2.08 points alloués.

Il a expliqué son surnom de Mudcat par le fait que ses coéquipiers de Cleveland, il y a plus de 10 ans, l'avaient ainsi baptisé parce qu'ils croyaient que Grant était originaire du Mississippi alors qu'il a vu le jour en Floride.

Différents sujets

Grant a déclaré, par ailleurs, que les lanceurs débutants actuels sont beaucoup mieux préparés qu'à ses débuts. "Grâce à une meilleure instruction, ils font des progrès plus rapides que les frappeurs".

Ted Williams a été le plus difficile frappeur qu'il ait affronté.

Grant n'a pas signé son contrat avec les Expos et ne se rendra pas à leur camp d'entraînement tant que la dispute actuelle entre les proprios et l'Association des joueurs au sujet du régime de retraite ne sera pas réglée.

Le lanceur noir a noté que cette dispute n'était pas nouvelle, mais qu'elle attirait l'attention cette année parce que les joueurs menacent de ne pas se rendre aux camps d'entraînement à moins d'un règlement.

Grant croit que "les Expos ont réussi à assembler un bien meilleur club que les Mets de New York et les Astros de Houston à leurs débuts".

Le lanceur a signalé notamment la présence du jeune John Billingham, ex - Dodger, qui pourrait surprendre beaucoup de gens au monticule, ainsi que celle du receveur John Bateman, ex-Astro, qui "est toujours dans la partie".

Grant a expliqué longuement son propre lancer illégal consistant à imprégner son uniforme de savon dont il se frotte les doigts avant de lancer, notant les dangers d'une telle méthode quand il fait chaud, "car les bulles peuvent apparaître devant tout le monde".

En plus d'être artiste de clubs de nuit pendant la saison morte, Grant tente d'obtenir des rôles à la TV afin d'augmenter ses revenus pour l'avenir.

Sherbrooke déclasse Chicoutimi

GRANBY -- Les Castors de Sherbrooke n'ont fait qu'une bouchée des Saguenéens de Chicoutimi hier soir, les déclassant 9 à 2, pour les priver d'une chance de devancer Victoriaville au premier rang.

Ronnie Racette a dirigé l'attaque des Castors avec trois francs buts. Bruce Cline et Bouchard ont marqué chacun deux fois. Sawyer et Langlois complétaient le pointage. C'était le premier but de Junior Langlois dans la Provinciale.

Phil Desgagné et Gaudreault ont compté pour Chicoutimi, qui était privé des services de Mauril Morrissette et Carol Tremblay, deux membres de la première ligne, et de Jean Therrien, défenseur.

Cette victoire a permis aux Castors de demeurer à 3 points des Vics et de la 3e place. Les deux mêmes clubs se rencontreront ce soir, à Chicoutimi.

Los-Angeles 4 New-York 1

LOS ANGELES (PC) — LNH.

SOMMAIRE

Première période:

1. Los Angeles, Wall 9 (Ménard, Rolfe) :21
2. Los Angeles, Joyal 24 4:38
3. Los Angeles, Irvine 9 (Labossière) 5:33

Punitions — Park, Rolfe 1:18, Stewart mineure Amadio mineure, majeure 9:30, Peters 15:54.

Deuxième période:

Aucun point.

Punitions — Fleming, Ménard majeures 6:21, Lemieux mineure, mauvaise conduite 6:38, Anderson, Neilson 7:45, Howell 12:50, Amadio 18:06.

Troisième période:

4. Los Angeles, H. Hughes 14 Ménard, Wall) 11:55
5. New York, Neilson 5 (Marshall, Goyette) 15:49

Punition — Park 2:46.

VIVE
VIVE

Vive la Canadienne

Une petite Canadienne, ça c'est bon!

SPORTS

Iberville annule, et reçoit Cowansville

Ce soir, à St-Jean, à 9 heures

IBERVILLE (MG) - La partie semblait perdue. Les Marquis de Jacques Cartier tentaient par tous les moyens d'ajouter l'injure à l'insulte pour réduire à sa plus simple expression la fameuse priorité de trois joutes que les Renards avaient en mains sur les Castors de Cowansville. Mais, si les hommes de Maurice Perreault avaient encaissé un cuisant revers de 3-0 mardi soir à Laprairie, ces derniers ne voulaient certes voir leur opposants répéter cette triste expérience.

Bien malin aurait été celui qui aurait imaginé une potion capable de faire réagir les Renards près des buts adverses. Il fallait donc s'en remettre au trio des frères Lapalme et de Jean-Noël Audette. Cette ligne s'est chargée de corriger une situation qui aurait pu devenir alarmante à la veille des prochaines classiques d'après-saison.

Si les Marquis avaient pris une confortable avance pendant les quarante premières minutes de jeu, il faut par ailleurs ajouter que les Renards ont été lents à se concerter, à s'imposer dans leurs attaques et ainsi, présenter un maigre aperçu de leurs ressources, pour une joute d'une telle importance. Quelques secondes avant le son final du deuxième engagement, Michel Lapalme a saisi le retour d'un lancer de Jean-Noël Audette pour finalement propulser les siens à un retour dans le pointage qui devait se solder par un match nul de 3-3. Avant ce filet, René Breton, Alain Paquette et Florant Chartrand avaient trouvé le chas de l'aiguille.

Le troisième acte fut celui des Renards. Michel Lapalme devait produire un autre méfait de son genre et finalement Serge Guérin .

Ce retour en force est de bon augure pour la bataille cruciale de ce soir à l'aréna de Saint-Jean où les Castors de Cowansville feront face aux Renards, à 9 heures.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1-Jacques Cart. René Breton (Picard-Paquette) 4.57

2- Jacques-Cart. A. Paquette (Picard-Breton) 16.49

Punitions: Jean-Noël Audette 10.50; Dumais 19.55

DEUXIEME PERIODE

3- Jacques Cart. Chartrand (Dumais-Boivin) 4.55

4- Iberville: Michel Lapalme (Gilbert Lapalme-J.N. Audette) 19.51

Punitions: Martel 12.23; Dumais 5.07

TROISIEME PERIODE

5- Iberville: Michel Lapalme (Cadieux-Gilbert Lapalme) 8.25

6- Iberville: Serge Guérin (Harrison-Young) 14.03

Punitions: Young 9.42; Martel et Dumais (majeures) 12.23; Viau 19.13

Lancers: Jacques Cartier: 12-10-6--28

Iberville: 12-7-9--28

NOUVELLE BRÈVE

MONTREAL (PC) — Marc Cloutier, ancien directeur de publicité et relations extérieures des Canadiens de Montréal qui a démissionné mercredi, a été engagé aux mêmes postes par les Expos de Montréal de la ligue Nationale de baseball.

32 équipes acceptées

Le bonspiel-invitation Molson les 14,15 et 16 mars prochains

GRANBY-- Le deuxième bonspiel annuel "Molson Invitation" sera disputé, cette année, les 14, 15 et 16 mars prochains. C'est ce qu'a annoncé hier M. J. Gaston Forand, agent Molson et commanditaire du bonspiel. Ce bonspiel est réservé aux équipes de la Vallée Yamaska, et se disputera dans les clubs Bedford, Cowansville, Granby-St-Paul, Sutton et Granby Curling Club.

Plus de $300 en prix seront distribués le soir des grandes finales. Les finales et semi-finales auront lieu à Cowansville, le dimanche 16 mars, à compter de 7 heures. Le tout sera précédé d'un souper, à 5h. 30, au club de Cowansville.

Les inscriptions se font maintenant. Il est important de noter que les inscriptions, limitées à 32, seront acceptées jusqu'au 8 mars prochain.

M. J. Gaston FORAND

Les renseignements supplémentaires et les inscriptions sont obtenus maintenant. Il suffit de communiquer avec Ron Harris, au Cowansville Country Club, à Cowansville, à tél: 263-1332, ou 263-2355... On peut aussi s'inscrire ou se renseigner à l'agence Molson de Granby, à 372-2226.

Ce bonspiel annuel a été une formidable réussite à ses débuts, l'an passé. Sa répétition ne faisait aucun doute, et M. Forand a choisi des dates importantes et reculées dans la saison, afin de rendre la compétition plus intéressante, car en mars, les curlers sont vraiment à leur meilleur.

Au tournoi Pee Wee de Québec

QUEBEC (PC)— Toronto Dorset Park a vaincu St-Jean, N.-B., 3-2 en deuxième période supplémentaire hier et a ainsi atteint la demi-finale de la classe AA dans le 10e tournoi international de hockey Pee-Wee.

Toronto Christie a fait de même en écrasant Toronto Goulding Park 8-3.

Par ailleurs, St-Hyacinthe a atteint la demi-finale de la classe A en éliminant Côte St-Luc-Montréal 4-0 tandis que Princeville et Caughnawaga s'affronteront aujourd'hui dans la finale de la classe C.

Princeville, champion de la classe C l'an dernier, a atteint la finale en écrasant Thornhill, Ont., 6-0 tandis que Caughnawaga éliminait facilement Les Saules 8-2.

Enfin, Grand'Mère a atteint la finale de la classe B en écrasant Orsainville 8-3.

Vedettes

Claude Messier a compté à deux reprises pour St-Hyacinthe, dont les autres compteurs ont été Claude Pilon et Jacques René, tandis que le gardien Claude Rhéaume effectuait 12 arrêts en blanchissant Côte St-Luc.

Robert Simpson a compté quatre buts et fourni deux aides en conduisant Caughnawaga à la victoire sur Les Saules, dont les compteurs ont été Denis Laroche et Claude Emond.

Gaétan Boucher a aussi été la vedette du Princeville avec quatre buts aux dépens du Thornhill alors que Denis Paquet et Pierre Lefebvre complétaient le total des vainqueurs, dont le gardien Réjean Fortier a repoussé 17 rondelles.

Richard Lahaie a réussi le truc du chapeau, Pierre Viboux, Guy Girard, Alain Lacombe et Gilles Gélinas ont compté une fois chacun dans la victoire du Grand'Mère tandis que Réal Cloutier, avec deux buts, et Richard Riel ripostaient pour Orsainville.

Waterloo à 2 points du sommet grâce à un gain de 4-3 hier

WATERLOO (GP) -- Les Maroons de Waterloo se sont approchés à deux points de la tête du circuit Boileau hier soir, alors qu'ils ont remporté une importante victoire de 4 à 3 sur le Royal de Lac Mégantic, dans une joute des plus électrisantes cette saison à l'aréna de Waterloo.

Les troupiers de Jacques Malouin, qui tiraient de l'arrière 3 à 1 au milieu de la première période, se sont soudainement retrouvés dans les deux derniers "vingt" pour ainsi prendre l'initiative du jeu et amasser deux points au classement.

La défensive des Maroons a de nouveau primé le jeu hier soir et l'assistance a été témoin d'une performance extraordinaire des défenseurs Deneault, Normandin, Russell et Picard qui ont dû exceller pour protéger la zone de Lessieur qui en dépit d'une douleureuse blessure au genou a tout de même gardé les filets. Gilles a dû se retirer quelque 10 minutes du jeu au début du troisième vingt après avoir bloqué un lancer de Dumas. A son retour, Malouin a ordonné une meilleure protection de la part des défenseurs et ces derniers ont oeuvré dans l'ensemble leur meilleure partie de la saison.

Pour Waterloo, Claude Dupont avait ouvert le pointage au tout début de l'engagement initial mais peu de temps après, Isabelle nivelait le pointage. Par la suite, le Royal a pris une avance de deux buts grâce à Paradis et Arguin qui, en moins de trois minutes ont changé l'aspect de la partie. Mais avant que se termine le premier tiers Luc Hébert devait réduire la marge moins de 40 secondes avant la fin de l'engagement.

Au deuxième vingt, Normandin a nivelé le pointage durant un jeu de puissance des Maroons et c'est le jeune Alain Nantel qui a de nouveau joué un match du tonnerre devant enregistrer le but de la victoire.

Tel que prévu, la partie a donné lieu à du jeu viril et même si les joueurs des deux côtés s'en sont donné à coeur joie durant les deux premières périodes, l'officiel Béliveau, qui est devenu la "risée" des sportifs de Waterloo a fermé les yeux et, à un certain moment, il a bien falli perdre le contrôle de la partie. Heureusement que les Maroons ont évité les punitions afin de protéger le plus efficacement possible leur cerbère sinon l'assistance aurait été témoin de scènes disgracieuses.

A tout événement, les Maroons ont donné une brillante exhibition de vitesse et tout le long du match, ils se sont repliés, obligeant ainsi l'adversaire à lancer de loin. Même si le Royal a offert une meilleure adversité que dimanche dernier, Waterloo a tout de même eu l'avantage marqué du jeu et depuis que les hommes de Malouin ont recommencé à frapper, ils ont retrouvé le chemin de la victoire.

Hier soir, il était assez difficile de déterminer les trois étoiles de la partie, tant tous les joueurs avaient offert le meilleur d'eux-mêmes mais le travail de Roger Lafrance a quelque peu été en relief. Lafrance a préparé deux buts en plus d'exceller sur les jeux défensifs. Quant au trio de Alain Nantel, Luc Hébert et Daniel Courtemanche, il a de nouveau épaté la foule. Nantel est présentement un "Leader" pour les Maroons. L'autre combinaison, Dupont-Lussier s'est aussi avérée une menace constante.

Les lancers sont une preuve convaincante de l'avantage des Maroons. Waterlo a lancé 45 fois sur Couture tandis que Lessieur repoussait 21 lancers.

Les Maroons seront à Windsor Mills ce soir.

SOMMAIRE

1ère période:

Waterloo: Claude Dupont (Roger Lafrance) 2.55

Mégantic: B. Isabelle (Dumas et Fredette) 6.59

Mégantic: M. Paradis (Duquette et Houle) 15.35

Mégantic: L. Arguin (Beaudoin et Demers) 17.34

Waterloo: L. Hébert (Nantel Courtemanche) 19.20

Punitions: (Leduc et Arguin 2.25, Courtemanche 6.35 Lambert 7.11

Deuxième pédiode:

G. Normandin (R. Lafrance) 7.48

Punitions: Arguin 3.06, Lessard 4.50, Lafrance 5.30, Paradis 7.45, Duquette 12.21, Lafrance et banc du Waterloo 14.07 Lessard 16.31 Isabelle M. cond. 16.35, Duval et Courtemanche min et maj. 19.04.

Troisième période:

Waterloo: Alain Nantel (Deneault et Hébert) 3.14

Punition: Russell 15.30.

Eliminatoires de l'Inter-Paroissiale

ST - HYACINTHE (Y.M.)-- Les séries éliminatoires de la ligue inter-paroissiale Bagot débuteront samedi le 15 février pour se poursuivre le dimanche suivant, le mardi et le mercredi soir.

Les clubs St-Liboire et Roxton Falls en viendront aux prises dans les joutes de samedi et mardi tandis que les équipes Ste-Rosalie et Ste-Hélène feront les frais des autres rencontres.

Dimanche dernier, une assemblée de la ligue avait lieu à la suite des joutes de l'après-midi. Il appert que deux équipes n'auraient pas assez de joueurs pour disputer leurs rencontres. Ainsi, St-Hugues et St-Valérien se sont vu dans l'obligation de se retirer des cadres de la ligue.

Devant cet état de chose, la direction a décidé de commencer immédiatement les éliminatoires.

La direction de la ligue invite donc tous les amateurs de hockey de la région à venir encourager les activités du circuit qui seront présentées à l'aréna d'Acton Vale.

Saint-Louis 2 Philadelphie 1

PHILADELPHIE (PC) —LNH

SOMMAIRE

Première période:

Aucun but.

Punitions — Gendron 1:12, Stankiewicz 6:17, Schock 7:58.

Deuxième période:

1. St-Louis, McDonald 16 (Berenson, Roberts) 4:18

2. St-Louis, Talbot 4 (Berenson, Henry) 18:04

Punitions — Stankiewicz :19, Gendron 8:40, Kennedy, mineure, majeure, B. Plager, majeure, 15:20.

Troisième période:

3. Philadelphie, Stanley 3 Stankiewicz, Lacroix 1 :05

Punition — MacDonald 1:34

Granby se rend à Asbestos, ce soir en quête d'un 6e gain consécutif

GRANBY-- Les Guépards de Granby, qui ont affiché une excellente performance depuis le début de janvier se trouveront ce soir à l'aréna d'Asbestos afin de disputer un autre match important contre les détenteurs de la première position du circuit. Il s'agit de l'avant dernière rencontre entre les deux clubs, toutes deux devant être disputées à Asbestos.

Les chiffres résultant des joutes entre les deux équipes en présence ce soir, sont assez clairs et démontrent un net avantage du Asbestos sur les hommes de Roger Auger. En effet, en six joutes, Asbestos a récolté quatre victoires contre deux défaites. Il est cependant à remarquer que ces deux défaites ont été infligées lors des deux derniers matches, tous deux disputés au Palais des Sports de Granby.

Ce soir, Granby tentera de remporter un huitième match pour ses neuf dernières rencontres, soit une sixième victoire d'affilée. Inspirés par leur brillante performance de dimanche contre les Athlétiques de Windsor Mills devant une foule record dans le circuit, les Guépards feront l'impossible pour conserver la confiance que leurs nombreux partisans ont placée en eux. Avec seulement six matches à disputer avant la fin de la saison régulière, les Guépards se feront sans doute rappeler par leur instructeur qu'il faudra combattre jusqu'à la dernière minute de la cédule pour conserver cette quatrième place qu'ils ont arrachée de peine et de misère au Windsor, surtout que cette équipe est toujours dans la course d'une façon très sérieuse avec une partie en mains sur les hommes de "Lefty" Auger.

Asbestos est toujours un adversaire difficile à vaincre à cause de son jeu de position efficace et de ses passes très précises. Mais les porte-couleur de Granby ont confiance de vaincre cette puissante machine une troisième fois consécutive, cette fois-ci sur le territoire même de leurs adversaires.

CORTINA Ford

Une grosse voiture dans une petite.

Cortina 2 portes de luxe 1969.

A la voir, on dirait une petite voiture, mais pour tout ce qui compte, la Cortina 1969 est une grande routière. Elle a un équipement standard que bien des "grandes" lui envieraient. Et si la Cortina a obtenu autant de succès l'an dernier, c'est qu'elle n'est pas une voiture d'importation ordinaire, mais bien extraordinaire.

Prenons le coffre, par exemple. Il ressemble davantage à celui d'une grosse voiture qu'à celui d'une voiture d'importation. Avec ses 21 pi. cu. de volume, il offre suffisamment d'espace pour emporter valises, boîtes à chapeau, sacs de camping et tout ce qu'il faut. Essayez le siège arrière: il loge trois personnes...oui, pas deux, mais trois. A l'avant, il y a deux sièges baquet, très très confortables, et tout l'espace qu'il faut pour être aussi à l'aise que dans une grosse voiture.

A l'intérieur, la Cortina fait les choses en grand: les garnitures sont faites d'un élégant vinyle et le tableau de bord est entièrement rembourré. Les Cortina de luxe et GT ont des garnitures en vinyle à motifs profonds, de teintes harmonisées, et une moquette.

La Cortina fournit aussi de belles performances. Son moteur est unique en son genre: équipé de pistons à tête concave, il compte plus de 500 victoires en rallyes à son actif, dans le monde entier. De plus, il a été mis à l'épreuve dans les conditions de conduite rigoureuses de l'hiver canadien. Ce remarquable moteur fournit de meilleures accélérations, des vitesses maximums plus élevées, et un rendement supérieur sans augmentation de la consommation d'essence. En fait, il fait 36 milles au gallon.

La liste d'équipements standard est impressionnante: freins à disque à l'avant, ventilation Aeroflow avec évacuateurs d'air, boîte à 4 vitesses entièrement synchronisées type sport (une transmission automatique type nord-américain à 3 rapports est livrable moyennant un modeste supplément), ensemble d'équipements spéciaux pour la conduite en hiver comprenant batterie de haute capacité, démarreur GR, générateur GR, chauffage, dégivrage, repose-tête aux sièges avant, et bien plus encore. Le choix de modèles est vaste: Cortina à 2 et 4 portes, Cortina de luxe à 2 et 4 portes, GT à 2 et 4 portes et une wagonnette de luxe 4 portes incroyablement spacieuse. Tous les modèles sont en outre équipés de l'ensemble de dispositifs de sécurité nord-américains.

Si vous êtes un "mordu" des modèles GT, l'équipement standard des Cortina GT vous comblera. Il comprend un moteur de 1600 cm³ avec carburateur Weber 2V, un compte-tours et un jeu complet d'instruments, dont une montre; une suspension spéciale très ferme, des pneus à carcasse radiale et des servo-freins à disque à l'avant. L'intérieur des GT se signale par un élégant tableau de bord garni de bois véritable. Malgré toutes ces grandes idées, la Cortina demeure une voiture aux ambitions modestes dans deux aspects fondamentaux: le prix d'achat et l'économie d'utilisation. Les concessionnaires Ford et Mercury vous feront découvrir la "grosse voiture" qui se cache dans la petite Cortina. C'est la voiture d'importation qui offre plus que toutes les autres.

Voici la Cortina 1969 de Ford:

la voiture qui offre beaucoup plus pour $1899*

*Prix de détail suggéré par le fabricant pour la Cortina 2 portes au port d'entrée (Halifax) l'exclusion des taxes provinciale et locale, des frais d'expédition, d'immatriculation et du prix suggéré de $25 pour la préparation et la mise en état. Le prix de la Cortina de luxe 2 portes, illustrée ci-dessus est légèrement plus élevé.

Le Trianon Automobile Ltée, 922 rue Principale, Granby, Tél. 378-9063

Granby Autorama Inc., Chemin St-Paul, Granby Tél. 378-4636

SPORTS

Tout est prêt à Bromont

Pour les épreuves de la coupe Pontiac samedi et dimanche - Banquet

GRANBY-- Bromont sera le théâtre, demain et dimanche, d'une des importantes classiques pour l'obtention de la Coupe Pontiac. Cette épreuve est ouverte à tous les skieurs et skieuses au Canada, et les vainqueurs ajoutent des points à leur classement, pour l'obtention de la Coupe Pontiac à la fin de la saison. La Coupe Pontiac se dispute comme pour la Coupe du Monde.

On prévoit un nombre record d'inscriptions, et surtout des visiteurs qui suivront de près les deux descentes d'aujourd'hui, et celles de dimanche. Nancy Greene, la grande championne canadienne, détentrice de la Coupe du Monde sera sur les lieux pour encourager les concurrents et concurrentes, et pour faire la distribution des prix, dimanche soir.

SAMEDI

Un slalom en deux manches sera disputé samedi, avec première descente à 10h, et deuxième descente à 1h.30..

Dimanche, il y aura slalom géant à 10h. et à 2h. Les gagnants de la Coupe Bromont seront connus vers 5 heures dimanche après-midi, heure pour la remise des prix.

Cette épreuve est approuvée par l'ASAC, et est inscrite au calendrier de la FIS. Il serait bon de souligner les principaux responsables de cette course nationale. Le chef de la course sera Tom Rogers de Bromont; le chef de piste, Hugh Osler de Bromont; le chef surveillant des portes. Al McKinney du club Martian; le chef chronométreur, Gordon Jackson du club Martian, et le chef des calculs, Lonnie Holland du club "Red Birds".

Il faut aussi souligner l'étroite collaboration de Jim Fraser, Tom Rogers, Bob Fugère, Pierre Garneau et Brian Timmins.

BANQUET

Tous les concurrents, les entraîneurs, les organisateurs participeront samedi soir, à 6h.30, à un grand banquet au chalet de ski Bromont. Le public, qui est invité à assister aux épreuves de samedi et dimanche, peut aussi participer au banquet de samedi soir. L'unique Nancy Greene sera aussi de la partie,

Voilà donc une fin de semaine fort bien remplie pour le populaire centre de Bromont. Le maire Désourdy et les responsables des pentes n'ont rien négligé pour faire du séjour des visiteurs et des skieurs un souvenir inoubliable.

Les traceurs de piste pour ces deux journées seront deux ex-entraîneurs de l'Equipe canadienne, Verne Anderson et Dave Jacobs.

En ce moment, les meneurs des Compétitions en vue de la Coupe Pontiac sont:

Section Ouest

Hommes

1- Harry Schmid de la Suisse 70 points.
2- Georges Columb-Patton 53 points.
3- Steve Becker Alberta 38 points.

Dames

M. le maire
Germain DESOURDY

1- Kathy Huston Grouse Mtn, C.B. 70 points.
2- Pam Aiken Red Mtn, C.B. 55 points.
3- Andree Vajda Grouse Mtn, C.B. 54 points.

Section Est

Hommes

1- Mike Culver Montréal 50 points.
2- Keith MacDonald Ontario
3- Jack Creee On
3- Jack Creed Ontario sud 20 points.
4- Peter Goodman Ontario sud 19 points.

Dames

1- Susan Graves Ottawa 50 points.
2- Diane Culver Montréal 35 points.
3- Denise Creighton Les Espoirs 20 points.

Hockey mineur à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE -- (Y.M.)-- Le club St-Hyacinthe bantam Lions remportait en fin de semaine dernière le championnat de la catégorie Bantam dans la ligue rive sud. Nos jeunes maskoutains ont eu la tâche relativement facile à leur première saison dans ce circuit. Le dernier gain du St-Hyacinthe a été remporté au compte de 3 à 2 contre la puissante équipe de Boucherville. Voici donc la situation des différentes ligues à St-Hyacinthe.

MOUSTIQUE
Richelieu 3, Désaultels 2.
Francs 5; Majestic knitting 2.
Optimiste 2; Chevaliers de colomb 0.
22e régiment 2; Légion canadienne 1.

BANTAM
Cougars 1; Panthères 1.

MIDGET
Lalime 3; Artisans 2.

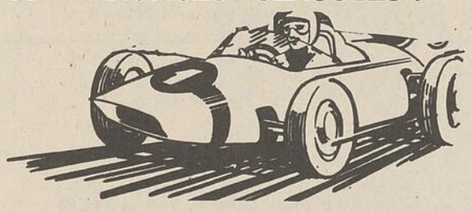
JUVENILE
Laplante 7; Larivière 6.

LIGUE ETUDIANTE
Technologie agricole 8; Textiles 2.
Régionale 4; Séminaire 2.

LIGUE DEPRESSION
Guertin 3; Daigneault 1.
Molson 10; Chaumière 5.

LIGUE BANTAM RIVE SUD
St-Hyacinthe 4; Boucherville 2.

Vous serez TOUJOURS GAGNANT
SI VOUS UTILISEZ
nos ANNONCES CLASSEES!



de Kuyper
le gin
au grand
coeur

DEPUIS 1695
JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC

Loisirs de Granby

GRANBY-- Le St-Eugène de la ligue Mosquito "A" a blanchi facilement le club Assomption au compte de 6-0 grâce à deux buts de Brodeur. Les autres filets appartiennent à Y. Tardif, M. Vaudry, R. Rheault et S. Côté.

Notre-Dame a aussi remporté une victoire facile contre l'Immaculée-Conception au compte de 6-1. Michel Langlois, Paul Dupré, Guy Gagnon, Pierre D'Amour, François Delorme et Daniel Côté ont assuré le triomphe de leur équipe. L'unique but du Immaculée-Conception a été enregistré par J. Bessette.

D. Brouillette a réussi 5 buts et 5 passes, et R. Gauthier 4 filets et 2 assistances pour conduire le Ste-Famille à un gain écrasant de 12-0. B. Bégin a touché le fond du but en deux occasions alors que M. Bonnin complétait le pointage de la partie avec un but.

St-Joseph a réussi un blanchissage de 4-0 contre le High School alors que Y. Perreault, R. Gingras, M. Desroches et L. Jodoin enfilaient les seuls buts du match.

Bantam "A"-- Deux parties étaient à l'affiche de la ligue Bantam "A" des loisirs. Lors de la première, St-Joseph a triomphé de l'Immaculée-Conception par le compte de 5-3. R. Matton, P. St-Jean, D. Minette, D. Végiard et M. Préfontaine ont assuré la victoire du St-Joseph en marquant une fois chacun. Pour Immaculée-Conception, M. Lacroix a enfilé deux buts alors que l'autre appartient à C. Prémont.

S. Latulipe, G. Mailhot et M. Pigeon ont touché le fond du filet deux fois chacun et B. Robichaud, A. Déragon ainsi que A. Dupaul ont marqué chacun un but pour assurer une victoire facile de 9-1 de l'Assomption sur le High School. J. Poulin est l'auteur du seul but des siens.

Midget -- Le St-Luc est facilement venu à bout du High School en le blanchissant 5-0. Marcel Massé a réussi a marquer en deux occasions alors que les autres filets de l'équipe appartiennent à Jean-Marc Dubois, Clément Roy et Jean-Claude Duguay.

Dans l'autre match au programme, D. Châtelain et D. Héneault ont marqué deux fois chacun et M. Daviault a complété le pointage du club dans une victoire de 5-1 du St-Eugène sur le Ste-Famille. N. Gagnon a évité le blanchissage au Ste-Famille.

Junior "B"-- Les Tigres de la ligue Junior "B" des loisirs ont triomphé des Lynx au compte de 7-4. M. Ekdom et L. Nuttal ont marqué deux buts chacun pour les vainqueurs alors que McWhinnier, J. Roger et B. Anderson ont complété le pointage du club. P. A. Adam a été le meilleur des Lynx avec deux filets tandis que A. Racine et J. Laporte en comptaient un chacun.

Dans la seconde partie au programme, L. Déragon a réussi le tour du chapeau pour conduire les Alouettes à un gain difficile de 6-5 contre les Elans. J. Déragon, Y. Houle et S. Barabé ont complété le pointage de l'équipe. P. Fausse a marqué deux fois pour le club perdant tandis que A. Cazelais, P. Ménard et J.C. Lamoureux terminaient le pointage des Elans.

Ste-Brigide annule 1-1

Le Restaurant Chez France de Ste-Brigide possède encore une priorité de deux points sur le Sabrevois au sommet du classement de la ligue de ballon-balai Laurentide de St-Jean à la suite du dernier programme dominical. Les deux meneurs ont fait match nul contre leurs adversaires respectifs.

Dimanche dernier les porte-couleurs du gérant Paul-Emile Marcoux ont complètement déclassé les équipiers du St-Jacques mais dame chance a voulu qu'une des très rares apparitions du St-Jacques dans la zone adverse résulte en un but tandis que son gardien multipliait les miracles tout au long de la rencontre à l'autre bout de la patinoire.

Ste-Brigide ouvrait le pointage à cinq secondes de la fin de la deuxième reprise alors que Gilles Trinque trouvait le fond du filet en prenant le retour d'un lancer d'Alain Drogue. St-Jacques devait niveler le pointage au début du dernier engagement et priver ainsi les meneurs au classement d'une précieuse victoire.

Dimanche prochain la formation du Restaurant Chez France fera face à Notre-Dame de Lourdes dans l'avant dernier programme de la saison régulière. Cette joute est prévue pour 20.30 heures à l'aréna des Forces armées de St-Jean.

Ligue Inter-Comtés Juvénile

ST-CESAIRE (DNC)- Deux parties ont été disputées dernièrement dans la ligue Inter Comtés Juvénile. St-Césaire a d'abord défait Ste-Sabine 7-3 tandis que l'Ange Gardien l'emportait 9-3 sur les Aigles d'Adamsville: ces derniers menaient 2-1 après 30 minutes de jeu mais ont subitement cédé. Il ne reste plus qu'une partie pour déterminer les 2e et 3e positions disputées par Ste-Sabine et St-Césaire. Ce match aura lieu samedi à 9 h. 30.

Simonds gagne le championnat

GRANBY - Y. Lallier a marqué à quatre reprises et fourni trois passes dans une victoire de 12-3 du Simonds sur le Bell, victoire qui assurait au Simonds le championnat de la ligue Industrielle Dow.

G. Germain a aussi excellé avec ses deux buts et six passes en faveur des vainqueurs. Les autres filets du Simonds ont été enregistrés par A. Foisy, L. Everill, P. Larochelle, Labrecque et C. Charron qui en a récolté 2. Pour l'équipe perdante, G. Foisy, J.G. Auger et P. Guilmette ont touché le fond du but une fois chacun.

Victoires du Coulombe et du Crino

GRANBY - Florent Brodeur a enfilé son deuxième tour du chapeau en trois parties pour conduire le Coulombe à une victoire de 6-3 sur le Lussier, Raymond Chaussé, Denis Galipeau et Marcel Benoit ont complété le pointage des vainqueurs tandis que Paul Desroches avec 2 buts et Richard Poirier trouvaient le fond du filet pour Lussier.

Dans l'autre match au programme de la ligue, le Crino a défait le Dufresne au compte de 3-1, grâce aux buts de Gilles Bergeron, Yvan Tétreault et Gaétan Jacques, Jean-Guy Delorme a évité le blanchissage au Dufresne à la fin de la troisième période.

Vendredi soir le 14 février, la ligue présentera les deux dernières joutes du calendrier régulier soit, à 8h30, Dufresne contre le Lussier et à 10h00, le Coulombe contre le Crino.

9 h. 30.

Les Aigles d'Adamsville terminent au quatrième rang mais ont l'honneur d'avoir brisé une saison parfaite aux Castors de l'Ange Gardien en leur livrant au cours de la saison un match nul de 4-4. Les Castors conservent une fiche de 11 victoires, un match nul et aucune défaite. Les éliminatoires de la ligue débutent dimanche à 8.00 h. p.m. et la série B à 9 h. 30.

LES SPORTS à ST-HYACINTHE

Par Yve Marcoux

QUI L'EMPORTERA

Nous apprenons en dernière heure que plusieurs figures bien connues des sportifs de la ligue Provinciale sénior ont organisé un petit concours qui se terminera par une soirée monstre au cours de laquelle sera décernée une somptueuse chaise, de quoi faire rêver le plus ardent des sportifs. Il s'agit donc d'une compétition amicale réunissant des figures bien connues dans les milieux de la ligue du Québec. Inutile de les nommer, puisque vous les connaissez toutes.

Plusieurs se sont creusés les méninges pendant de longues heures afin de trouver un nom original à ce concours. Finalement, après de longues heures de discussions, les intéressés en sont venus à une entente sur le mot "Dormithon". Il s'agit d'une compétition nouvelle qui était jadis pratiquée en cercle privé, mais qui revêtira cette année un caractère solennel. En effet, une sélection fut faite afin de grouper les meilleurs sportifs, susceptibles de bien se distinguer dans ce sport. Il va sans dire que les péripéties de cette activité vous seront communiquées immédiatement par la voix de tous les médiums d'informations de la province.

Nous apprenons également de source officielle que le tout sera disputé dans la belle cité de Sherbrooke, aux locaux d'une association bien connue et qui se dit professionnelle. Nous y verrons les grands noms prendre la vedette. Les parieurs se sont mis de la partie et déjà, une figure est sortie des rangs. Ce champion devrait l'emporter haut la main sur ses adversaires, et cela en un temps record. Les organisateurs ont aussi l'intention de faire un autre concours avec ce champion. Il s'agira de trouver le nom de ce joueur. Nous vous donnons ici quelques indices qui, espérons-le, vous permettront d'assister à la grande finale de ce Dormithon.

a) ce grand sportif a beaucoup fait parler de lui ces derniers temps.

b) ce dernier a également pris la vedette cette semaine

c) son nom de famille se compose de six lettres et ressemble étrangement à un important personnage politique de notre pays.

Les organisateurs vous demandent donc d'écrire sur le bout d'un papier le nom du sportif mystère et de poster le tout. Ah oui, n'oubliez pas d'inscrire dans le coin droit de votre enveloppe le mot Dormithon. Le maître de poste se chargera de remettre l'enveloppe à qui de droit.

En terminant, disons que le grand champion du Dormithon se verra remettre un billet d'avion pour la Russie, aller seulement.

L'ESPRIT SPORTIF A LA BAISSE.

Bernard Lamontagne, instructeur du St-Hyacinthe junior B en avait long à dire au sujet de la dernière visite des siens à l'aréna de Lachine. L'éducation ne semble pas être le point fort de certains sportifs de l'endroit qui n'ont pas ménagé leurs paroles à l'endroit des directeurs et joueurs maskoutains. Il appert même que tout le vocabulaire y est passé. Cette joute qui s'est terminée à l'avantage du Lachine fut interrompue pendant plus de 30 minutes au début du troisième vingt. La tension était alors à son comble et l'instructeur Lamontagne a refusé de continuer la joute avant de recevoir une protection adéquate de la force policière de l'endroit.

LA TENSION EST FORTE.

La saison de la ligue du Québec tire à sa fin et on remarque facilement que l'enjeu est des plus importants pour tous les clubs. L'aspect des joutes n'est plus le même et le spectacle présenté est souvent digne de joueurs professionnels. Les joueurs sont conscients qu'ils doivent remporter des victoires, et la qualité du jeu s'améliore constamment. Rappelons également que plusieurs sportifs ont repris goût au hockey provincial et que l'atmosphère des dernières joutes nous plonge déjà dans l'ambiance des séries de détail.

CowanSville sport

par Pierre-André Déragon

Quelque 1,200 personnes, quelque 1,200 opinions!

Voilà à peu près ce qui décrit l'aspect ou encore le résultat de la partie d'étoiles de la ligue Senior "B" du Québec, qui fut tenue à Cowansville. samedi soir dernier.

Le fait que la rencontre fut un succès colossal, n'est pas discutable, car bon nombre de partisans s'étaient rendus au Pavillon des Sports pour ce match. Ce qui suscita le plus de critiques ou de jaillissements d'opinions, est le fait que les deux équipes qui s'affrontaient, à savoir, les Renards d'Iberville, doubles champions de la campagne '67-'68 et les étoiles, quinze joueurs clés triés parmi les équipes représentatives du circuit, s'adonnèrent à un marathon de quatorze filets.

Certainement que ceux qui apprécient une telle avalanche de buts, furent bien servis, mais pour ceux qui s'étaient prononcés à l'avance sur la tournure des événements optant plutôt pour un match très serré, ce fut quelque peu décevant. Si l'on doit tenir compte que la crème des défenseurs apparaissait dans les rangs de ces deux équipes et qu'ils étaient secondés par les trois meilleurs cerbères du circuit, la partie a définitivement été mauvaise, considérant les quatorze buts marqués... Pourtant, si, d'autre part, l'on considère que les meilleurs centres et les meilleurs ailiers composaient l'attaque de ces deux camps, la partie fut excellente.

Plusieurs favorisaient une victoire aux Renards, vue leur habilité devant une équipe ou règne un manque de cohésion, d'autres choisissaient une victoire aux étoiles étant donné la réunion de tous les piliers de chacune des équipes. Qu'on s'interroge sur le mérite d'Iberville, qui gagna au compte de 8-6, on se déçoit et pour cause, car les étoiles ont eu un avantage marqué tout au long de la rencontre. si encore on s'interroge sur la tenue de l'équipe d'étoiles, que dirigeait habilement Claude Evans des Hawks de Laprairie, on a peine à comprendre le pauvre comportement de certains joueurs, qui ne s'y donnèrent pas à cent pour cent.

Chose certaine, le choix des étoiles a été très judicieux quoique certains bons candidats ont été oubliés. L'absence de Claude Robert des Rockets de St-Michel a certes nui aux étoiles quoique Jacques Lampron du Royal de Drummondville, fut très bien remplacé par son coéquipier John Haines. Claude Evans avait fait appel à son défenseur Michel Ducharme et cela apporta aussi quelques contradictions. Personnellement, j'aurais cru d'avantage en Claude St-Vincent des Marquis de Jacques-Cartier, si Evans devait faire appel à un cinquième défenseur. Roger Côté du Royal de Drummondville, qui se rapporta aux étoiles était, sans aucun doute, un excellent joueur, qui avait été oublié, il compensa quelque peu pour Claude Robert même si John Beggs, qui s'acquitta du poste régulier de Robert entre Veilleux et Michel Bergeron, ne fut pas du tout à la hauteur de la situation. Pendant que le trio Goyette, André Bergeron et Magella Dubois, des Castors de Cowansville impressionna le plus, les porte-couleurs des Marquis de Jacques-Cartier n'ont pas du tout impressionné... Autant Picard avait de la difficulté à organiser de beaux jeux, autant son coéquipier Breton avait de la difficulté à garder la rondelle sur son bâton.

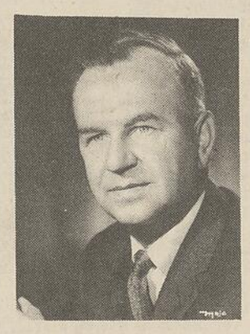
Côté cerbères, Houle fut le seul qui a vraiment tenu le coup. Fortin et Villemure ont semblé très nerveux et très hésitants.

On se rappellera que l'an dernier, la partie s'était tenue à Laprairie, et les Hawks, à qui revenait l'honneur, avaient difficilement défait les étoiles au compte de 3-2. Enfin!

LES CASTORS

Les Castors qui, au moment d'écrire ces lignes, occupent la deuxième position de la ligue, n'ont pas encore renoncé à la première position et au championnat, et bien qu'ils soient éloignés des Renards d'Iberville, au premier rang, à trois points et qu'ils aient une partie de plus de disputée, ils posent encore d'excellentes chances, car ils ont encore deux parties à rendre aux meneurs, et des victoires les projetteraient, vraisemblablement, vers le premier poste. Chose certaine, si les protégés de Roland Morrisseau affichent la tenue de dimanche dernier, d'ici la fin du calendrier régulier, ils se propulseront certainement vers le championnat.

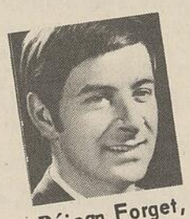
L'EQUIPE DE CONFIANCE
VOUS SOUHAITE
LA BIENVENUE



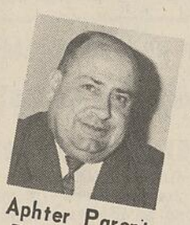
Jean-Paul Bernier
Président

Gilles Gauthier
Gérant des ventes

Fernand Parent
Assistant-gérant des ventes



Réjean Forget,
Représentant



Aphter Parent
Représentant

Claude Auger
Représentant

Paul Lepage
Gérant de service

Gérald Gauthier
Gérant des pièces

VENEZ NOUS SALUER
NOUS SOMMES LA POUR VOUS AIDER

FORD

Granby Autorama Inc.

Votre garage de confiance

Thunderbird - Ford - Fairlane - Torino
Mustang - Falcon - Cortina - Camions Ford

Chemin St-Paul Granby 378-4636 861-5126

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Nouvelles du conseil de ville de Waterloo

WATERLOO -- Le conseil de ville de Waterloo a accepté de verser un montant de cent dollars, ce qui représente la cotisation annuelle, à l'Association forestière des Cantons de l'Est, pour l'année en cours.

NOUVEAU TARIF

La cité appuiera l'Union des municipalités de la province de Québec, dans sa tentative conjointe avec la Fédération canadienne des maires et l'Association des maires de l'Ontario d'éviter une augmentation des tarifs du téléphone au Canada.

MUTATION

Une seule mutation de propriété a été enregistrée à Waterloo entre le 19 janvier et le 10 février, alors que M.Berthold Lessard s'est porté acquéreur d'une propriété appartenant à M. Louis J. Fortin et Marcel Monty.

APPROBATION DES COMPTES

Par suite d'une proposition du conseiller Maurice Lalumière qui a été appuyée par l'échevin G. Beaulac, la cité de Waterloo payera les comptes échus au 31 janvier, au montant de $17,737.17.

RECEPTION

Les administrateurs municipaux ont accepté d'offrir une réception civique à l'occasion du souper mensuel de la Jeune chambre de Waterloo.

NOUVELLE COULEUR

La couleur brun or "Aztec gold" a été acceptée par les édiles pour les véhicules et l'équipement divers du département de la voirie municipale.

RENCONTRE

Les conseillers G. Beaulac et A. Arès ont été délégués pour rencontrer les membres du conseil de comté lors de la prochaine réunion qui aura lieu le mois prochain. On sait que le conseil de comté avait demandé une telle rencontre afin de discuter de la possibilité d'un nouvel emplacement pour son secrétariat de comté.

FONDS DE ROULEMENT

Le produit de la vente d'un terrain à M. Jean-Claude Lauzon, soit $2,500 ainsi qu'une somme de $3,000 provenant des revenus de parcomètres, seront déposés à un compte spécial à la banque de Montréal, qui offre un intérêt de 5 3/4 pour cent. En cas de retrait les chèques pour ce compte porteront la signature du premier magistrat et du secrétaire-trésorier. En 1961 la ville avait créé un fonds de roulement de $25,000 qui avait été employé pour fins d'administration.

GAGNANTS --- Cette photo représente un groupe des nombreux gagnants qui ont pris part aux compétitions d'auto-neige au Farnham Speedway, dimanche dernier. Première rangée, André Surprenant, Michel Campbell et Réjean Bérard. En arrière, Lambert Archambeault, président du comité des courses; Guy Poulin, Gilles Lanoue et Rouville Marcotte, président du Club d'auto-neige de Farnham.

Les courses d'autos-neige ont remporté un succès à Farnham

FARNHAM (DNC)- Les courses d'autos-neige organisées par le Club auto-neige de Farnham, ont connu un franc succès. En effet, les compétitions, qui se déroulaient sur la piste du Farnham Speedway, ont remporté des succès dépassant de beaucoup les espérances des organisateurs.

Une trentaine de trophées et plus de $1,000 en bourses furent distribués aux gagnants, dont 24 trophées donnés par la compagnie Labatt, par son représentant M. Jean - Paul Perreault.

Environ 2,000 personnes ont assisté aux compétitions auxquelles 52 participants s'étaient inscrits. La piste semblait être très favorable à la course, puisqu'on y voyait des bolides filer à des vitesses frôlant le 80 milles à l'heure.

Voici les gagnants des différentes classes. Première classes, course des membres du Club d'auto-neige: Classe A: 0 à 290 c.c. Gilles Lanoue, Gérard Surprenant, Jacques Breton et Marcel Surprenant. Classe B: 290 à 347 c.c.: Guy Poulin, Rouville Marcotte, Luc Boulais, Léonard Scott. Classe C: 347 à 447 c.c.: Michel Campbell, André Giroux, Jean-Noel Doyon, Georges Ostiguy. Classe D: 447 à 557 c.c.: André Surprenant et Alain Couture; tous deux se sont mérité un trophée. Classe E: 547 à 800 c.c.: Réjean Bérard et Jean-Guy Brochu et tous deux ont reçu un trophée.

Dans la première classe, réservée aux invités, les gagnants sont les suivants: Classe A, 0 à 340 c.c.: André Drapeau, $25 plus un trophée; Roger Cusson, $25 plus un trophée; André Gagné, $5 plus un trophée. Classe B, 340 à 440 c.c., Paul-Emile Couture, $45 plus un trophée; Laurent Gingras, $25 plus un trophée et Richard Fontaine, $10 plus un trophée. Classe B, 441 à 550 c.c.: Réjean Bérard, $70 plus un trophée; André Surprenant, $30 plus un trophée et François Gaudreau, $15. plus un trophée. Classe D, 551 à 800 c.c.: Réjean Bérard $100 plus un trophée, Michel Levac, $50 plus un trophée et André Drapeau, $25. plus un trophée.

Enfin, dans le "Free for All", Classe A, 0 à 440 c.c.: Jean-Guy Couture, $50; Roger Cusson, $35 et Richard Fontaine, $15. Classe B, 441 à 800 c.c.: André Drapeau, $60; Yvon Sylvestre, $40; Berger & Fils, $20.

Les gagnants ont reçu leurs trophées à l'Hôtel Montcalm, après avoir dégusté un souper canadien.

La Jeune chambre de Waterloo rend hommage à M. A. Russell

WATERLOO (LGL) - - Les membres de la Jeune chambre de Waterloo ont tenu à rendre un vibrant hommage de reconnaissance et d'estime envers M. Armand Russell, ministre des Travaux publics de la province de Québec, lors d'un grand banquet qui a eu lieu à l'hôtel Warden, de Warden.

Quelque deux cents personnes se sont réunies dans la spacieuse salle à manger de cet hôtel afin de rendre un hommage public à M. Russell pour les multiples services rendus à la ville de Waterloo comme homme, citoyen, maire, député et ministre.

Une cordiale et magnifique réception civique avait servi de préambule à ce grand banquet à l'hôtel de ville de Waterloo, à laquelle ont participé de nombreuses personnalités ainsi qu'un imposant groupe de membres de la Jeune chambre de Waterloo. Avant de quitter les lieux, les principaux invités ont signé le Livre d'Or de la ville de Waterloo.

M. René Vallières, président de la Jeune chambre de Waterloo, a souhaité la bienvenue à toute l'assistance, au début du banquet, et a remercié, au nom de tous, M. Russell pour tout le dévouement qu'il a manifesté, depuis toujours, à sa ville.

M. Vallières a également profité de l'occasion pour souhaiter la bienvenue au conférencier invité de la soirée, M. Roger Giguère, gouverneur du Centre de réhabilitation de Waterloo, qui doit établir domicile à Waterloo d'ici peu de temps.

De nombreuses personnalités, accompagnées de leur épouse, avaient pris place à la table d'honneur. Nous pouvions y remarquer M. Bernard Beaudry, secrétaire de comté; M. Wilfrid Léger, président de la commission scolaire catholique de Waterloo; M. Jean-Claude Berger, vice-président de la Jeune chambre de Commerce régionale des Cantons de l'Est; le docteur Guy Poirier, maire de la ville de Waterloo; M. J. A. Roger Giguère, gouverneur du Centre de réhabilitation de Waterloo; M. René Vallières président de la Jeune chambre de Waterloo; M. Jack Buckland, président de la Commission scolaire protestante de Waterloo; M. Robert Boulanger, président de la Jeune chambre régionale des Cantons de l'Est M. Guy Bisson, secrétaire particulier du ministre des Travaux publics; M. Pierre Moisan, conseiller en sciences sociales, attaché au Centre de réhabilitation de Waterloo. On pouvait également noter la présence dans la salle de M. Germain Désourdy, maire de Bromont.

M. Giguère, au cours d'une brève causerie, a donné de multiples précisions sur le nouveau Centre de réhabilitation de Waterloo. Il fut présenté à l'assistance par M. Bernard Beaudry qui donna la liste des principaux événements qui ont marqué la vie de M. Giguère. Le **docteur Guy Poirier, maire de Waterloo**, remercia le conférencier et lui souhaita la plus cordiale bienvenue en tant que futur citoyen de Waterloo.

M. Armand RUSSELL

M. René Vallières, président de la Jeune chambre, a remis une magnifique plaque-souvenir à M. Armand Russell, en s'exprimant en ces termes: "J'ai le très grand plaisir de vous remettre cette plaque-souvenir en reconnaissance de votre dévouement personnel à toutes les nombreuses organisations de Waterloo et à votre influence bénéfique pour l'amélioration de votre localité. Depuis plusieurs années, vous vous dévouez sans cesse pour vos concitoyens et, nous tenons à souligner publiquement notre appréciation et notre reconnaissance. La Jeune chambre de Waterloo vous offre, Monsieur le ministre, par l'entremise de son président, cette plaque - souvenir et vous souhaite un fructueux ministère".

Invité à prendre la parole, M. Russell a remercié bien sincèrement la Jeune chambre de Waterloo pour ce magnifique geste de reconnaissance qui le touchait profondément. Il a félicité les membres de la Jeune chambre pour avoir remis sur pied cet organisme **important de la ville de Wa-**

(Suite à la page 2)

Les arrérages de taxes mis en collection à St-André d'Acton

ACTON VALE (DNC)--- Le conseil de la municipalité de St-André d'Acton a tenu sa session mensuelle régulière de février sous la présidence du maire, M. Roger Loiselle et en présence des conseillers Armand St-Amant, Denis Fontaine, Georges Etienne Savoie et Fernand Beauchemin.

Des comptes pour un montant de $235,000 ont été acceptés à cette occasion.

Des permis de construction ont été accordés à M. Albert Dubois, pour une maison et à M. Romuald Chagnon, pour une remise.

Les membres du conseil ont résolu de mettre en collection tous les arrérages de taxes et autres non payés. Cette décision a été rendue nécessaire car malgré plusieurs avis à cet effet, des propriétaires ont négligé de régler leur dû.

Le rapport financier pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1968, préparé par M. Raymond Isabelle, C.A., a été accepté par les membres du Conseil. Le rapport souligne que l'année se termine sans aucune dette ni aucun compte à payer et avec en caisse au 31 décembre 1968, la somme de $9,608.18.

Deux jours de carnaval à Eastman

EASTMAN (DNC)-- Le carnaval de St-Edouard d'Eastman sera en pleine activité les 15 et 16 février.

Le tout commencera samedi à 1 heure de l'après-midi par une joute de hockey pee-wee.

Le même soir, il y aura danse à l'hôtel local avec la collaboration du Centre d'Eastman.

Dimanche, les filles se disputeront une joute de ballon-balais, à midi et trente, suivie d'une joute de hockey.

Il y aura ensuite une rencontre au hockey entre les Old Timers et les Invincibles, mettant aux prises des joueurs de tous les âges.

Le soir, une danse est prévue à l'école Val-de-Grâce.

Soirée de la JC à Bedford

BEDFORD (DNC) - - Tous les membres et les amis de la Jeune chambre de Bedford sont invités à un souper et une soirée sociale dimanche, à 6 heures, à l'hotel Riviera de Bedford. M. René Bertrand, danseur professionnel, sera l'animateur de la soirée. Pour de plus amples renseignements, on est prié de communiquer avec M. Pierre Lévesque de Bedford.

Soirée récréative à Farnham samedi

FARNHAM-- Le Club de chasse et pêche de Farnham organise pour samedi soir, le 15 février, une soirée récréative, à son local.

La soirée débutera à 9 heures et l'orchestre invité est "Beltones". Tout le monde est invité.

Nécrologie

MME WILFRID LAPALME
273, rue Paré, Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby

Vendredi, 14 février, 10.30h.
Eglise Saint-Joseph
Cimetière rue Dufferin

Le nouveau système d'aqueduc permet de sauver une résidence

ST-GUILLAUME (DNC) -- - Le nouveau service d'aqueduc a joué un rôle très important en réduisant considérablement les dommages causés par un incendie à la propriété de M. Gratien Cournoyer, de St-Pie de Guire.

Le feu, qui avait pris naissance dans un garage, l'a complètement réduit en cendres en plus de détruire un camion d'une demi-tonne, un tracteur et tout l'équipement aratoire de M. Cournoyer.

C'est grâce à ce nouveau service d'aqueduc et au travail efficace des sapeurs de Pierreville que la demeure de M. Cournoyer, sise à quelque vingt pieds du garage, a été épargnée.

M. Gratien Cournoyer est un homme avantageusement connu dans la région car il s'occupe du transport du lait à Notre-Dame du Bon Conseil depuis plusieurs années.

960 catholiques à N.-Dame-de-Stanbridge

NOTRE - DAME - DE - STANBRIDGE (DNC)-- La paroisse de Notre-Dame-de-Stanbridge dans le comté de Missisquoi, compte une population catholique de 960 personnes réparties dans 210 familles.

Les statistiques indiquent aussi que l'an dernier il y eut sept mariages, huit sépultures et huit baptêmes.

Les marguilliers sont MM. Louis Courville, Régis Galipeau, Daniel Béchard, Albert Gervais, Rolland Fournier et Léonard Simard.

La paroisse est dirigée par M. le curé Ernest Lapierre.

Soirée de la SSJB de Marieville demain

MARIEVILLE-- Un souper et une danse organisés par la Société St-Jean-Baptiste de Marieville auront lieu au Pavillon Lussier, samedi, le 15 février, à 7 heures.

Il y aura de nombreux prix de présence et des prix pour les mieux costumés.

Le costume n'est pas obligatoire.

Les prix du marché

MONTREAL (PC) — Les prix de toutes les catégories de bestiaux étaient stables, cette semaine comparés à ceux de la semaine dernière, sur les marchés de Montréal. La demande était bonne et les échanges modérément actifs.

Les arrivages (dans l'ouest et dans l'est) ont été de 1,090 bêtes à cornes, 1,300 veaux, 219 porcs, 76 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient de $27 à $29, ceux de bonne qualité de $26 à $27.75, ceux de qualité moyenne, de $24.50 à $26.25, ceux de qualité commune, de $21.25 à $25.

Les taures de bonne qualité se vendaient $23.50, celles de qualité moyenne, de $22 à $23, celles de qualité commune, de $18.50 à $22.50.

Les vaches de bonne qualité se vendaient de $19.50 à $22.75, celles de qualité moyenne, de $18 à $19.75, celles de qualité commune, de $16.25 à $18.50, tandis que les animaux très communs, destinés à la mise en conserve et à la charcuterie, se vendaient de $12 à $17.25.

Les taureaux de bonne qualité se vendaient de $23.25 à $26, ceux de qualité commune et moyenne, de $18.75 à $23.

Les veaux de lait de bonne qualité se vendaient de $40 à $48.50, ceux de qualité moyenne, de $34 à $42, ceux de qualité commune, de $20 à $35.

Les porcs se vendaient de $34 à $34.75. Il n'y a pas eu de ventes de truies.

Les agneaux requis pour l'abattage rituel se vendaient de $31 à $40, ceux de bonne qualité, de $26 à $26.50. Les moutons de qualité diverses se vendaient de $6.50 à $16.

NOUVELLES BREVES

Les 50,000 milles de pipelines de gaz naturel du Canada, placés bout à bout, feraient deux fois le tour de la terre.

Au musée américain des météorites, à Sedona, Ariz. on peut voir quelque 6,000 météorites de 38 Etats et de 49 pays étrangers.

Une exposition d'animaux empaillés à voir à Dunham

DUNHAM-- Le club 4-H de Dunham organise présentement une exposition d'animaux empaillés. On y présentera une variété d'animaux sauvages de la région tels que le renard, le chat sauvage, le chevreuil et bien d'autres.

Il y aura aussi de nombreux oiseaux présentés dans un décor naturel. Une collection d'insectes et d'animaux aquatiques fera l'objet d'un coin préparé à cet effet.

Cette exposition fait partie des activités du club 4-H pour l'année '68-'69. C'est la première activité depuis les fêtes. A ce moment-là les membres du club 4-H avaient organisé une guignolée, la crèche de Noël, le chant de la messe de minuit, et un échange de cadeaux pour les membres du club de la paroisse. Toutes ces activités avaient exigé beaucoup de préparation et heureusement elles ont été couronnées de succès.

L'ouverture officielle de l'exposition aura lieu dimanche, le 16, à 2.00 p.m. à la salle du village à l'hôtel de ville de Dunham. L'exposition sera ouverte au public dimanche de 2.30 à 6.00 p.m., de 7.00 à 9.00 dimanche soir ainsi que lundi et mardi soir.

Tous les parents, amis des 4-H sont particulièrement invités ainsi que tous les intéressés.

Proclamation Officielle dimanche le 16 février de M. Jean-Roch Michel. "Personnalité de 68" à St-Césaire

Sincères Félicitations

SAINT-CESAIRE (AP) - M. Jean - Roch Michel, agent d'assurances bien connu dans la région de Saint-Césaire, a été choisi par les représentants des corps intermédiaires de cette ville comme la "Personnalité de l'année 1968". M. Michel est reconnu pour son grand dévouement et son sens de l'organisation dont il a fréquemment fait preuve dans le passé, en particulier lors du congrès régional de la Chambre de Commerce qui s'est tenu à Saint-Césaire en avril dernier.

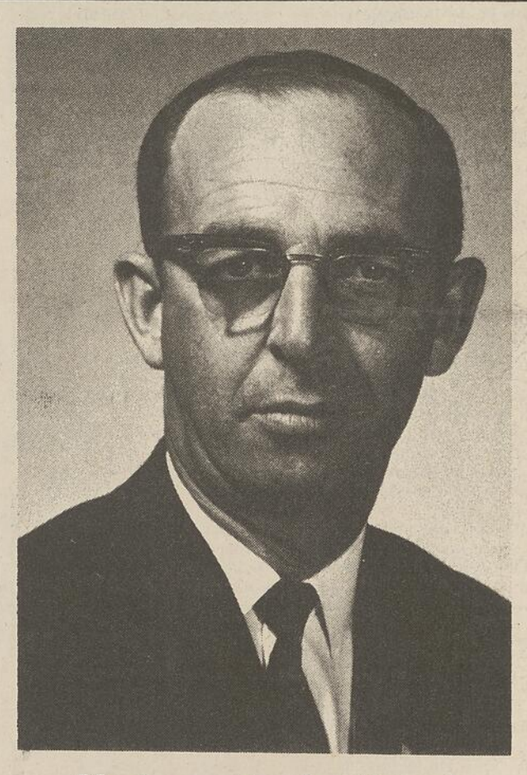
Né à Sainte-Sophie, dans le comté de Nicolet, M. Michel compléta ses études secondaires au Séminaire de Nicolet.

En 1948, il épousait, à Montréal, Mlle Bernadette Grégoire, originaire de Saint-Esprit, dans le comté de Montcalm. L'année suivante, les deux époux venaient s'établir à Saint-Césaire. Leur famille compte six garçons: Yvon, étudiant à l'université de Sherbrooke; Jacques, étudiant à l'école secondaire Sacré-Coeur de Granby; André, qui poursuit son cours secondaire au collège Saint-André, à Saint-Césaire; Serge et Luc, qui fréquentent l'école Paul VI, à Saint-Césaire; et François, âgé de trois ans et demi.

M. Michel fut représentant de la compagnie Fuller jusqu'en 1962, alors qu'il décida d'embrasser la carrière d'assureur-vie, pour la compagnie La Métropolitaine. Il travaille surtout dans les régions de Saint-Césaire, Rougemont et Marieville; de plus il est directeur de l'Association des assureurs-vie de Granby - Saint-Hyacinthe.

Celui qui vient d'être désigné comme personnalité de l'année 1968 a été pendant 6 ans secrétaire archiviste du conseil 2172 des Chevaliers de Colomb de Saint-Césaire. Il est membre de la Société Saint-Jean-Baptiste et des Chrétiens d'aujourd'hui. Faisant partie de la Chambre de Commerce depuis 1952, il fut choisi pour en être un des directeurs durant de nombreuses années; il s'occupa du comité de recrutement. En 1966, il était nommé président de la Chambre locale, poste qu'il occupe encore et qu'il remplit avec le dynamisme qu'on lui connaît.

M. Jean-Roch Michel sera officiellement proclamé "Personnalité de l'année 1968" lors du Souper des autorités, organisé par la Chambre de Commerce, le 16 février, à la salle Horizon, de Saint-Césaire.



M. Jean-Roch Michel

Félicitations à M. Jean-Roch Michel
Personnalité '68, de St-Césaire.

SALLE DE QUILLES TREMBLAY
960, rue Union SAINT-CESAIRE
TEL: 536-2872

A la Personnalité '68 de St-Césaire,
Nos Sincères Félicitations:

CANTINE NORMANDIN
"Le Roi de la Patate Frite"
Ouvert tous les jours
de 11h. A.M. à Minuit
ST-CESAIRE TEL: 536-3988

Félicitations à la Personnalité '68,
M. Jean-Roch Michel de St-Césaire.

TESSIER & FRERE ENR.
Fabricant de Portes & Chassis
Vendeur Autorisé des Chassis
SUPER-VISION
Roger Tessier, Prop. ST-CESAIRE

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-CESAIRE
est heureuse de féliciter
son président dévoué,
qui vient d'être élu
la personnalité de l'Année
à Saint-Césaire.

A M. Jean-Roch Michel proclamé
Personnalité de l'année '68, - Félicitations

CAISSE POPULAIRE DE SAINT CESAIRE
1201, Ave. St-Paul TEL: 536-2341
Robert Coderre, Gérant

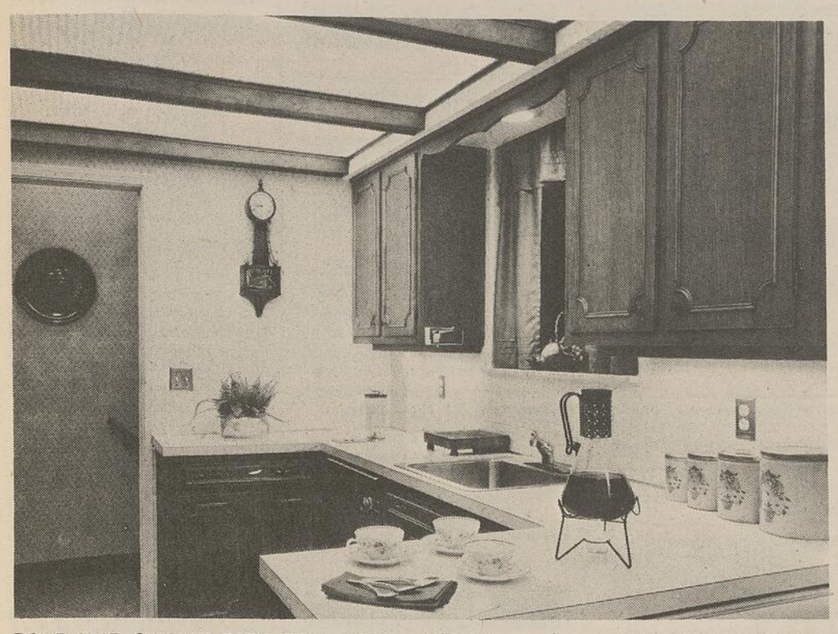
Sincères Félicitations à la Personnalité de l'Année.

SALLE HORIZON
Réceptions de tous Genres
Danse tous les Samedis Soir
Route Nationale 1, SAINT-CESAIRE

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
LTEE
Salons Funéraires 223 Principale 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

MADAME



POUR UNE CUISINE BIEN ECLAIREE --- L'éclairage d'une cuisine doit remplir deux fonctions. Il doit être agréable à l'oeil et il doit être placé à un endroit où il permet à la femme de s'acquitter facilement de ses tâches quotidiennes, sans se fatiguer les yeux. Cette cuisine comprend les dernières réalisations en fait d'éclairage, un plafond lumineux composé de tubes fluorescents recouvert d'un panneau diffuseur en plastique, ce qui assure un bon éclairage uniforme dans toute la pièce. Les dessus de comptoirs, qui se trouvent normalement dans l'ombre, sont éclairés par une rangée de fluorescents installés sous les armoires de cuisine, à l'abri des regards! Et au-dessus de l'évier, au ras du plafond, se trouve une nouvelle lampe à fasceau froid, pour éviter à la ménagère de se faire de l'ombre quand elle effectue ses tâches.

Il faut chercher à intégrer les enfants inadaptés à la société

GRANBY-- M. l'abbé Marcel Parenteau, aumônier au secteur d'initiation au travail, à la Commission scolaire de Granby, était le conférencier invité lors de la dernière assemblée de l'A.F.E'A.S. de la paroisse Notre-Dame.

Cette réunion revêtait un caractère particulier en raison de la Saint-Valentin. Aussi l'exécutif a-t-il décidé de commencer l'assemblée par un souper communautaire réunissant tous les membres. L'aumônier du cercle, M. le curé Hecotrien Chapdelaine, est venu rencontrer les membres, puis M. l'abbé Parenteau fut invité à prononcer sa causerie.

Au début, M. l'abbé Parenteau a expliqué les structures du service ortho-pédagogique, au primaire et au secondaire à Granby, précisant les différents niveaux de ces structures. Ainsi l'on a les inadaptés physiques, neurologiques, affectifs, sociaux, les enfants qui ont des troubles de comportement, d'apprentissage, et qui constituent tous l'enfance inadaptée.

Le conférencier a aussi touché un mot du travail à faire auprès de ces enfants, aux points de vue social et chrétien, afin d'essayer de les intégrer à la société.

Parmi les enfants qui ont des troubles de comportement, il y a les enfants qui ont des difficultés d'apprentissage et les caractériels; ceux-là peuvent être des préambules à la délinquance. M. l'abbé Parenteau a abordé ce sujet en disant que ces inadaptés seraient mal conduits si on les dépistait mal ou pas du tout, ajoutant qu'à Granby ce service est bien efficace.

M. l'abbé Parenteau a expliqué son comportement de prêtre vis-à-vis ces enfants, sur le plan humain, peu importe le degré de déficience. On doit chercher à intégrer ces enfants à la société, a-t-il dit.

Les dames ont apprécié cette causerie de M. l'abbé Parenteau, connaissant maintenant un peu mieux l'enfance exceptionnelle.

L'assemblée s'est terminée par une exposition des travaux confectionnés par les membres.

Mme Marguerite PAPINEAU

Mme Micheline DUBE

HOTESSES --- Mmes Marguerite Papineau et Micheline Dubé, seront hôtesses lors de la dégustation de vins et fromages, dimanche le 16 février, au Motel Le Grand-Bien. Cette dégustation est organisée par la Fondation du Québec des Maladies du Coeur.

Patrons de la Voix de l'Est

Anne Adams

Robes pour fillettes à partir d'un seul patron. Vous avez en tout cinq versions, avec ou sans plis, avec ou sans manches. Les grandeurs disponibles sont de 2 à 8. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.

Pour celle qui est frileuse, une jolie cape de laine, bien chaude; facile et agréable à tricoter. Vous pouvez si vous le désirez tricoter la version courte. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.

Pour obtenir ces patrons, envoyez le prix en argent (non en timbres), à: SERVICE DES PATRONS, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby. Ecrivez très lisiblement (en lettres moulées de préférence), vos nom, adresse et grandeur désirée. Nous ne sommes pas responsables des lettres égarées. Veuillez vérifier si vos lettres sont suffisamment affranchies. Il faut compter un mois pour la livraison.

M. Georges MIKAN

M. Georges Mikan invite chez les FND, dimanche

GRANBY-- Les Foyers Notre-Dame de Granby, section Notre-Dame de l'Intimité, recevront M. Georges Mikan lors de leur prochaine assemblée, dimanche le 16 février.

M. Mikan, qui occupe le poste de gérant du bureau de Granby de la Cie Bell Téléphone, prononcera une conférence intitulée: "L'évolution des communications d'hier à demain". Il présentera également un film sur les communications modernes.

Cette réunion des Foyers Notre-Dame se tiendra au Centre d'apprentissage, sur la rue Dennison.

Tous les couples sont cordialement invités.

La journée diocésaine des Filles d'Isabelle aura lieu mardi le 12 mars, à Beloeil

GRANBY-- Les quatorze cercles de Filles d'Isabelle du diocèse de Saint-Hyacinthe tiendront leur assemblée annuelle, mercredi le 12 mars, à la salle des Chevaliers de Colomb, à Beloeil.

Une messe concélébrée par Mgr Albert Sanschagrin et les aumôniers des cercles, marquera le début de cette journée diocésaine. Il y aura ensuite diner, à la salle même, diner au cours duquel Mgr Sanschagrin prononcera une allocition à l'intention des délégués des cercles.

Au début de l'après-midi, M. l'abbé Pierre Bernier, de St-Jean, prononcera une causerie sur la devise des Filles d'Isabelle: "Unité, charité, amitié".

Cette causerie sera suivie d'une autre, par Mme Adrienne Dumas, régente du Cercle de Granby et syndic provinciale, sur "Le rôle de la femme chrétienne dans la vie de l'Eglise".

Les déléguées se réuniront ensuite en commissions pour discuter du sujet et les conclusions seront tirées par M. l'abbé Gérard Langevin, aumônier provincial des Filles d'Isabelle.

Mme Irène C. Poirier, député régente de St-Jean, donnera les conclusions de la journée diocésaine. C'est en fait la première fois que des causeries seront données lors d'assemblées annuelles des Filles d'Isabelle.

C'est donc le cercle de Beloeil, dont la régente est Mme Marthe Bernier, qui recevra les déléguées, et la journée sera dirigée par Mme Irène C. Poirier.

Le cercle Marie-Immaculée de Granby aura ses délégués; il s'agit de la régente, Mme Adrienne Dumas, de la vice-régente, Mme Estelle Sirhan, et de l'aumônier, M. l'abbé Olivier Gaudette.

Réunion des dames auxiliaires de l'Hôpital St-Jean le 5 mars

ST-JEAN--- Mercredi, le 5 mars 1969, aura lieu la réunion annuelle des membres de l'Association des dames auxiliaires de l'Hôpital Saint-Jean.

Cette assemblée générale et annuelle se déroulera dans les salons du Club de golf de Saint-Jean.

Un buffet froid sera servi à 7h. p.m., suivi d'une partie de cartes.

Les réservations doivent être faites avant le 28 février, en communiquant avec Mmes W. Samson, tél: 348-2685 ou avec Y. Lapierre, tél: 346-3815.

Le Women's Institute de Stanbridge-Est poursuit ses activités bénévoles

STANBRIDGE EST (DNC)--- L'assemblée de février des membres de l'Association Women's Institute, de Stanbridge-Est, s'est déroulée à la résidence de Mme Charles Moore. Mme Clifford Rhicard présidait l'assemblée.

Les membres ont déploré le récent décès d'une de leur compagne, Mme Gordon Harvey, qui faisait partie de l'Association depuis le début de sa fondation dans le comté de Missisquoi. Depuis trois ans, elle ne demeurait plus à Stanbridge-Est en raison de sa santé, mais demeurait toujours fidèle par sa correspondance et sa contribution annuelle ainsi que par ses dons. Mme Harvey fut membre active; elle remplit tour à tour les fonctions d'officière au cercle local, dans le comté de Missisquoi, et au provincial en 1957. Elle fut déléguée à Colombe, Ceylan, pour représenter l'Association des Women's Institute du Québec à la conférence A.C.W.W.

Parmi la correspondance, se trouvaient des lettres de remerciement: le comité de secours accusait réception des colis de vêtements; l'hôpital Children Memorial de Montréal remerciant le cercle pour l'envoi de cathiers de découpures et de livres d'images.

Une copie du programme de l'Association pour la nouvelle année fut présentée par Mme Milton Fait et Mme King Sheperdson. Après étude et discussions, quelques changements ont été apportés par les membres.

La présidente, Mme Clifford Rhicard, désigna Mme Charles Moore et Mlle Irène Corey, au comité des nominations pour les élections de 1969-70.

De chauds couvre-pieds "afghans" seront envoyés à la Croix-Rouge locale; ces couvre-pieds ont été confectionnés en collaboration avec les membres par Mme Charles Moore, chaque membre devant apporter des carreaux de laine tricotés. Des livres donnés par Mme Wood, seront remis au Centre de réhabilitation de Foster.

Pour terminer l'assemblée, un délicieux goûter fut servi par Mme Gage et Mlle Corey, aidées de Mmes Tom Brown et James Chuk.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Semaine monotone, ni bonne, ni mauvaise. Agissez avec sagesse, ne pressez pas les choses. Ne vous emballez pas pour un rien.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

La semaine est proprice a de nouveaux projets. Vous vous sentez en pleine forme. Achevez votre travail avan. 6 hrs.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Restez à votre position. Ne réglez pas de sujets importants cette semaine. Un mauvais pas pourrait vous être fatal.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Soyez certain de bien peser le pour et le contre dans vos sentiments. Ne vous fiez pas aux apparences. Ne décidez pas tout de suite. Une incertitude sentimentale plane au-dessus de votre tête.

LION — du 23 juillet au 23 août

Très bonne semaine sur le plan social et des affaires. Tout semble vous sourire. Une personne de l'autre sexe cherche a vous nuire.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Semaine excellente pour vos intérêts personnels. Les après-midi sont gais. Fréquentez des amis le soir.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Mauvaise semaine. Evitez les contacts avec les personnes du sexe opposé. Une mauvaise nouvelle sur le plan sentimental. La vie sociale vous est noire.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Des difficultés dans les avant-midi. Les soirées devront être consacrées à la distraction. Allez voir un film drôle.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Bonne semaine sur le plan social. Vos décisions passées vous apportent ses fruits. Vous influencez beaucoup. Achetez ou vendez.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

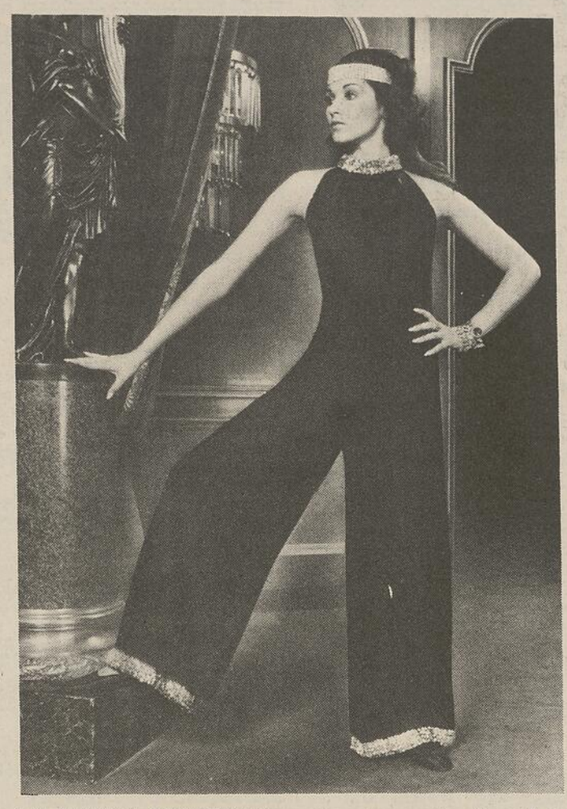
Faites des projets d'avenir. Vos goûts sont bons et touchent les coeurs tendres. Vous faites preuve d'intelligence et de sagesse. La vie vous sourit.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Semaine bonne pour la routine seulement. abandonnez vos projets intimes. Confiez-vous à un être qui vous est cher. Il saura vous comprendre.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Soyez certain que vous n'oubliez rien dans vos projets. Négociez, traitez des petits détails. Vos décisions auront d'heureuses conséquences très bientôt.



LE PYJAMA D'INTERIEUR est, cette année, la toilette préférée de l'hôtesse à la page. Cet élégant modèle, richement pailleté, ne vous coûtera que $17, si vous le confectionnez vous-même. Il est fait d'un crêpe prédoublé ultra-souple et garni d'un large liséré à paillettes sur bande extensible qui ajoute à l'ensemble une note raffinée.

Un plat économique pour les affamés au robuste appétit

Des boulettes de viande au cheddar: un plat à la fois substantiel et savoureux. De quoi ragaillardir tous les membres de la famille au souper du samedi soir, après une journée chargée. Accompagnez ce mets économique de riz ou de nouilles au beurre.

BOULETTES AU CHEDDAR
1 1/2 lb de boeuf maigre haché
1/3 tasse de chapelure
1/4 tasse de lait
2 oeufs
1 c. à thé de sel d'oignon
1/4 c. à thé d'épice à volaille
1 3/4 tasse de fromage cheddar coupé en cubes de 3/4 de po.

***

1/2 tasse d'oignon vert tranché
1/4 tasse de beurre
6 c. à table de farine
2 boîtes (10 oz) de consommé de boeuf
1/4 tasse d'eau
2 boîtes (10 oz). de champignons tranchés
1/4 tasse de persil frais haché
poivre fraîchement moulu.

Chauffer le four à 500 degrés F. Dans un bol, défaire la viande à l'aide d'une fourchette. Ajouter la chapelure, le lait, les oeufs, le sel et l'épice à volaille. Mêler légèrement. Enrober les cubes de fromage du mélange de viande en pressant de manière à former des boulettes. Les disposer dans une grande lèchefrite peu profonde et faire cuire au four de 10 à 12 minutes pour faire brunir légèrement. Pendant ce temps, faire sauter l'oignon dans le beurre sur feu moyen. Incorporer la farine et graduellement le consommé, l'eau et les champignons non égouttés. Laisser mijoter et brasser jusqu'à ce que la sauce épaississe. Y ajouter les boulettes de viande et laisser mijoter doucement pendant 5 minutes. Servir dans un plat de réchaud de table. Saupoudrer le dessus de persil et de poivre fraîchement moulu. (6 à 8 portions).

Nota: Peut être fait d'avance.

Une soirée de danse est organisée par l'AFEAS Saint-Luc

GRANBY-- L'Association féminine d'éducation et d'action sociale de la paroisse St-Luc de Granby organise une soirée amicale à l'intention des membres et leurs époux, ainsi qu'à leurs amis qui veulent se divertir.

Cette soirée aura lieu samedi soir, le 15 février, à 8 heures, à la salle du Manège militaire, rue Fairfield, à Granby. Un invité surprise sera de la fête.

Bienvenue à tous.

Récollection pour les Filles d'Isabelle à Granby en avril

GRANBY-- Les Filles d'Isabelle, du cercle Marie-Immaculeé de Granby, auront une soirée de récollection, mardi le 1er avril, au sous-sol de l'église Ste-Famille, au local du cercle.

Cette récollection, qui durera de 7.30 à 10 heures p.m., sera prêchée par M. le curé Joseph Poitevin, de Granby.

Toutes les Filles d'Isabelle seront invitées à la récollection.

POUR DE VRAIES AUBAINES, CONSULTEZ LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES.

Initiation des Filles d'Isabelle de Granby

GRANBY-- La prochaine initiation des Filles d'Isabelle du Cercle Marie-Immaculée de Granby aura lieu dimanche le 30 mars, à la salle de l'école St-Joseph.

La cérémonie sera suivie d'un banquet mixte, à 7 heures, au Motel Le Grand-Bien.

Les fermières se réuniront le 19

ST-JEAN-- Le Cercle des fermières de Saint-Jean tiendra sa réunion mensuelle, mercredi, le 19 février, à 8h. p.m., à la salle du Centre des oeuvres, 170, rue Longueuil, à Saint-Jean.

La rencontre promet d'être des plus intéressantes.

FLEURS
POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE

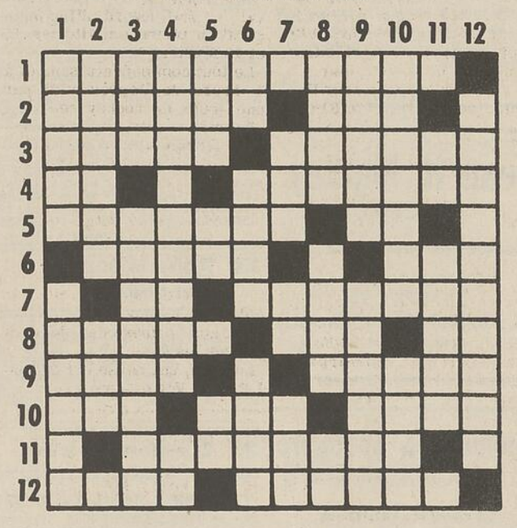
Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.:
378-1191

PROBLEME 260

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	Q	U	I	V	O	Q	U	E	■	E	T
2	Q	■	S	O	I	■	U	■	■	O	D	E
3	U	■	A	■	T	A	I	R	E	■	E	R
4	I	N	G	R	A	T	■	A	R	T	■	N
5	V	I	E	I	L	L	E	S	■	E	R	E
6	A	V	E	■	I	A	■	E	R	R	E	S
7	L	E	■	T	S	A	R	I	N	E	■	■
8	E	L	I	R	E	■	R	■	S	I	L	O
9	N	E	R	I	■	T	E	L	■	■	L	U
10	T	R	O	C	H	E	T	■	O	T	E	R
11	■	■	N	I	■	T	E	N	T	E	■	A
12	R	O	S	N	Y	■	E	W	E	E	■	S

Mots Croisés

PROBLEME 261



HORIZONTALEMENT

1—Dont les côtés sont égaux.
2—Roi légendaire des Rutules. — Eau salée.
3—Souveraine. — Incertitudes.
4—Dans brebis. — Qui sont proches (pl.).
5—Genre de mollusques (pl.). — Sa sainteté.
6—Engendrer. — Amas.
7—Pron. indéf. — Pressent.
8—Genre de rosacées. — Mesure algérienne. — Poss.
9—Polie. — Milieu.
10—Conseillé cour supérieure. — Bien qu'une femme apporte en mariage. — Qui marque la conclusion d'un raisonnement.
11—Finir.
12—Ville de Hongrie. — Pays.

VERTICALEMENT

1—Différentes parties d'une habitation. — Personne stupide.
2—Ville du Canada. — Jamais.
3—Canton suisse. — Qui parle avec ironie.
4—Etat de celui qui ne commet pas le mal sciemment. — Inf.
5—Parcourue des yeux. — Exprime la surprise. — Docteur.
6—Carte à jouer. — En direction de. — Ville Eternelle.
7—Partie du corps. — En les. — Contraction convulsive de certains muscles du visage.
8—Emotion, souci. — Tramway. — Lac du soudan.
9—Riv. de Suisse. — Bandés.
10—Qui exerce un art libéral. — Tordu en spirale.
11—Marque la situation. — L'an dernier.
12—Aide, secours.

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'A 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: **372-5433** • Cowansville: **263-2988** • Farnham: **293-5155** • St-Jean: **347-7596** • St-Hyacinthe: **773-2516**

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.
pour l'annonce.

REGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(59891)

Jean H. Massey
AVOCAT
80 rue Principale, suite 1-5
Bureau le soir sur rendez-vous
Tél.: 372-5431 — Granby
(52238)

Southière & Southière
NOTAIRES
Gérard A. Southière
Daniel Southière
EDIFICE PALACE
135 Principale, Granby
(suites 24 et 25)
TEL. 372-3805 - 372-6022
(59925)

Dr Pierre BONIN
MEDECIN-VETERINAIRE
409 DENISON Ouest
tél. 378-7712
GRANBY, P.Q.
(60474)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

A VENDRE

PROPRIETE en briques, deux logements de 5 pièces, avec chauffage individuel. Les locataires paient leur chauffage ainsi que leur taxe d'eau. Hypothèque de $14,000. à 8½ payable $105. par mois.
Nous attendons votre offre.

RESTAURANT tout équipé, situé à Bondville, près de la plage comprenant aussi la propriété avec un terrain de 100' x 140'. Prix: $9,000. Comptant: $3,000. Laisserait hypothèque à 8½.
S'adresser à
ROLAND CHOQUETTE - Agent
340 Laurier, Granby - 378-6763
H. CARON - Courtier
(60577)

7 Commerces à vendre

A VENDRE une épicerie licenciée avec grandeur de terrain, 65 pi. larg. par 360 pi. long. Pour renseignements, tél. 532-3313, à Valcourt. (60571)

7 Commerces à vendre

A VENDRE Epicerie-Restaurant situé dans Bourg-Joli, St-Hyacinthe. Bail 5 ans, $65.00 par mois, chauffé. Prix: $3,800. Cause de vente: départ. Pour informations, tél. 774-5452. (60591)

14 Locaux à louer

LOCAL commercial, situé centre-ville, coin St-Joseph et Principal. 2,500 pi. ca. 5,000 pi. car. 7,000 pi. ca. 10,000 pi. ca. Libre le 1er avril. Pour informations, tél. 372-6525 ou 378-5074. (60348)

23 Logements à louer

LOGIS, 4 pièces chauffées. Libre immédiatement. S'adresser à M. L. Harvey, a/s Granby Import, 23 et 21 Principal, Granby, tél. 372-1000 - 372-1010 - 378-6297. (60353)

LOGIS 4 grandes pièces, plus chambre de bain, installation laveuse-sécheuse, système de chauffage électrique, finition bois naturel "pré-fini", plancher fini tuile, situé 31 rue Grove. Libre le 1er mai. Pour informations, tél.: 378-8545. 60606

A LOUER un logis de 3 grandes pièces et chambre de bain et grande remise. S'adresser à 355 rue Racine. 60639

LOGIS de 3 pièces, meublé ou non, planchers de tuile, chambre de bain et entrée privée, situé sur la rue Drummond. Tél. 372-3440. (60271)

LOGIS de 4 pièces, neuf, chauffé et eau chaude fournie, tapis dans le salon et tuile dans les autres pièces. Libre pour le 1er mars. Aussi 1½ pièce, meublé, situé à Place Tourraine. S'adresser à 378-7849. (60279)

24 Logements demandés

BUNGALAW DEMANDE

ON DEMANDE un bungalow de 5 ou 6 pièces, de préférence dans la paroisse St-Joseph. Pour informations : le jour, tél. 378-2255, le soir 372-4805. (60599)

GERANT de banque désirerait louer Bungalow pour le 1er mai dans Granby, 5 pièces, moderne. Tél. 372-5875 bureau ou 372-3653 résidence. (60628)

ON DEMANDE logis de 5 pièces dans un bas ou maison seule. S'adresser à 378-1248. (60617)

JEUNE COUPLE de professionnels, sans enfant, cherche bungalow à louer dans un quartier résidentiel, de préférence dans paroisses St-Luc ou Immaculée-Conception, ou St-Joseph. Tél. 372-2202. (60608)

25 Appartements à louer

A LOUER 2½ pièces, meublées, chauffé, éclaire, finies à neuf. Tapis mur à mur et draperies fournies. Situé dans le Centre de la ville à 37 Gill. Tél. 372-4318. (60544)

A LOUER un appartement de 3½ pièces, meublé, chauffé, avec galerie et ventilateur au-dessus du poêle. Pour plus d'informations, s'adresser après 3.00 p.m. à Adrien Goyette, tél. 372-6358. (60545)

A LOUER 2 pièces et solarium, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée. Situé près du Centre d'Achat Plaza. Libre le 15 février. S'adresser à 405 rue St-Jacques. Tél. 378-7774. (60625)

A LOUER apt. 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, laveuse-sécheuse, T.V., salle de bain avec douche. Entrée privée. Libre le 1er mars, situé paroisse St-Eugène. Pour informations, tél. 378-8360. (60650)

26 Appartements demandés

QUATRE APPARTEMENTS demandés pour dame seule de Montréal, avec deux enfants, Laveuse, sécheuse, prix raisonnable. Signalez: Mme Bergeron, tél. 378-5285, à Granby (60622)

27 Chambres à louer

CHAMBRES TOUT COMFORT
De $8.00 à $10.00 par semaine. S'adresser à 600 rue Breton ou 24 Centre. Tél. 378-8344. (60437)

A LOUER chambres, accès à tous les services de la maison, lavage compris. Prix: $8.00 et $10.00. Pour plus de renseignements, tél. 378-5836. (60673)

30 Chambres et pensions à louer

A LOUER pensions pour hommes seulement. S'adresser à 372-6358 après 3.00 p.m. (60528)

PRENDRAIT en chambre et pension un jeune homme bien. Lavages compris, à prix raisonnable. Situé près du Centre d'Apprentissage. Pour plus de renseignements, appelez à 378-8710. (60595)

CHAMBRE et pension pour homme avec référence. Bon chez-soi. S'adresser à : **443 Principale.** (60536)

CHAMBRES et PENSIONS à louer, pour demoiselles seulement, situées dans le centre de la ville. Pour tous renseignements, veuillez composer 372-6284. (60158)

PRENDRAIT PENSIONNAIRES, 2 hommes sobres; belle grande chambre, endroit tranquille. Pour informations, tél.: 378-6091. (60679)

LE SERVICE DES **ANNONCES CLASSEES** EST AUSSI PRES DE VOUS QUE VOTRE TELEPHONE
SIGNALEZ **372-5433**
AVANT **5.00** p.m. ET VOTRE ANNONCE PARAITRA **DEMAIN**

36a) Meubles neufs et usagés

MEUBLES RECONDITIONNES ET USAGES A VENDRE

3 téléviseurs assortis, $5.00 ch.
3 lampes de plancher, $5.00 ch.
2 tables de salon, $5.00 ch.
1 lit en bois et sommier 4' par 6', $5.00
5 sommiers à lames, $10.00 ch.
1 verrerie 32 mcx, $5.00
2 oreillers "Simmons", $1.00 ch.
1 moulin à coudre "Regent" avec cabinet, $25.00
1 mobilier de cuisine 5 mcx, $20.00
1 laveuse "Autom Westinghouse", $40.00
1 refrigérateur "Crosley" en bon ordre, $35.00
1 laveuse ordinaire "Westinghouse", garantie, $50.00
1 fournaise à l'huile "Findlay" avec éventail, gros modèle, $50.

TERMES AUSSI BAS QUE $1.00 PAR SEMAINE
Magasin WOODHOUSE
174 Principale, Granby
Tél.: 372-3317
(60313)

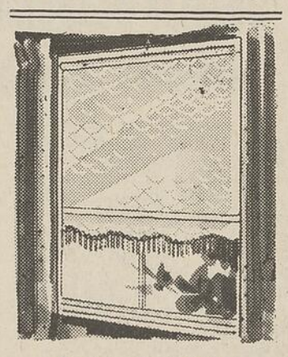
64a) Robes de mariées

A VENDRE une robe de mariée, pointure: entre 10 et 12 ans. Manches courtes, taille Empire, une traine; laissée à bas prix. Tél. après 3.00 p.m. à 378-1763. (60672)

88 Restaurants

A VENDRE équipement de restaurant (complet). Cause de vente: Rénovation. S'adresser au Restaurant "LE RITZ", 342 Principale, Granby. Tél. 378-4545. (60663)

90 Décoration intérieure



GRANDE VENTE DE TOILES
De 10 à 20% de REDUCTION
EX. : toile 72 x 58
rég. $23.75
pour $18.89
Avec frange, rég. $28.35
pour $23.59
Grosse quantité de TOILE de couleur
à vendre au prix coûtant

GRANDE VENTE DE DRAPERIES
1,000 verges, coton de cuisine à
.49 la verge
10,000 verges de draperies à
.69 la verge
5,000 verges de draperies à
.99 la verge
20 à 50% de REDUCTION
sur rideaux Tergal,
prix à partir $1.00 la vge
EX. : Grand Tergal brodé à partir de
$6.00 la verge
Mesures à domicile gratis
Confection sur les lieux
POULIN DRAPERIES
573 Boul. Boivin
Granby — Tél. 378-4596
(60665)

64a) Robes de mariées

A VENDRE une robe de mariée, ligne A, avec traine, très propre. Tout récent de cette année ainsi que costume de voyage, gr. 12 ans. Tél. 378-5414, ou s'adresser à 350 rue Racine, Granby. (60529)

79 Modistes, Couturières

LIQUIDATION TOTALE
TOUT DOIT ETRE VENDU !
chez
GABRIELLE DE FRANCE
137 rue Principale, Granby
CHAPEAUX :
Hiver, printemps, été, automne, feutre, paille, fleurs velours et en tissu. Prix jamais vus auparavant. A partir de 75¢ jusqu'à $4.95. — Tous faits à la main — Modèles de saison à la mode. Profitez-en !
COUPONS DE TISSUS VARIES :
A 9 ¢ — 29¢ — 59¢
79¢ LE COUPON.
Réduction de 50% sur les tissus à la verge.
A VENDRE également : Têtes à chapeaux en plastique ou autres convenant pour ranger les perruques, à partir de $1.25. — Couronnes de mariées et voiles, à partir de $2.50. — Gants Ferrin et Kayser réduits de ½ PRIX. Gants de Kid ½ PRIX. — Bourse du soir ½ PRIX. — Fleurs pour garniture, rubans de velours ou cordé, 10¢ et 15¢ la verge. — Dentelles et guipure, à partir de 5¢ la verge.
Tous les après-midi de 1:00 à 6:00 p.m. — Fermé le lundi. (60321)

97 A vendre ou à louer divers

A LOUER, une SUCRERIE de 3,700 chaudières, située à Roxton Pond. S'adresser à Gérard Pigeon à 85 Boul. du Séminaire, à St-Jean. Tél.: Fidélité 346-6384. (60327)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE une cantine avec terrain, beau site, commerce prospère. Appelez après 6.00, tél. 773-1063. (60526)

AUBAINE
AUTO-NEIGE "Snow-Jet". 15 forces, 1967, propre comme neuf. Cause de vente : maladie. S'adresser après 6:00 p.m. à 359 St-Viateur, coin Bourget. (60540)

ATTENTION!
Désirez-vous FAIRE des RENOVATIONS, réparations, finition de sous-sol, abri d'auto, garage, menuiserie de tout genre, construction neuve, à salaire ou pièce. Adressez-vous à quelqu'un de compétent qui saura vous apporter satisfaction. Pour informations tél. 378-2014. (60428)

ABANDONNE: équipement complet de ski pour hommes, a servi 5 fois, bottines à boucles, 10½ valeur $150.00, pour seulement $50.00. Tél. 378-3167 après 5.00 p.m. (60596)

SKI-DOO Bombardier 1969, 20 forces, Cause de vente : manque de temps pour pratiquer ce sport. Prix spécial. S'adresser au tél. 372-1012 à l'heure du midi ou après 5.00 p.m. (60574)

POELE Westinghouse 30 po. et réfrigérateur de marque "Frost Free" en bonne condition. S'adresser au tél. 372-2088. (60568)

A VENDRE une télévision, noir et blanc, meuble de couleur pâle, 21 po. d'écran. Pour informations, tél. 372-5262. (60556)

A VENDRE: comptoir de barbier neuf, contreplaqué en arborite pour 2 chaises avec 2 miroirs et 2 florescents de 4 pi. chacun plus tablette vitrée et lavabo pour shampooing. Pour informations, Wilfrid Roy, 109 St-Gabriel, tél. 378-5088. (60619)

TRENTE MOTEURS ELECTRIQUES, 1, 1/2, 1/4, 1/3, 1/6 H.P. Cireuse "General Electric", Volt-Ohm-Amper-Meter, chargeur de batteries, machine à souder, train électrique, patins, pardessus pour enfants. Tout à vendre à cause de maladie. 22 ans en affaires à Granby. S'adresser à 19 rue Queen, Granby. (60263)

A VENDRE, un set de chambre, style moderne, comprenant 2 bureaux, matelas à ressorts. Aussi un manteau de fourrure en mouton de perse garni de vison naturel. Grandeur 13-14. Pour informations, tél. 378-3329 après 5.00 p.m. (60267)

A VENDRE une Roulotte 10 pi. x 47 pi., comprenant deux chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain au complet, système de chauffage central. Tél. 346-5274. 347, 7e Ave, Iberville. (60653)

A VENDRE une sécheuse automatique de marque "WESTINGHOUSE", un peu usagée. Cause de vente: échange pour le même modèle que la laveuse. Pour informations, tél. 378-7657. (60664)

A VENDRE un poêle électrique de marque "BELANGER". Tél. 378-6316. (60668)

A VENDRE un moteur de marque "HARBOAT" Mercury CHP-1968, ainsi qu'une chaloupe de marque "Duckboat" aussi un fusil 12. Pour informations, tél. 372-1012, à midi ou après 5.00 p.m. (60659)

A VENDRE bottines de ski, grandeur: 9, $50.00 Tél. 378-4570 après 6.00 p.m. ou le samedi. (60621)

109 Emplois demandés

FEMME de ménage offre ses services pour laver murs, plafonds et planchers. Pour informations, tél. 372-2193. (60651)

110b) Femmes, filles demandées

Madame, Mademoiselle!
Si vous lisez ceci, c'est que vous cherchez sans doute un moyen facile de faire beaucoup, beaucoup d'argent rapidement. Vous le trouverez en vendant à temps plein ou partiel nos produits révolutionnaires avec commission assurée allant de 30 à 65%. Pour de plus amples informations communiquer après 4 heures avec **Tél. 372-3082.**
(60374)

ON DEMANDE femme ou jeune fille, pour rayons de cosmétiques dans une Pharmacie de Granby. Expérience de préférence. Ecrire à: Case 2299, La Voix de l'Est, Granby, Qué. (60662)

111 Hommes demandés

ON DEMANDE hommes de service, pour travailler vendredi soir de 6.00 à 10.00 p.m., ainsi que samedi de 8.30 a.m. à 5.00 p.m. S'adresser à 332 Principale. (60600)

ON DEMANDE un cuisinier avec expérience pour travail de nuit. S'adresser au Restaurant Elite, 52 Principale. Inutile de téléphoner. Se présenter en personne de 9.00 a.m. à 11.00 a.m., de 1.30 p.m. à 4.00 p.m. (60649)

111a) Hommes, Femmes demandés

ON DEMANDE cuisiniers ou cuisinières pour restaurant. Très bonnes conditions de travail. Pour informations, tél. 536-3376. (60463)

112 On demande

JE CHERCHE un auto 1965-66, propre, bon moteur V8, Hard-Top, Ford ou General Motor. Pale comptant. Tél. 372-1446. (60643)

DESIRERAIS connaitre personnes voyageant Granby-St-Hyacinthe, matin et soir. Tél. 378-4522 ou 372-2788. (60615)

118 Services de bonnes

ON DEMANDE bonne avec expérience pour ouvrage général dans maison privée à Granby; sachant faire la cuisine, logée, nourrie, $30.00. Ecrire à Case No 2298, La Voix de l'Est, Granby, Qué. (60598)

ON DEMANDE une jeune fille désirant apprendre l'anglais dans une famille Torontoise. L'emploi est libre en avril. Pour informations, s'adresser à Mme Alexandre Hamel, Marieville, co. Rouville. Tél. 589-7858. (60570)

125 Autos, camions à vendre

PARTICULIER
A VENDRE un Chevrolet 1963, moteur V8, transmission automatique, servo-freins, servo-direction, radio, pneus comme neufs. Auto blanche et l'intérieur rouge. Impeccable sur tout rapport. Prix $900.00, échange peut être accepté. Tél. 378-6556. (60581)

A VENDRE un auto de course "late model" Acadian Beaumont 1965, prêt pour la course, moteur parfait, pneus neufs. S'adresser à 390 rue Robinson ou tél. 378-5666. (60642)

A VENDRE un Ford Comoline 1969, 8 cylindres en parfaite condition. Pour informations, tél. 372-1012. Appelez le midi ou après 5.00 p.m. (60634)

A VENDRE une Renault R8, 1965, en très bon état, $500.00. Pour informations, tél. 372-3146. (60542)

A VENDRE Plymouth Fury 2, 1966, 2 portes, automatique, 318 c.v. Très propre. En excellent état, 32,000 milles. Prix raisonnable. Tél. 378-4761. (60572)

A VENDRE auto Ford 1964, V8 Custom, 2 portes, très propre. Prix $600. Pour informations, tél. 378-1994, après 5.00 p.m. (60587)

A VENDRE un Ford 1963, Convertible, mécanique à neuf, parfaite condition, $800. S'adresser à 390 Robinson Sud. (60589)

CAMARO 1968 Convertible, toute équipée, particulier. Tél. 372-5819 le jour, de 9.00 a.m. à 5.30 p.m. (60569)

CHRYSLER NEWPORT 1967
Toit de Vinyl, sièges Baquet, très bien équipé, en excellent état. Bas millage.
Très peu de comptant requis et axcellentes conditions de vente.
S'adresser à Robert L'Heureux, tél. 378-4024. (60582)

A VENDRE Acadian 1966, tres propre, bonnes conditions, 6 cylindres, Hard-Top, 2 portes; laisserait à prix raisonnable. Appelez après 5.00 p.m. à 372-1060. (60527)

A VENDRE : Comet, Caliante, Hard-Top, 1965; Corvair 1961; Ford Cortina 1965; Volkswagen 1500, 1964; Volks 1200, 1964; Volks 1200, 1965; Renault R-8, 1968; Renault R-10, 1967; Renault R-10, 1968; Renault R-8 automatique, 1965. S'adresser au Garage Montplaisant Enr., tél. 372-3730. (60503)

A VENDRE un Ford 1964, Galaxie 500 XL Convertible, sièges baquets, 57,000 mi. Prix de liste: $1,250. Toute offre raisonnable acceptée. Cause de vente: départ. Tél. 378-8336. (60658)

OLDSMOBILE 1964
4 portes, Hard-Top.
Tout équipé.
Un seul propriétaire.
En excellente condition.
PRIX : $850.
tél. 378-2970
(60611)

VENTE DE CONVERTIBLES
- CHRYSLER Newport 1961, moteur V8, transmission automatique, bien beau, $585.00 — VENDU
- ACADIAN Beaumont 1964, gros 6, automatique, bâton au plancher, sièges semi-baquet, bleue turquoise, toit blanc, beau et bon, $645.00 — VENDU
- CHEVY II Nova 1963, 6 standard, blanc avec des bandes noires, très économique, $445.00
- MONZA "Spyder" 1964, moteur "Turbo-Charger", 4 vitesses, 4, bâton au plancher, vert avec toit vert. Bien propre. $465.00

ACHETEZ EN HIVER ET ECONOMISEZ
Aucun comptant requis, même la taxe et licence sont financables.
Vous ne paierez qu'une vingtaine de dollars par mois.
Pour informations, appelez 372-4013, demandez Robert.
(60562)

141 Animaux

Spécial sur Caniches
PETITS CHIENS à vendre, Chihuahua, Caniche miniature gris ou noirs enregistrés. Si intéressé, tél. 378-8865. (60543)

A VENDRE : jeunes chiens Retriever (Labrador), pur-sang, enregistrés, $75.00 chacun. Tél. 378-8972. (60482)

A VENDRE une chienne Labrador, âgée 1 an ½, enregistrée. Tél. 372-1012 à midi et après 5.00 p.m. (60660)

A VENDRE, jument de selle, American Quarter Horse, enregistrée, en parfaite santé. Agée de 27 mois. Prix à discuter. Si intéressé, tél.: 378-4819. (60682)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre, quartier résidentiel, sous-sol fini, 32 x 48, tapis à la grandeur, située au coin de Grove et St-André. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Cause de vente : départ de la ville. Tél. 372-1001. (60381)

CHARMANTE MAISON
ancienne, de 6 pièces, remodelée. Possédant foyer ouvert. Bon grenier pouvant être transformé en pièces additionnelles. Jardin avec parterre et arbres fruitiers, pommiers. Terrain de 4 acres assurant la tranquilité et la vie privée. Situé à 5 milles de Granby près des centres de ski et du terrain de golf de Bromont, ¾ d'heure de Montréal. $36,000.00. G.A. Rotherham, tél. 243-5712. (59647)

MAISON récente avec bâtisse 20' par 30'. Aussi équipement de boucherie au complet. S'adresser à 372-2710. (60358)

142 Maisons à vendre

A VENDRE maison de 2 logis de 5½ pièces, chauffage central, eau chaude, tapis mur à mur, sous-sol fini, installation laveuse-sécheuse. Logement du bas libre le 1er mars, situé sur terrain de 60 pi. x 134 pi. au 406 rue Laurier, Granby. Tél. 372-4822. (60473)

BUNGALOW
sept pièces, plus salle de lavage finie et garage.
Pour information :
Téléphoner 372-2761
après 5.00 P.M.
Cause de vente : départ.
(60323)

SPACIEUSE RESIDENCE sur coin de rue. Conditions faciles. Téléphonez à 378-4315 après 6:00 p.m. (60442)

A VENDRE une maison neuve, de 3 logis, située rue Desjardins. Tél. 372-7283. (60594)

MAISON de 6 logements, 4 pièces et 3 pièces. Bon revenu. Bonnes conditions de vente. Situé dans quartier des affaires. Aussi terrain à vendre. Tél. 378-7773. (60425)

MAISON de 6 logis, située rue Maisonneuve, Granby. Construction: brique, en très bonne condition, système de chauffage, 5 garages, sous-sol fini. Prix raisonnable. Cause de vente: départ de la ville. Tél. 372-3782, de 10.00 a.m. à 3.00 p.m. (60648)

A VENDRE magnifique bungalow de 5 pièces, avec "Carport", construction de 4 ans, situé sur terrain de 108' x 71', à 112 rue St-Gabriel, Granby. Tél. après 6.00 p.m., 378-6466. Cause de vente: départ. (60647)

MAISON neuve, en briques, exempte des taxes, située rue Forand, Canton de Granby, 5 pièces, avec Carport, terrain avec arbres. Prix et conditions à discuter. Tél. 378-3746. (60645)

142b) Maisons à vendre ou à louer

A VENDRE un bungalow de 5 pièces, construction presque neuve, garage à même, parterre fini et cour en asphalte. Pour informations les fins de semaine seulement, s'adresser à 626 rue Ste-Rose. (60531)

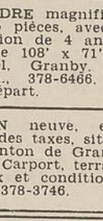
A VENDRE ou à louer bungalow de 5 pièces, situé sur la rue St-Charles Sud, libre immédiatement, garage. Pour informations, signalez 378-7223 sur l'heure du midi ou le soir. (60530)

143 Demande à acheter

ATTENTION., c'est une vieille horloge, nous l'achetons. Magasin Cyrille Roux, 373 rue Dufferin, Granby. Tél. 372-3229. (60652)

145 Débentures

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE DES CANTONS DE L'EST
Rendement 7.50%
Echéance 10 ans



Je vise toujours plus haut !

Pour réaliser de meilleures transactions d'achats, ventes, toutes valeurs mobilières et échanges de vos bons d'épargne du Canada, ayez recours à des conseils experts.
DUNN & RABOUIN
308 York, Tél. 378-4586
Granby
Jean-Luc Dunn, Rés. 378-4854
Guy Rabouin, Rés. 378-2519
Représentants
Crédit Québec Inc
(52352)

148 Gardiennes d'enfants

ON DEMANDE, dame de préférence pour garder un bébé de 8½ mois à la semaine chez-elle. Pour renseignements, tél. 372-4574. (60561)

DAME garderait enfants à la journée ou à la semaine. Pour informations, tél.: 378-5273. (60678)

SAINT-JEAN

98a) A vendre - Divers

AUBAINE
"25¢ Auto-Lave"
Machinerie complète d'auto-lave comprenant les pompes aspirantes et refoulantes pour lavage, savon et rincage, fusils, tuyaux, etc.
Tél.: 346-4760
(60613)

111 Hommes demandés

ON DEMANDE un vendeur expérimenté dans la vente de la voiture neuve et usagée pour travail dans un garage à St-Jean. Tél.: 346-4760. 60612

FARNHAM

111 Hommes demandés

ON DEMANDE hommes sérieux avec expérience, pour travail de cuisine dans un restaurant. Emploi stable. Tél. 293-9042, Farnham. (60675)

ST-CESAIRE

36a) Meubles neufs et usagés

DEUX LITS JUMEAUX en noyer, ainsi que lit pliant et tapis beige de 12 pi. x 15 pi. En excellent état, bon marché. S'adresser à 1400 rue Notre-Dame à St-Césaire, Tél.: 536-2380. 60533

98a) A vendre - Divers

ACHETERAIT des piquets de cèdre de 6' à 7' de longueur. S'adresser à Roland Gérard, St-Césaire. Tél. 536-2174. (60469)

125 Autos, camions à vendre

PONTIAC Parisienne, convertible, 1966, moteur 327 po. cu., 275 c.v., automatique, transmission au plancher, différentiel barré, toute équipée, en très bonne condition, vrai millage 40,000 milles. S'adresser tél.: 536-3200. 60632

MARIEVILLE

98a) A vendre - Divers

A VENDRE quatre autos-neige, un modèle Scorpion 19½ et un 23, 1969, un Ski-Roule, 16 forces, 1965, un Polaris 12 forces. Tous en bonne condition. Pour informations, tél. 658-5333 Montreal-Chambly 589-7781 Marieville. (60597)

ST-HYACINTHE

98a) A vendre - Divers

A VENDRE un harnais double en très bonne condition. Pour informations, tél. 773-3376. (60552)

141 Animaux

ANIMAUX A VENDRE
Vaches et taures Holstein, pursang ou croisées, fraiches vêlées ou devant vêler sous peu. TROUPEAU DE CHOIX. S'adresser à M. Gabriel Palardy, St-Damase, tél. 797-3431. (60518)

A ACHETER, troupeau d'animaux au complet, roulant de ferme, ainsi que ménage de maison. Tél. 792-6227, St-Barnabé Sud, Co. St-Hyacinthe. (60515)

COWANSVILLE

4 Propriétés à vendre

A VENDRE une ferme nue, 147 acres, environ 7 milles de Cowansville, avec maison 7 appartements, système de chauffage, bonne grange, 2 silos, $13,000, environ $5,000. comptant, balance facile. — Maisons 3 logis et 2 logis, résidences, chalets au Lac Brome, au Lac Selby. — Hôtels, Motels, Terrains, Commerces, Restaurants, etc. — S'adresser : Paul-E. Chagnon, agent d'immeubles, 166 boul. Dieppe, Cowansville. Tél. 263-2872, rep. de St-Martin & Associated Realties Inc. (60618)

23 Logements à louer

A LOUER un logis de 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, tapis mur à mur dans chambre et salon. Salle de bain de couleur, linoléum dans cuisine. S'adresser à 207 Bell, apt 2, Cowansville. Tél.: 263-3682. 60609

A LOUER, un logis de 4 pièces, dans un bas, 220 volts, libre immédiatement. Tél.: 263-0258, Cowansville. (60680)

25 Appartements à louer

APPARTEMENT MODERNE de 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie à l'année. Pour informations, tél. 263-3808. (60133)

79 Modistes, Couturières

COUTURIERE EXPERIMENTEE
Offre ses services pour tous genres de couture, tels que costumes, robes, pantalons.
Spécialité : Robes de Mariée.
S'adresser à
Mme GILLES RACINE,
Tél. 263-3603
(60335)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE 2 suspensions de Austin 850, idéal pour trailer; 1 trailer pour ski-doo gr. 8 pi de long par 3 pi. Un Go-Kart de course. Après 5.00 p.m., tél. 263-2573, Cowansville. (60548)

111 Hommes demandés

ON DEMANDE un livreur à Cowansville, avec ou sans expérience, bon salaire. Pour informations, tél.: 263-0622. 60623

142 Maisons à vendre

FRELISHBURG : Très bonne maison à vendre. Près d'un centre de ski. Un acre de terrain en gazon. S'adresser de 1:00 à 8:00 p.m., à Tél.: 298-5204. 60580

BUNGALOW NEUF, situé sur la rue Villas, 5½ chambres, chauffage central, chambre de bain en céramique et planchers en chêne, revêtement extérieur en brique, approuvé par la Société Centrale, rabais provincial de 3%. Prêt pour visiter.
Pour des informations, appelez:
Orbit Construction
263-3808. (60091)

Embellissez votre chez-vous avec une belle plante
VIOLETTE AFRICAINE
fleurissante à vendre à
72, rue Cairns, Granby
Tél.: 372-2758
(60666)

A vendre :
MAISONS MOBILES
Canadiennes, fabriquées par
C. LAURIN & FILS ENR.
Route 40, Marieville
Informations, tél. 589-7529
(60486)

AVIS DE NON RESPONSABILITE
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par Mme Flossi Rondeau à moins d'un écrit de ma main.
PAUL RONDEAU
R.R. 3, Granby, P.Q.
(60646)

DISCOTHEQUE à vendre à Granby
Clientèle établie, entièrement meublée, décorée à neuf, prix raisonnable. Termes faciles.
Informations :
PIERRE GRAVEL,
Tél. 378-1633
(60405)

T.V. à LOUER
- NOIR et BLANC
- COULEUR

(Spéciaux sur location de T.V. de couleur)
CENTRE ELECTRONIQUE ENR.
247 Principale, Granby
Tél.: 372-3120
(60505)

Vente, Location, Evaluation
Prêts hypothécaires
1ère et 2e disponibles.
Service d'immeuble complet.
DANIEL ROBERGE
COURTIER
279 Morris, Sherbrooke
TEL. 567-9522
(frais virés)
TEL. 372-5785, Granby
(60602)

ENCAN
CHEZ
MARIE-PAULE MARQUIS
496 rue Fréchette, Granby
Samedi 15 février 1969
à 1 heure p.m.

SERA VENDU : ménage de 5 appt. très propre et beaucoup d'outils d'ouvriers comme neufs; Frigidaire; poêle électrique 30 po., peu d'usure; set de cuisine avec 8 chaises droites et une berçante; bibliothèque, plusieurs beaux lustres électriques; Head bed; Divanlit en cuirette; tables et lampes de salon; patère, cadres; cendriers; radio combiné (haute-fidélité); album de disques (musique classique); laveuse et sécheuse (peu d'usure); 3 mobiliers de chambre à coucher, dont un avec lit à poteaux; 2 box-spring et matelas; bureau garde-robe et autres bureaux; 2 pupitres; Dictionnaires Encyclopédie de 10 volumes Universel (Grolier) avec bibliothèque; globe terrestre; très belle table de toilette avec dessus en marbre de style Provincial français; 2 bassinettes; 2 bicyclettes; machine à coudre portative (Singer); machine à écrire (Royal); ciné-caméra au complet en bonne condition; chaise bercante; toutes les draperies; couvertures assorties; nappes; draps; vaisselle; verrerie; chaudrons; set de vaisselle; couteau électrique; bibelots; linge d'enfant; antiquités.

Outils de menuisiers; marteaux; clefs; pinces, ciseaux à bois; installation avec sableuse électrique et drills; escabeau, moteur ½ force et ¼ force; papiers coupe-vapeur; grande quantité de meules de toutes sortes; brosses, mèches; drill électrique ¼ force; fusil à souder; poulies; portes pliantes; porte d'aluminium; outils de jardin; tondeuse à gaz et autres, etc.
Cet encan se fera à l'intérieur; ne manquez pas ce bel encan.
Cause d'encan : départ.
Si vous désirez faire encan, s'adresser à :
JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur licencié
BROMONT (WEST SHEFFORD)
Tél.: 372-4292

INSPECTEUR FLAIRETOUT.
69. Le fuyard portait une serviette à une seule serrure, l'homme à la moustache en porte une ayant deux serrures.

ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5151

Cartes d'affaires

Argent à prêter
TAUX COURANTS
1ère, 2ième, 3ième hypothèques
S'adresser à :
NOISEUX & TRUDEL
NOTAIRES
237, rue Principale
Granby Tél. 372-3377
(57771)

ARGENT A PRETER
* Résidentiel
* Commercial
* Industriel
Premières hypothèques;
Deuxièmes hypothèques jusqu'à concurrence de 90% de la valeur marchande.
Me J. P. MATTON, notaire,
Tél. 378-4112

STUCCO
PIERRE
TUILE
TERRAZZO
ARDOISE & MARBRE Granby Ltée
R.R. 4, Chemin Quesnel, Granby, Tél. 378-3151
(J. Meni & Fils, prop.)
(60567)

Comptez sur nos longues années de service et de satisfaction apportée.
• **NOUS NETTOIERONS** vos meubles et tapis sur les lieux mêmes.
• **TAPIS - DRAPERIES**
Vente et pose.
Les tous derniers modèles.
Bénéficiez des services de décoratrice intérieure diplômée.
Horner Cleaning
32, Lansdowne, Granby
Tél.: 372-5907
(59939)

Pour vous :
une eau saine, fraiche, de meilleur goût.
PUITS ARTESIEN
Nous pouvons creuser votre puits en
UNE JOURNEE
OES DRILLING
KNOWLTON — TEL.: 243-6454

CHIROPRATICIEN
MARCEL LEDUC D.C.
— A GRANBY —
561 Principale
Lundi, Mercredi, Vendredi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
1:30 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Tél. 378-9023
— A ST-CESAIRE —
1337 Notre-Dame
Mardi et Jeudi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
2:00 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Le Samedi
9:00 a.m. à 12:00 p.m.
Tél. 536-3222

SOULAGEZ VOS PIEDS

en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales.
Confection de supports d'arches !
GERARD POTVIN
spécialiste
(20 années d'expérience)
- Ajustement personnel à chaque client
- Ajustement parfait
- Empreinte des pieds
- Correction pour pieds malades, affaisés, démarche difficile
- Chaussures correctives
- Prix modiques.

Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél. 372-5292
(59810)

LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES EST AUSSI PRES DE VOUS QUE VOTRE TELEPHONE
SIGNALEZ
372-5433
AVANT **5.00** p.m.
ET VOTRE ANNONCE PARAITRA **DEMAIN**

GAGNEZ de l'argent
"à la manière Avon"
sans obligation de votre part,
Ecrivez à : C.P. 112, Montréal 154, P.Q.
(60481)

Les magasins Perrette
Gérants des magasins
SUITE A NOTRE PROGRAMME D'EXPANSION DANS MONTREAL, GRANBY ET LA REGION, NOUS OFFRONS DES POSTES DE GERANT, DE PREFERENCE A DES COUPLES MARIES.
EXCELLENTS REVENUS
BENEFICES MARGINAUX
DEPOT REQUIS
POUR PLUS AMPLES DETAILS ET RENDEZ-VOUS TELEPHONEZ :
Informations: : 667-1830
9 A.M. A 5 P.M.
SAMEDI MATIN, 9 H. A MIDI
999 BOUL. ST-MARTIN, CHOMEDEY
Demandez Gérant du personnel
(60559)

VOTRE LOGIS EST-IL LIBRE OU LE SERA-T-IL BIENTOT?

Mettez-le à la disposition des nombreux locataires que vous amènent les Annonces Classées

CARRIERES—PROFESSIONS—EMPLOIS

Homme demandé pour occuper le poste de SUPERVISION (de qualité contrôle en tapis)

Veuillez faire application pour l'emploi mentionné ci-dessus à

Case 2297, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby

Il est nécessaire d'avoir des connaissances en chimie et en textile et être bilingue.

(60551)

POUR JEUNE HOMME AIMANT FAIRE AFFAIRE AVEC LE PUBLIC !

Aimeriez-vous faire affaire avec le public? Voulez-vous réussir rapidement? Le programme intensif de formation du personnel de direction de HFC vous permettra d'avancer rapidement. Pas de vente: le travail comprend principalement des entrevues, 21-28 ans, diplômes d'école supérieure ou secondaire. Salaire régulier avec augmentation selon résultats; possibilités d'avancement, sécurité, avantages sociaux.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
179, rue Principale Granby Tél.: 372-3347
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 8 hres P.M.
(60641)

Directeur du Contrôle de la Production

Un nouveau poste-clé est offert dans l'organisation d'une compagnie dynamique pour un directeur du contrôle de la production possédant de l'expérience dans l'industrie de fabrication et d'assemblage.

Le candidat que nous cherchons doit être capable de planifier, exécuter et diriger un programme efficace de contrôle et de cédule de la production et de gestion du matériel.

En plus de maîtriser le français et l'anglais le candidat devra avoir une personnalité dynamique, beaucoup d'initiative et d'entregent.

Intéressante rénumération, en fonction des qualifications et de l'expérience. Avantages sociaux usuels.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae par écrit à :

B. Corriveau, gérant
THE STANLEY WORKS OF CAN. LTD.
P. O. Box 60, 0
Roxton Pond, P. Q.
(60607)

OFFRE D'EMPLOI

Le Service d'Orientation du Collège d'Enseignement Général et Professionnel de Saint-Hyacinthe recherche un conseiller d'orientation.

FONCTIONS:
Counseling auprès des étudiants qui ont des problèmes d'ordre académique, personnel ou psychologique dans le but de faciliter leur adaptation aux exigences du Courr Collégial ou de les assister dans leurs décisions professionnelles.

QUALIFICATIONS:
Membre de la Corporation des Conseillers d'Orientation de la province de Québec.

TRAITEMENT:
Selon l'expérience et les qualifications.

DATE D'ENTREE EN FONCTION:
A compter du 1er juillet 1969.

Faire parvenir curriculum vitae à:
Dr Henri-Paul Girouard, m.v.
Directeur général
CEGEP DE ST-HYACINTHE
450, rue Girouard, St-Hyacinthe.
(60667)

PILOTE TEMPETE

LES SOEURS GALURIN

POUR TOUS **CINEMA** pour les **ENFANTS** au
THEATRE PALACE GRANBY 372-4466
Samedi le 15 FEVRIER à 2 p.m.
un grand film comique!
les 3 STOOGES contre HERCULE
EN COULEURS
EN PLUS: Dessins animés - ADMISSION .50¢

(voir solution du problème en page 14)

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

VENDREDI

18.00 Tour à Tour
18.15 Téléjournal
18.25 Nouvelles du Sport
18.30 24 heures
18.45 Aujourd'hui
19.30 Voyage au fond des mers
20.30 Du feu s.v.p. (c)
21.00 Des agents très spéciaux
22.00 Mon pays, mes chansons (c)
22.30 Justice
23.00 Téléjournal
23.20 Nouvelles du sport
23.30 Cinéma
"Chasseur d'espions" c
1.00 Téléjournal
1.05 Ciné-Nuit
"Les Sept péchés capitaux.

SAMEDI

8.55 Aujourd'hui à CBFT
9.00 Cours universitaires
9.45 Cours universitaires
10.30 Pépinot
11.00 Robin Fusée (c)
11.30 Roquet, belles oreilles
12.00 Ultraman (c)
12.30 Si jeunesse pouvait
13.00 Le Golf et ses étoiles (c)
13.45 Les Quatre saisons
14.00 Cent millions de jeunes
14.30 Images en tête
16.30 Les corsaires (c)
17.00 Skippy le Kangourou (c)
17.30 L'heure des quilles (c)
18.30 Téléjournal
18.35 Atome et galaxies (c)
19.00 Cher Oncle Bill (c)
19.30 Jinny (c)
20.00 La soirée du hockey (c)
22.15 Les couche-tard (c)
22.45 Téléjournal
23.00 Nouvelles du sport
23.15 Cinéma
"Le Voyage du Père"
1.00 Ciné-Nuit
"Mon père avait raison"

CBMT CANAL 6

VENDREDI

6.00 Tween Set
6.31 Hourglass:
7.30 Rat Patrol *
8.00 Get Smart *
8.30 Don Messer's Jubilee *
9.00 Friday Night Movies:
"Deau Heart"
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.25 Night Overall:
11.36 Ciné-Six:
"To Joy"
1.00 Final Report

SAMEDI

9.00 Test Pattern and Music
9.55 Today on CBMT
10.00 The Beatles *
10.30 Marine Boy *
11.00 Daktari *
12.00 Cuisine:
12.30 Mobile
1.00 Three-Star Bowling *
2.00 Kaleidosport Presents:
4.00 Forest Rangers *
4.30 Skippy the Bush Kangeroo
5.00 The Wonderful World of Golf *
6.01 This Land of Ours
6.30 Provincial Affairs
6.45 CBC TV News
7.00 The Beverly Hillbillies *
7.30 The Good Guys *
8.01 Hockey Night in Canada: * Boston at Montreal
10.15 Comedy Café *
10.45 Ski Trail
11.00 CBC National News
11.15 Night Overall: *
11.26 Ciné-Six:
"Cyborg 2087"
1.00 Final Report

CHLT CANAL 7

VENDREDI

6.00 Troisième édition
6.15 La météo
6.20 Edition sportive
6.30 Maxi-ciné *
"Il y a de l'amour dans l'air"
8.30 Du feu S.V.P. *
9.00 Route 66
10.00 C'est votre affaire
10.30 Justice
11.00 Téléjournal
11.20 Dernière édition
11.30 Cinéma 7
"Adorable menteuse"

SAMEDI

9.00 Cours universitaires
9.45 Cours universitaires
10.30 Le cirque à TONTON
11.30 Roquet belles oreilles
12.00 Ultraman *
12.30 Si jeunesse pouvait
1.00 Golf *
1.45 Les quatre saisons *
2.00 Cent millions de jeunes
2.30 Images en tête *
4.30 Les Corsaires *
5.00 Film
5.15 J.A. Desfossés
5.30 Parti Québécois
5.45 Ralliement des Créditistes
6.00 Troisième édition
6.20 Edition sportive
6.30 Papa a raison
7.00 Soirée canadienne *
8.00 Soirée du hockey *
10.15 Les Couche-tard *
10.45 Téléjournal
11.01 Dernière édition
11.15 Cinéma 7
"A vingt-trois pas du mystère"

CFTM CANAL 10

VENDREDI

6.00 Télé-métro *
6.40 Sports-images *
6.50 Télé-métro *
7.00 Dernière heure *
7.15 Télé-métro *
7.30 En première
"Fort de la vengeance"
9.15 L'Ecole du bonheur *
9.30 Elle et lui *
10.00 Dix à dix *
10.30 Toute la ville en parle *
10.45 Dernière heure et météo *
11.00 La ronde des sports *
11.15 Cinéma
"T'aimer est mon destin"
12.45 Dernière édition
12.50 Fermeture

SAMEDI

7.45 Mire-Musique
8.00 Les P'tits bonshommes
9.00 Capitaine Bonhomme *
10.00 Le gros Bill*
11.00 Bon Weekend *
11.50 Mes amis les animaux
12.00 Le Temps s'ouvre*
12.30 Ciné-Samedi
"Hélène de Troie"
2.30 Pour une chanson
2.45 Monsieur Bricole*
3.15 Sur le matelas
4.15 Ralliement des créditistes
4.30 La rampe sportive *
5.00 C'est arrivé cette semaine *
5.30 Terre des jeunes *
6.30 Capitaine Scarlet *
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui*
8.00 Les grands spectacles *
"L'aventurier du Rio Grande"
9.45 Au delà du réel
10.45 Dernière heure et météo*
11.00 La ronde des sports *
11.15 Cinéma *
"Opération Requins"
12.45 Dernière édition
12.50 Fermeture

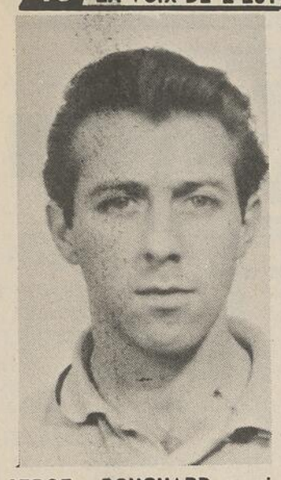
CFCF CANAL 12

VENDREDI

6.00 The Pierre Berton show *
6.30 Pulse *
7.00 Country music hall *
7.30 Here's Lucy *
8.00 The friday night movie
10.00 The F.B.I. *
11.00 The national News *
11.18 Pulse *
11.43 Pajama playhouse *
followed by NEWSROOM 12

SAMEDI

8.30 Sound of 12
8.45 Sign-on News
9.00 Underdog (c)
9.30 Barbie & friends (c)
10.30 Spiderman (c)
11.00 Rocky & friends (c)
11.30 Batman (c)
12.00 Flintstones (c)
12.30 Captain Scarlett (c)
1.00 Uncle Bobby (c)
1.30 Long John Silver (c)
2.00 Scouting '68 (c)
2.30 Saturday at the movies
4.00 The flying fisherman (c)
4.30 Sports hot seat (c)
5.00 Eide world of sports (c)
6.30 Like Young (c)
7.30 Jackie Gleason (c)
8.30 Academy Performance (c)
11.00 The national news (c)
11.18 Pulse (c)
11.43 Pajama Playhouse (c)
followed by Newsroom 12



SERGE BOUCHARD, qui s'est évadé de la prison commune de Cowansville le 22 juillet dernier, est toujours au large et les agents de la Sûreté du Québec du détachement de Cowansville, en collaboration avec les policiers municipaux, poursuivent les recherches. Toute personne pouvant fournir des renseignements sur ce personnage est priée de communiquer avec les autorités policières. Le fuyard mesure 5 pieds et 6 pouces, a les yeux bleus, les cheveux châtains, le tein foncé et pèse 170 livres. Il est âgé d'environ 22 ans et il n'est pas impossible qu'il porte maintenant une barbe.

Des prix d'une valeur de $2,500 à celle qui sera élue "Mlle Télé-7"

SHERBROOKE-- A compter du 18 avril prochain, une charmante jeune fille, habitant le territoire desservi par Télé-7, se promènera au volant d'une magnifique voiture. Elle portera une superbe mante de vison et fera rutiler fièrement une bague à diamants.

Ces prix, d'une valeur de plus de $2,500.00, seront décernés à la gagnante d'un grand concours dont le but sera de découvrir "Mademoiselle Télé-7", la reine des émissions de la station de Sherbrooke.

Pour être éligibles à ce concours, les candidates devront: a) être célibataires; b) âgées de 16 à 25 ans; c) posséder une belle personnalité, de la facilité d'expression et avoir une apparence agréable.

Il y aura sept finalistes au concours de "Mlle Télé-7". Chacune d'elles sera appuyée par l'animateur d'une émission de Télé-7, soit: "Les Lève-Tôt," "Cousins - Cousines", "Pêle-Mêle", "Sur Deux Notes, "Midi 7", "Bonsoir Copains" et "Avec André Guy".

Pour participer au concours, il suffit de faire parvenir une photographie récente ainsi que quelques notes biographiques accompagnant une lettre disant pourquoi la candidate ambitionne de devenir d'abord "Mlle Lève-Tôt" ou "Mlle Midi-7", bref, la reine de l'émission de son choix dans la liste précitée.

On adressera son envoi à: "Mlle ("titre de l'émission"), Case postale 2,000, Télé - 7, Sherbrooke.

Au cours des trois dernières semaines du concours, soit depuis le 30 mars jusqu'au 18 avril, soir du couronnement, les représentantes de chacune des émissions seront appelées à vanter les mérites des sept émissions-concours sur les ondes de Télé-7.

Vendredi soir, le 18 avril, à l'occasion d'une émission-spectacle de gala, diffusée de 9 h. à 10 h. 30, une candidate parmi les sept sera élue "Mlle Télé-7". L'élection sera rigoureusement contrôlée et s'effectuera par voix populaire et par décision d'un jury.

Les modalités de l'adjudication seront annoncées plus tard. Les candidates de toutes les catégories desservies par les ondes de Télé-7, peuvent s'inscrire au concours dès maintenant.

La gagnante recevra, le soir du grand gala, une voiture de marque "Viva", d'une valeur de quelque $1,800.00, courtoisie de DeLuxe Automobile, une mante de vison de $500 de Marcel Jodoin Fourrures, ainsi qu'une bague à diamant de $500 de la Bijouterie Lucien Jodoin de Granby.

Une association de propriétaires au lac Bonnalay

EASTMAN-- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation sans capital-actions, désignée sous le nom de "L'Association des propriétaires du Lac Bonnalay Inc."

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immobiliers qu'elle peut acquérir et posséder est de $100,000.

Le but est de promouvoir les intérêts civiques, patriotiques, sportifs, intellectuels, sociaux et mondains des membres.

Le siège de la corporation est à Eastman, comté de Brome.

De nouvelles soumissions pour le barrage de Bromptonville

QUEBEC-- C'est le 10 mars prochain, au ministère des Richesses naturelles, à Québec, que seront ouvertes les soumissions publiques demandées auprès des industries ou compagnies spécialisées en vue de la construction de deux piliers qui seront intégrés à une vanne-segment et de l'excavation de roc au barrage Kruger, à Bromptonville (Richmond).

Les travaux projetés s'ajouteront à la construction d'une vanne-segment, elle-même intégrée au barrage Kruger, et dont le contrat fut accordé récemment à la compagnie Canadian Vickers, de Montréal, au coût de $294,777. Le complexe doit permettre le contrôle des eaux pour éviter les crues désastreuses de la rivière St-François, à Bromptonville même, localité sise à peu de distance de Sherbrooke.

Rappelons qu'en vertu d'un arrêté en conseil, daté du 20 mars 1968, le ministre des Richesses naturelles, monsieur Paul Allard, avait été autorisé à faire l'acquisition du barrage Kruger. Le 20 novembre 1968, devant le Club Social de Sherbrooke, le ministre Allard révélait l'application d'une politique d'aménagement des rivières par bassin.

Dans le bassin de la Saint-François qui arrose une large partie des Cantons de l'Est et des Bois - Francs, monsieur Allard précisait l'intention du ministère des Richesses naturelles d'allouer en 1969 certains contrats favorisant la construction d'une vanne-segment à Bromptonville afin de mieux contrôler le débit d'eau de cette rivière principalement aux temps des pluies torrentielles, des dégels ou des débâcles.

Les demandes de soumissions ci-haut mentionnées répondent à ces objectifs du ministère. Les travaux d'aménagement devraient être amorcés dès les beaux jours du printemps.

Les notaires se réuniront le 20 à Cowansville

COWANSVILLE-- L'Association des notaires du district de Bedford tiendra sa prochaine réunion régulière jeudi soir, le 20 février, à l'Hôtel Maurice, de Cowansville.

Cette réunion, laquelle débutera à 7 heures, comporte un ordre du jour assez chargé et on discutera des principaux problèmes d'ordre professionnel.

NOUVELLES BRÈVES

Les richesses forestières de la Sibérie sont plus grandes que celles de tout autre pays.

On estime à quelque $320 millions la valeur des douceurs vendues chaque années aux Etats-Unis pendant la période des fêtes de Noël et du Jour de l'an.

Elections municipales à Beloeil à la suite de la démission de M.Huel

BELOEIL (DNC)-- Les électeurs du quartier numéro 7, de Beloeil, dont la responsabilité englobe la partie nord-est de la ville, depuis la rue Noiseux jusqu'aux limites de la paroisse de St-Marc, iront aux urnes samedi prochain, 15 février, à la suite de la démission du titulaire, M. Georges Huel.

Ce dernier a mis fin à sa jeune carrière politique en remettant sa démission lors de la dernière assemblée du conseil.

Récemment monsieur Huel s'est établi à Outremont et ayant toujours eu à coeur sa tâche d'échevin (il n'a manqué qu'une seule assemblée en 2 ans) il ne voudrait pas qu'on lui reproche un désintéressement. Son passage à l'hôtel de ville aura contribué à un renouveau administratif complet. Administrateur compétent il devait, avec ses collègues, vite se rendre compte des faiblesses des structures administratives existantes. Il proposa donc de retenir les services d'une maison spécialisée pour en faire l'étude et les recommandations. Ces dernières contenues dans quatre volumes sont presque toutes déjà mises en application .

Les principaux changements sont: l'embauchage d'un gérant, la division du poste de secrétaire-trésorier, la définition des tâches des cadres, nouvelle structure des Comités et la création d'un comité de Planification, la formation d'un comité de revision et d'une commission d'urbanisme.

Monsieur Huel a contribué totalement à l'élaboration du budget de la bibliothèque municipale et à son établissement dans ses locaux actuels; en effet, il obtenait de la maison Steinberg la faveur d'un bail de trois ans sans charge de loyer.

Il participa aussi à la publication d'un bulletin municipal en rédigeant lui-même le premier numéro. Membre du comité de planification et de la finance il contribua à l'établissement d'un plan directeur et à l'élaboration des budgets.

Ces deux comités aidés des nouvelles normes comptables fournissent les outils nécessaires au Conseil pour contrôler les dépenses, établir un budget équilibré pour parvenir à sta-

(Suite à la page 2)

Le concert classique a obtenu un éclatant succès, à Farnham

FARNHAM (DNC)-- Un groupe d'artistes professionnels et semi-professionnels de Montréal a présenté un magnifique concert de musique classique au centre culturel de Farnham. Au-delà de 200 personnes ont acclamé ces artistes de talent.

Mlle Margaret Trethewey, flûtiste, a émerveillé l'auditoire par son jeu brillant et a su maîtriser plusieurs pièces très difficiles. On sait que Mlle Trethewey est la protégée de Mme Sara Fisher. Mlle Carla Strauss s'est également mérité les éloges de toute l'assistance en exécutant avec brio plusieurs pièces qui ont su faire valoir ses talents de harpiste.

Le guitariste réputé, Stephen Sentok, qui a présenté de nombreux récitals à Radio Canada et qui a été soliste en maintes occasions dans les concerts symphoniques, a tenu la vedette de ce superbe concert et l'auditoire lui a manifesté son appréciation en réclamant plusieurs rappels. "Romance d'Amour" fut une des pièces qui furent les plus goûtées des mélomanes. M. Mark Pinzow était le pianiste accompagnateur de ces artistes.

Ce deuxième concert du comité des arts et musique de Farnham, dont Mme Marthe Cardin est la présidente, s'est de nouveau avéré un franc succès. Un succulent goûter clôtura cette délicieuse veillée qui procura à tous un vrai régal musical.

Un troisième concert portant sur la musique de jazz sera présenté durant le cours du mois d'avril.

MME CELINE ARCHAMBAULT, professeur de musique, a de nouveau apporté son précieux concours à la réussite du concert de musique classique qui a été présenté au centre culturel de Farnham. Mme Archambault s'est occupée de la direction artistique de ce concert et elle a été habilement secondée par M. Robert Séguier, directeur technique. Ce concert a été présenté en collaboration avec la Société de concert Sara Fisher, de Montréal.

UN CONCERT FORT APPRECIE --- Au-delà de 200 personnes ont assisté au concert de musique classique qui a été présenté au centre culturel de Farnham. Plusieurs artistes de grand talent ont enchanté les mélomanes lors de ce concert présenté sous les auspices du comité d'arts et musique de Farnham. Nous reconnaissons sur la photo, selon l'ordre habituel: M. Edgar Larochelle, président des loisirs de Farnham; Mlle Judy Berman, pianiste, M. Stephen Sentok, guitariste réputé; Mlle Margaret Trethewey, flûtiste; M. Mark Pinzow, pianiste; Mlle Carla Strauss, harpiste; M. Robert Séguier, directeur des loisirs; Mme Marthe Cardin, présidente du comité; M. Gérard Harbec, représentant du maire Audette, et Mme Marc Trépanier, du comité de réception.

(Photo Marc Robitaille)

Woolco

SAMEDI
SUPER SPECIAUX

ECONOMISEZ 43.87
Manteaux de drap
POUR DAMES
Tissu épais et chaud, doublure matelassée, boutonnage double ou simple. Col avec ou sans fourrure. Manteaux d'hiver en spécial pour un jour seulement.
Prix rég. Woolco jusqu'à 68.87
SOLDE UN JOUR
$25.

ECONOMISEZ 1.66
Chandails 100% acrylique
POUR FILLETTES
Dans les tons de bleu marin, roille, blanc ou vert mousse. Manches raglan, encolure au cou ou col roulé. Ages: 7 à 14.
Prix rég. Woolco 3.66
SOLDE UN JOUR
$2.

ECONOMISEZ 6.99
Habits pour auto-neige
Tissu bleu marin imperméable, doublure matelassée rouge avec capuchon détachable doublé en fourrure d'orlon. Boutons pressions et fermeture-éclair solides. Grandeurs : 8 à 18 ans.
Prix rég. Woolco 19.99
SOLDE UN JOUR
$13.

ECONOMISEZ . . .
Ensemble de golf 9 pièces, sac et poussette
L'ensemble se compose de bois : 1 et 3; fers: 3, 5, 7 et 9, putter: un sac en vinyle à envers coutil avec grandes poches latérales, et une poussette de belle qualité à supports de sac réglables.
SOLDE UN JOUR
$55.

ECONOMISEZ . . . sur les draps et taies d'oreiller "Wabasso" Percale

Drap blanc 39" x 80"	Prix rég. Woolco 3.97	vente 2.22
Drap blanc 80" x 100"	Prix rég. Woolco 4.44	vente 2.66
Drap blanc 90" x 104"	Prix rég. Woolco 5.75	vente 3.33
taie d'oreiller grandeur standard	prix rég. Woolco 1.97	vente 1.17

ECONOMISEZ 4.53
Souliers "brogue"
POUR MESSIEURS
Vous pouvez porter cette chaussure sans caoutchouc car la semelle est moulée à même l'empeigne. Couleurs : brun, noir ou olive. Pointures : 6½ c-e à 12 c-e.
Prix rég. Woolco 16.97
SOLDE UN JOUR
12.44

ECONOMISEZ 68¢
Biscuits importés en paquet
Vaste choix de saveurs délicieuses, dans un empaquetage hermétique Ces biscuits seront appréciés aux collations de vos petits et grands.
Prix rég. Woolco 4 pour .96
SOLDE UN JOUR
7/$1.

ECONOMISEZ 2.87
Couvre-sièges pour voiture
Tissu ratine, entièrement lavable, s'ajuste parfaitement au siège et se place rapidement. Choix de tons en vogue.
Prix rég. Woolco 4.86
SOLDE UN JOUR
1.99

ECONOMISEZ . . .
Kem Glo
Email fini porcelaine.
spécial 10.97 le gallon
Kem Tone Super
Latex de luxe lavable.
spécial 7.99 le gallon

ECONOMISEZ . . .
ENSEMBLE POUR LE BAIN
De marque "On the Wind", l'ensemble se compose: d'une poudre de bain, boîte de 4 onces et d'une eau de toilette bouteille d'une once.
Prix rég. Woolco 3.25
SOLDE UN JOUR
2.50